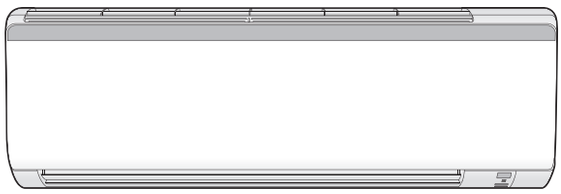
3P627808-2B M20P041

DAIKIN





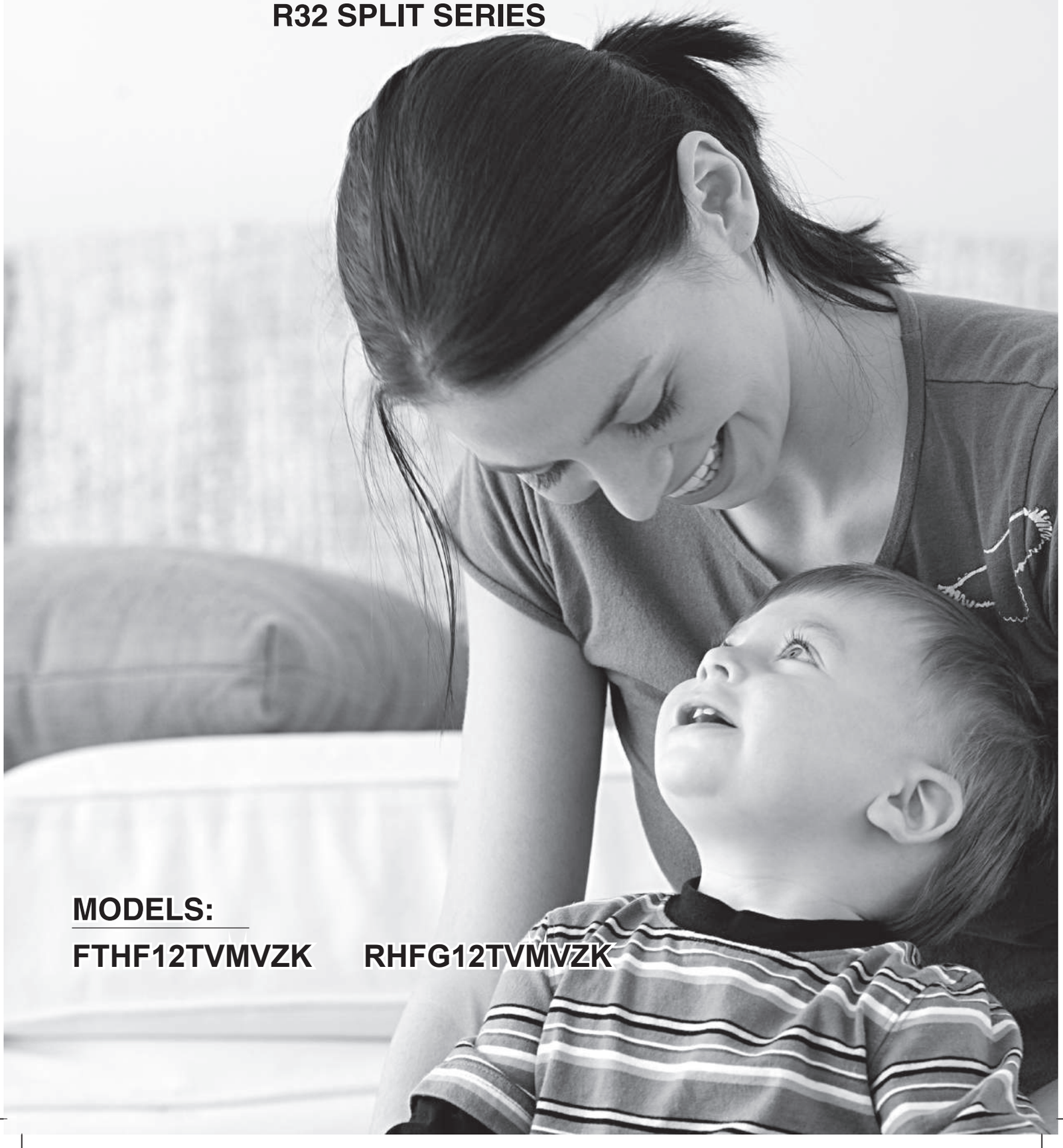
DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

HIGH AMBIENT

R32 SPLIT SERIES



MODELS:

FTHF12TVMVZK RHFG12TVMVZK

Contents



Read before Operation

Safety Precautions 3

Name of Parts 4

Preparation before Operation 6

Operation

MODE AUTO - DRY - COOL - HEAT FAN Operation 7

Adjusting the Airflow Direction 8

Adjusting the Airflow Rate / SMELL PROOF Operation 9

COANDA/POWERFUL Operation 10

ECONO ECONO/TIMER Operation 11

CHILD LOCK 12

Care

Care and Cleaning 13

Troubleshooting

Troubleshooting 15

Specification

Specification 19

Safety Precautions



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the user can easily find it.
- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

⚠ WARNING
Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.

⚠ CAUTION
Failure to follow these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

Never attempt. Be sure to follow the instructions.

Be sure to establish an earth connection.

- After reading, keep this manual in a convenient place so that you can refer to it whenever necessary. If the equipment is transferred to a new user, be sure also to hand over the manual.

⚠ WARNING

- To avoid fire, explosion or injury, do not operate the unit when harmful gases (e.g. flammable or corrosive) are detected near the unit.
- Be aware that prolonged, direct exposure to cool air from the air conditioner, or to air that is too cool, can be harmful to your physical condition and health.
- Do not place objects, including rods, your fingers, etc., in the air inlet or outlet. Product damage may result due to contact with the air conditioner's high-speed fan blades.
- Do not attempt to repair, dismantle, reinstall or modify the air conditioner yourself as this may result in water leakage, electric shock or fire hazards.
- Do not use flammable spray near the air conditioner, or otherwise fire may result.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit (R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury.
- To avoid electric shock, do not operate with wet hands.

- Beware of fire in case of refrigerant leakage. If the air conditioner is not operating correctly, i.e. not generating cool air, refrigerant leakage could be the cause. Consult your service centre for assistance. The refrigerant within the air conditioner is safe and normally does not leak. However, in the event of a leakage, contact with a naked burner, heater or cooker may result in generation of noxious gas. Do not use the air conditioner until a qualified service person confirms that the leakage has been repaired.
- Do not attempt to install or repair the air conditioner yourself. Improper workmanship may result in water leakage, electric shock or fire hazards. Please contact your local service centre or qualified personnel for installation and maintenance work.
- If the air conditioner is malfunctioning (giving off a burning odour, etc.), turn off power to the unit and contact your local service centre. Continued operation under such circumstances may result in a failure, electric shock or fire hazards.
- Be sure to install an earth leakage circuit breaker. Failure to install the earth leakage circuit breaker may result in electric shock or fire.

- Be sure to earth the unit. Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shock.

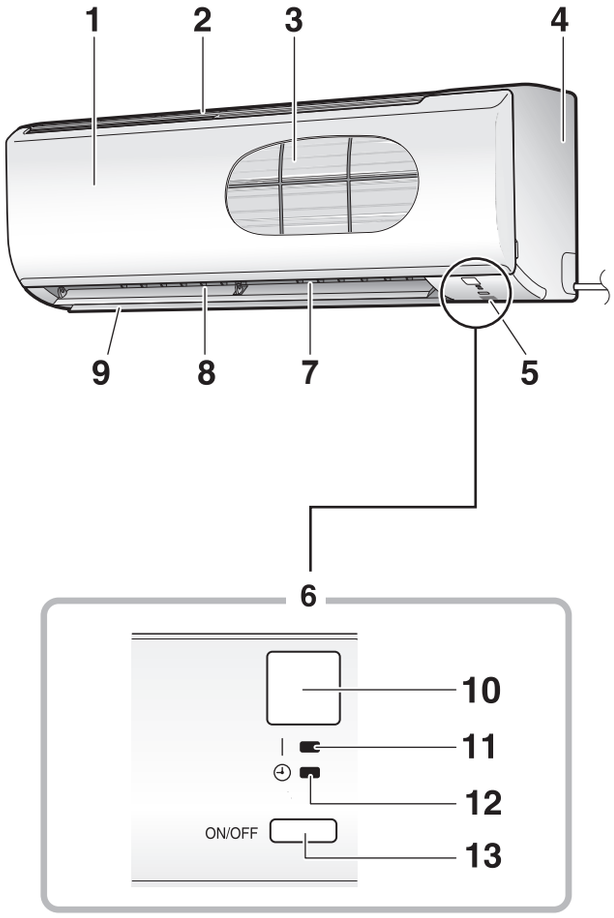
⚠ CAUTION

- Do not use the air conditioner for purposes other than those for which it is intended. Do not use the air conditioner for cooling precision instruments, food, plants, animals or works of art as this may adversely affect the performance, quality and/or longevity of the object concerned.
- Do not expose plants or animals directly to the airflow from the unit as this may cause adverse effects.
- Do not place appliances that produce naked flames in places exposed to the airflow from the unit as this may impair combustion of the burner.
- Do not block the air inlets or outlets. Impaired airflow may result in insufficient performance or trouble.
- Do not sit on the outdoor unit, put things on the unit, or pull the unit. Doing so may cause accidents, such as falling or toppling down, thus resulting in injury, product malfunctioning, or product damage.
- Do not place objects that are susceptible to moisture directly beneath the indoor or outdoor units. Under certain conditions, condensation on the main unit or refrigerant pipes, air filter dirt or drain blockage may cause dripping, resulting in fouling or failure of the object concerned.
- After prolonged use, check the unit stand and its mounts for damage. If they are left in a damaged condition, the unit may fall and cause injury.
- To avoid injury, do not touch the air inlet or aluminium fins of the indoor or outdoor units.
- The appliance is not intended for use by unattended young children or infirm persons. Impairment of bodily functions and harm to health may result.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit or its remote controller. Accidental operation by a child may result in impairment of bodily functions and harm health.
- Avoid impacts to the indoor and outdoor units, or otherwise product damage may result.
- Do not place flammable items, such as spray cans, within 1m of the air outlet. The spray cans may explode as a result of hot air from the indoor or outdoor units.
- Be careful not to let pets urinate on the air conditioner. Urination on the air conditioner may result in electric shock or fire.
- Do not wash the air conditioner with water, as this may result in electric shock or fire.
- Do not place water containers (vases, etc.) above the unit, as this may result in electric shock or fire hazards if they should topple over.
- Do not insert the batteries in the wrong polarity (+/-) orientation as this may result in short circuiting, fire, or battery leakage.

- To avoid oxygen depletion, ensure that the room is adequately ventilated if equipment such as a burner is used together with the air conditioner.
- Before cleaning, be sure to stop unit operation and turn off the circuit breaker. Otherwise, an electric shock and injury may result.
- Only connect the air conditioner to the specified power supply circuit. Power supplies other than the one specified may result in electric shock, overheating and fires.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Imperfect drainage may cause wetting of the building, furniture, etc.
- Do not place objects in direct proximity of the outdoor unit and do not let leaves and other debris accumulate around the unit. Leaves are a hotbed for small animals which can enter the unit. Once inside the unit, such animals can cause malfunctions, smoke or fire if they come into contact with electrical parts.
- Do not place objects around the indoor unit. Doing so may have an adverse influence on the performance, product quality, and life of the air conditioner.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with lack of operation knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the appliance use by person responsible for their safety. Keep out of children's reach to ensure that they do not play with the appliance.

Name of Parts

■ Indoor Unit



1. **Front panel**
2. **Air inlet**
3. **Air filter**
4. **Model name plate**
5. **Indoor temperature sensor:**
   - Detects the air temperature around the unit.
6. **Display**
7. **Air outlet**
8. **Louvres (vertical blades):**
   - The louvres are inside of the air outlet.
9. **Flaps (horizontal blades)**
10. **Signal receiver:**
    - Receives signals from the remote controller.
    - When the unit receives a signal, you will hear a beep sound.

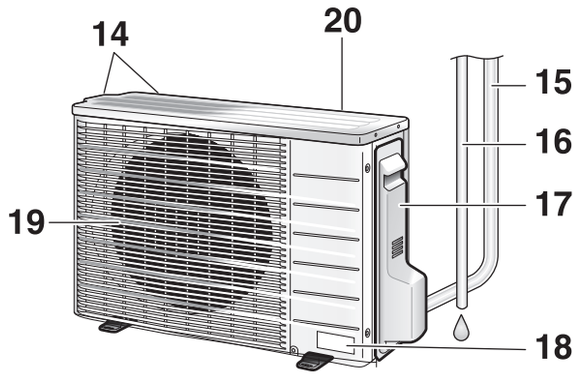
Case	Sound type
Operation start	beep-beep
Settings changed	beep
Operation stop	long beep

11. **OPERATION lamp (green)**
12. **TIMER lamp (orange)**
13. **Indoor unit ON/OFF switch:**
    - Press this switch once to start operation. Press once again to stop it.
    - For the operation mode setting, refer to the following table.

Mode	Temperature setting	Airflow rate
AUTO	25 °C	AUTO

    - This switch can be used when the remote controller is missing.
14. **Air inlet (back and side)**
15. **Refrigerant pipes and inter-unit wire**
16. **Drain hose**
17. **Earth terminal (inside)**
18. **Model name plate**
19. **Air outlet**
20. **Outdoor temperature sensor (back)**

■ Outdoor Unit

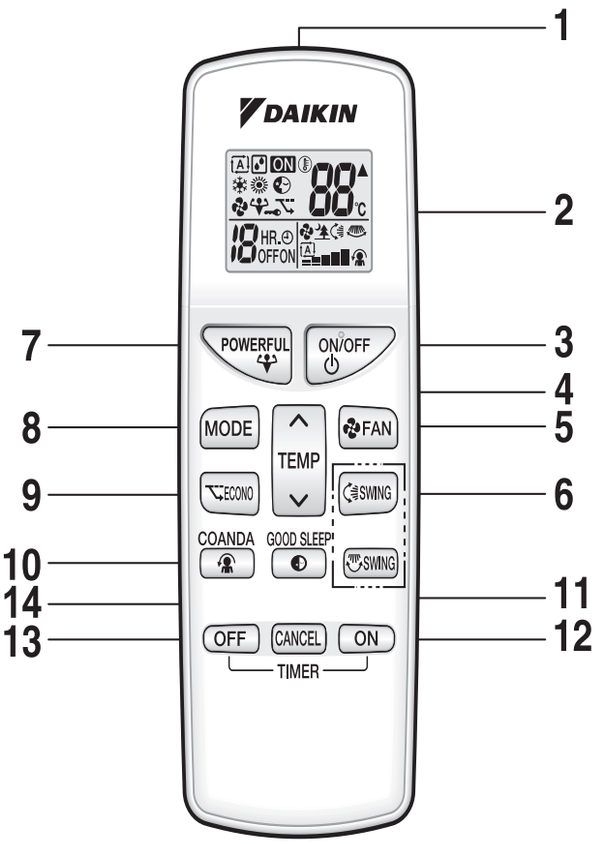


Appearance of the indoor/outdoor unit may differ between different models.

Name of Parts

■ Remote Controller

1. **Signal transmitter:**
   • Send signals to the indoor unit.
2. **Display (LCD with Backlight):**
   • Displays the current setting.
   (In this illustration, each section is shown with its display on for the purpose of explanation.)
3. **ON/OFF button:**
   • Press this button once to start operation. Press once again to stop it.
4. **TEMPERATURE adjustment button:**
   • Changes the temperature setting.
5. **FAN setting button:**
   • Selects the airflow rate setting.
6. **SWING button:**
   • Adjusts the airflow direction.
7. **POWERFUL button:**
   POWERFUL operation
8. **MODE selector button:**
   • Selects the operation mode.
   (AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN)
9. **ECONO button:**
   ECONO operation
10. **COANDA button:**
    COANDA operation
11. **TIMER CANCEL button:**
    • Cancels the timer setting.
12. **ON TIMER button**
13. **OFF TIMER button**
14. **GOOD SLEEP button**



<ARC484A15>

NOTE

■ Notes on remote controller

- Never expose the remote controller to direct sunlight.
- Dust on the signal transmitter or receiver will reduce the sensitivity. Wipe off dust with soft cloth.
- Signal communication may be disabled if an electronic-starter-type fluorescent lamp (such as inverter-type lamp) is in the room. Consult your service centre if that is the case.
- If the remote controller activates other electric devices, move them away or consult your service centre.

Preparation Before Operation

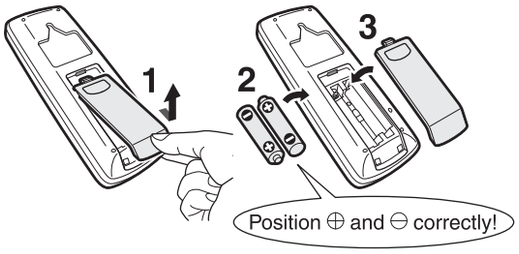
⚠ CAUTION

Incorrect handling of batteries can result in injury from battery leakage, rupturing or heating, or lead to equipment failure. Please observe the following precautions and use safely.

- If the solution from the batteries should get in the eyes, do not rub the eyes. Instead, immediately flush the eyes with tap water and seek the attention of a medical professional.
- Keep batteries out of reach of children. In the event that batteries are swallowed, seek the immediate attention of a medical professional.
- Do not expose batteries to heat or fire. Do not disassemble or modify batteries. The insulation or gas release vent inside the battery may be damaged, resulting in battery leakage, rupturing, or heating.
- Do not damage or peel off labels on the batteries.

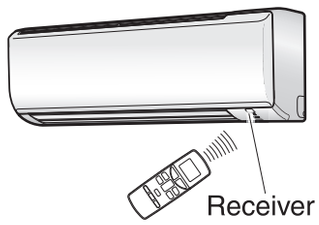
■ To insert the batteries

1. **Remove the back cover by sliding and then slightly lifting it.**
2. **Insert 2 dry batteries (AAA).**
3. **Replace the back cover.**



■ To operate the remote controller

- To use the remote controller, aim the transmitter at the indoor unit. If there is anything blocking the signals between the unit and the remote controller, such as a curtain, the unit will not operate.
- Do not drop the remote controller. Do not get it wet.
- The maximum transmission distance is about 7m.



■ Turn on the circuit breaker

- After the power is turned on, the flaps of the indoor unit open and close once to set the reference position.

NOTE

■ Tips for saving energy

- Be careful not to cool (heat) the room too much.
  Keeping the temperature setting at a moderate level helps save energy.
- Cover windows with a blind or a curtain. Blocking sunlight and air from outdoors increases the cooling (heating) effect.
- Clogged air filters cause inefficient operation and waste energy. Clean them once in about every 2 weeks.

■ Notes on batteries

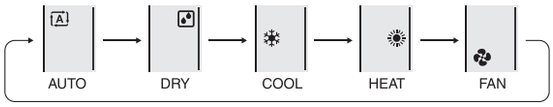
- Do not use a leaking battery.
- To avoid possible injury or damage from battery leakage or rupturing, remove the batteries when not using the product for long periods of time.
- The standard replacement time is about 1 year. Both batteries should be replaced at the same time. Be sure to replace them with new size AAA dry batteries.
  However, if the remote controller display begins to fade and the possible transmission range becomes shorter within a year, replace both batteries as specified above.
- The batteries supplied with the remote controller are for initial operation. The batteries may run out in less than 1 year.

AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN Operation

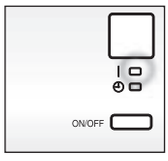
The air conditioner operates with the operation mode of your choice.
From the next time on, the air conditioner will operate with the same operation mode.

■ To start operation

1. **Press MODE and select an operation mode.**
   - Each pressing of the button changes the mode setting in sequence.



2. **Press ON/OFF .**
   - " ON " is displayed on the LCD.
   - The OPERATION lamp lights green.



■ To stop operation

3. **Press ON/OFF again.**
   - " ON " disappears from the LCD.
   - Then OPERATION lamp goes off.

■ To change the temperature setting

4. **Press TEMP .**
   - Press ^ to raise the temperature and press v to lower the temperature.

COOL operation	HEAT operation	AUTO operation	DRY or FAN operation
18 - 32° C	10 - 30° C	18 - 30° C	The temperature setting cannot be changed

NOTE

■ Notes on AUTO operation
- In AUTO operation, the system selects an appropriate operation mode (COOL or HEAT) based on the indoor temperature and starts the operation.
- The system automatically reselects setting at a regular interval to bring the indoor temperature to the user-setting level.

■ Note on COOL operation
- This air conditioner cools the room by releasing heat in the room outdoors. Therefore, cooling performance may fall in higher outdoor temperatures.

■ Note on HEAT operation
- This air conditioner heats the room by bringing outdoor heat indoors. Therefore, heating performance may fall in lower outdoor temperatures.

■ Note on DRY operation
- Eliminates humidity while maintaining the indoor temperature as much as possible. It automatically controls temperature and airflow rate, so manual adjustment of these functions is unavailable.

■ Note on FAN operation
- This mode is valid for fan only.

■ Recommended temperature setting
- For Cooling : 26-28°C
- For Heating: 20-24°C

Adjusting the Airflow Direction

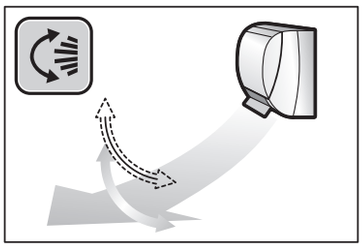
You can adjust the airflow direction to increase your comfort.

⚠ CAUTION

- Always use a remote controller to adjust the angles of the flaps. Moving the flaps forcibly by hand may cause a malfunction.
- Be careful when adjusting the louvres. Inside the air outlet, a fan is rotating at a high speed.

■ To start auto swing

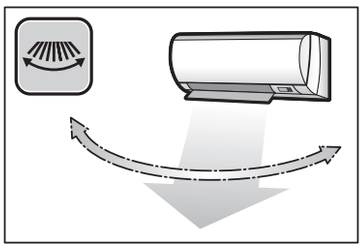
Up and down airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The flap (horizontal blade) will begin to swing.

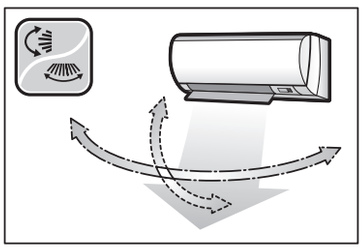
Right and left airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The Louvres (vertical blades) will begin to swing.

The 3-D airflow direction



1. Press and .

- " " and " " are displayed on the LCD.
- The flap and Louvres move in turn.
- To cancel 3-D airflow, press either or again. The flap or Louvres will stop moving.

■ To set the flap or Louvres at desired position

- This function is effective while the flap or Louvres are in auto swing mode.

1. Press and when the flap or Louvres reaches the desired position.

- In the 3-D airflow, the flap and Louvres move in turn.
- " " or " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on 3-D airflow

- Using 3-D airflow circulates cold air, which tends to collect at the bottom of the room, and hot air, which tends to collect near the ceiling, throughout the room, preventing areas of cold and hot developing.

Adjusting the Airflow Rate / SMELL PROOF Operation

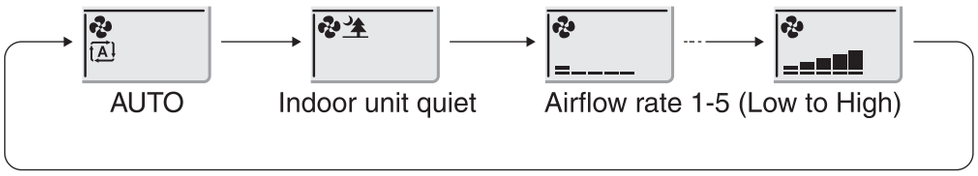
Adjusting the airflow rate

You can adjust the airflow rate to increase your comfort.

■ To change the airflow rate setting

Press FAN .

• Each pressing of FAN changes the airflow rate setting in sequence.



• When the airflow is set to " ", quiet operation starts and noise from the indoor unit will become quieter.

• In the quiet operation mode, the airflow rate is set to a weak level.

• In Dry operation, the airflow rate setting cannot be changed.

SMELL PROOF operation

The SMELL PROOF operation prevents unpleasant odour inside the indoor unit. This function is available in both DRY and COOL operation.

■ To use SMELL PROOF operation

1. **Before starting the operation, press FAN to set to Auto.**
2. **Press MODE to select the DRY or COOL operation.**
3. **Press ON/OFF .**

• Air starts circulating about 1 minute after the operation is started.
However, if the POWERFUL operation is started, air starts circulating immediately.

NOTE

■ Note on airflow rate setting

• At smaller airflow rates, the cooling (heating) effect is also smaller.

■ Note on SMELL PROOF operation

• SMELL PROOF operation can prevent some odours, but not all.

■ Notes on the operating conditions

• The air conditioner always consumes a small amount of electricity even while it is not operating.
• If you are not going to use the air conditioner for a long period, turn off the circuit breaker.
• Use the air conditioner in the following conditions.

Mode	Operating conditions	If operation is continued out of this range
COOL	Outdoor temperature: 19.4-52°C Indoor temperature: 18-32°C Indoor humidity: 80% max.	• A safety device may activate to stop the operation. • Dew may form on the indoor unit and drip from it when COOL or DRY operation is selected.
DRY		
HEAT	Outdoor temperature: 4-24°C Indoor temperature: 10-30°C	

COANDA/POWERFUL Operation

COANDA Operation

Directs airflow upward. This function prevents air from blowing directly at users.

■ To start COANDA operation

1. **Press** COANDA **.**
   - The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
   - " " is displayed on the LCD. The flaps will go up.

	COOL and DRY operation	HEAT operation
Flap direction	Up	Down

■ To cancel COANDA operation

2. **Press** COANDA **again.**
   - The flaps will return to the memory position from COANDA mode.
   - " " disappears from the LCD.

POWERFUL Operation

POWERFUL operation quickly maximises the cooling effect in any operation mode. In this mode, the air conditioner operates at maximum capacity.

■ To start POWERFUL operation

1. **Press** POWERFUL **.**
   - POWERFUL operation ends in 20 minutes. Then the system automatically operates again with the previous settings which were used from POWERFUL operation.
   - " " is displayed on the LCD.

■ To cancel POWERFUL operation

2. **Press** POWERFUL **again.**
   - " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Notes on COANDA operation

- The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
- If the up and down airflow direction is selected, the COANDA operation will be cancelled.
- The airflow rate can be set to any level. However, a low airflow rate may result in the downward flow of cold air, and in air blowing at people.

■ Notes on POWERFUL operation

- When using POWERFUL operation, there are some functions which are not available.
- POWERFUL operation can only be set when the unit is running.
- POWERFUL operation will not increase the capacity of the air conditioner if the air conditioner is already in operation with its maximum capacity demonstrated.
- **In COOL, HEAT and AUTO operation**
  To maximise the cooling (heating) effect, the capacity of outdoor unit is increased and the airflow rate becomes fixed at the maximum setting. The temperature and airflow settings cannot be changed.
- **In DRY operation**
  The temperature setting is lowered by 2.5°C and the airflow rate is slightly increased.
- **In FAN operation**
  The airflow rate is fixed at the maximum setting.

ECONO/TIMER Operation

TIMER Operation

Timer functions are useful for automatically switching the air conditioner on or off in the morning or at night. You can also use the ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER together.

■ To use ON TIMER operation

1. **Press** ON **.**



" HR. ON " is displayed on the LCD.

Each pressing of ON changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 12 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



■ To use GOOD SLEEP OFF TIMER operation

1. **Press** OFF **.**



" HR. OFF " is displayed on the LCD.

Each pressing of OFF changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 9 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



- Once GOOD SLEEP OFF TIMER operation starts, the set temperature will increase gradually by 2°C in the next 2 hours to prevent excessive cooling during sleeping hours.

■ To cancel TIMER operation

2. **Press** CANCEL **.**

- " HR. OFF " disappears from the LCD.
- The TIMER lamp goes off.

■ To combine ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER

- A sample setting for combining the 2 timers is shown below.
- " ON " and " OFF " are displayed on the LCD.



ECONO Operation

ECONO operation enables efficient operation by limiting the maximum power consumption. This function is useful to prevent the circuit breaker from tripping when the unit operates alongside other appliances on the same circuit.

■ To start ECONO operation

1. **Press** ECONO **during operation.**

- " " is displayed on the LCD.

■ To cancel ECONO operation

2. **Press** ECONO **again.**

- " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on TIMER operation

- Once you set ON / GOOD SLEEP OFF TIMER, the time setting is kept in the memory. The memory is cleared when the remote controller batteries are replaced.

■ In the following cases, set the timer again.

- After the circuit breaker has turned off.
- After a power failure.
- After replacing the batteries in the remote controller.

■ Notes on ECONO operation

- ECONO operation can only be set when the unit is running. Pressing ON/OFF causes the settings to be cancelled, and " " disappears from the LCD.
- ECONO operation functions in AUTO, COOL, DRY and HEAT operation.
- POWERFUL and ECONO operation cannot be used at the same time. Priority is given to the function of whichever button is pressed last.
- This operation is performed with lower power and therefore may not provide a sufficient cooling (heating) effect.

CHILD LOCK operation

CHILD LOCK operation

Setting the CHILD LOCK disables all the buttons except the CHILD LOCK button.
This function prevents children from operating the remote controller by mistake.

❑ **To set the CHILD LOCK :**

● Press 

and 

together for about 5 seconds.

● “  ” will be displayed on the remote LCD

● If a button is pressed while CHILD LOCK is on, “  ” blinks.

❑ **To CANCEL the CHILD LOCK**

Press 

and 

together for about 5 seconds again.

“  ” Disappears from the LCD.

Care and Cleaning

⚠ CAUTION

- Before cleaning, be sure to stop the operation and turn off the circuit breaker.
- Do not touch the aluminium fins of the indoor unit. If you touch those parts, this may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, stand on a solid, stable base and take care not to fall.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with your hand to prevent it from falling.

Units

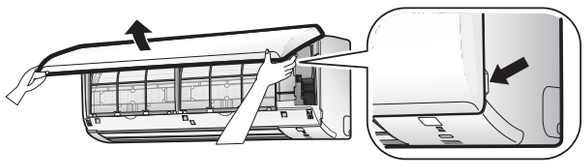
■ Indoor unit and remote controller

1. Wipe them with a dry soft cloth.

■ Front panel

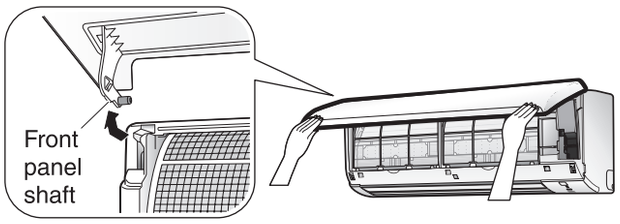
1. Open the front panel.

- Hold the front panel by the indentations in the unit and open the front panel.



2. Remove the front panel.

1) Slide the front panel to either the left or right and pull it toward you to disengage one of the front panel shafts.
2) Disengage the front panel shaft on the other side in the same manner.
3) After disengaging both front panel shafts, pull the front panel toward yourself and remove it.



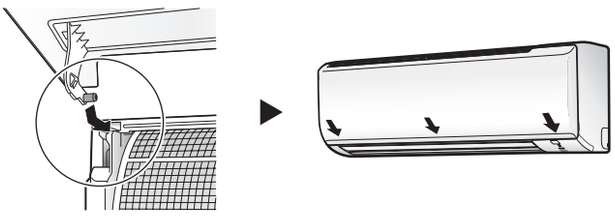
3. Clean the front panel.

- Wipe it with a soft damp cloth.
- Only neutral detergent may be used.
- In case of washing the panel with water, wipe it with a dry soft cloth, and let it dry in the shade after washing.

4. Attach the front panel.

1) Align the front panel shaft on the left and right of the front panel with the grooves, then push them all the way in.
2) Close the front panel slowly.
3) Press the front panel at both sides and the centre.

- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.



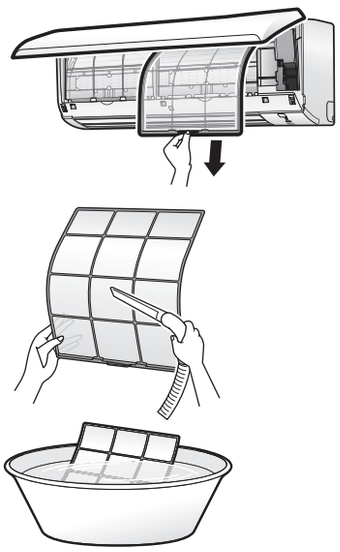
NOTE

For cleaning, do not use any of the following:

- Water hotter than 40°C
- Volatile liquid such as benzene, petrol and thinner
- Polishing compounds
- Rough materials such as a scrubbing brush

Care and Cleaning

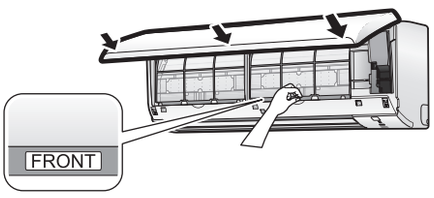
Air filter



1. **Pull out the air filters.**
   - Open the front panel.
   - Push the filter tab at the centre of each air filter a little upwards, then pull it down.

2. **Wash the air filters with water or clean them with a vacuum cleaner.**
   - If the dust does not come off easily, wash them with neutral detergent thinned with lukewarm water, then let them dry in the shade.
   - It is recommended to clean the air filters every 2 weeks.

3. **Reattach the filters and close the front panel.**
   - Insert the filters into slots of the front grille. Close the front panel slowly and push the panel at the 3 points.



■ Prior to a long period of non-use

1. **Operate the FAN mode for several hours on a fine day to dry out the inside.**
   1) Press MODE and select FAN operation. 2) Press ON/OFF and start the operation.
2. **After operation stops, turn off the circuit breaker for the room air conditioner.**
3. **Clean the air filters and set them again.**
4. **To prevent battery leakage, take out the batteries from the remote controller.**

We recommend periodical maintenance.
In certain operating conditions, the inside of the air conditioner may get foul after several seasons of use, resulting in poor performance. It is recommended to have periodical maintenance by a specialist in addition to regular cleaning by the user. For specialist maintenance, please contact your service centre. The maintenance cost must be borne by the user.

Troubleshooting

Call your service centre immediately.

⚠ WARNING

- When an abnormality (such as a burning smell) occurs, stop operation and turn off the circuit breaker.
  Continued operation in an abnormal condition may result in problems, electric shock or fire.
  Consult your service centre.
- Do not attempt to repair or modify the air conditioner by yourself.
  Incorrect work may result in electric shock or fire.
  Consult your service centre.

If one of the following symptoms takes place, call your service centre immediately.

■ **The power cord is abnormally hot or damaged.** ■ **An abnormal sound is heard during operation.** ■ **The circuit breaker, a fuse, or the earth leakage circuit breaker cuts off the operation frequently.** ■ **A switch or a button often fails to work properly.** ■ **There is a burning smell.** ■ **Water leaks from the indoor unit.**	▶ Turn off the circuit breaker and call your service centre.

■ After a power failure The air conditioner automatically resumes operation in about 3 minutes. You should just wait for a while.	■ Lightning If there is a risk lightning could strike in the neighbourhood, stop operation and turn off the circuit breaker to protect the system.

Disposal requirements



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

Troubleshooting

Case	Explanation
The indoor unit gives out odour.	• The room odour absorbed in the unit is discharged with the airflow. We recommend you to have the indoor unit cleaned. Please consult your service centre.
The outdoor fan rotates while the air conditioner is not in operation.	■ **Immediately after the air conditioner is stopped:** • The outdoor unit fan continues rotating for about another 1 minute to protect the system. ■ **While the air conditioner is not in operation:** • When the outdoor temperature is high, the outdoor unit fan may start rotating to protect the system.
Remote controller does not work properly.	■ **No remote controller signals are displayed.** ■ **The remote controller sensitivity is low.** ■ **The display is low in contrast or blacked out.** ■ **The display runs out of control.** • The batteries are dying and the remote controller is malfunctioning. Replace both batteries with new, dry batteries (AAA). For details, refer to **"To insert the batteries"** of this manual.

Check again.

Please check again before requesting repairs.

Case	Explanation
The air conditioner does not operate. (OPERATION lamp is off.)	• Has the circuit breaker been tripped or the fuse blown? • Is there a power failure? • Are batteries set in the remote controller? • Is the timer setting correct?
The room does not cool down.	• Is the airflow rate setting appropriate? If the airflow rate setting is too low, increase it. • Is the set temperature appropriate? • Is the adjustment of the airflow direction appropriate? • Are the air filters dirty? • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? • Is a window or door open? • Is the air conditioner in ECONO operation or GOOD SLEEP OFF TIMER operation? • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is low, the set temperature may not be reached.
Operation stops suddenly. (OPERATION lamp is blinking.)	• Are the air filters dirty? Clean the air filters. • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? Stop operation and after turning off the circuit breaker, remove the obstruction. Then restart operation with the remote controller. If the OPERATION lamp is still blinking, check the error code and consult your service centre. • If the lamp stop blinking after the above steps, there is no malfunction.
An abnormal functioning happens during operation.	• The air conditioner may malfunction with lightning or radio waves. Turn off the circuit breaker, turn it on again and try operating the air conditioner with the remote controller.

Troubleshooting

These cases are not problems.

The following cases are not air conditioner troubles but have some reasons. You may just continue using it.

Case	Explanation
The air conditioner stops generating airflow during HEAT operation.	• Once the set temperature is reached, the airflow rate is reduced and operation stopped in order to avoid generating a cool airflow. Operation will resume automatically when the indoor temperature falls.
HEAT operation stops suddenly and a flowing sound is heard.	• The outdoor unit is defrosting. HEAT operation starts after the frost on the outdoor unit has been removed. This can take about 20 minutes. • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is above/below the temperature range indicated under “Operating conditions”, a safety device will trip disabling operation.
Operation does not start soon. • When “ON/OFF” button was pressed soon after operation was stopped. • When the mode was reselected.	• This is to protect the air conditioner. You should wait for about 3 minutes.
Air does not come out.	• If the operation is started when the SMELL PROOF operation is set, the SMELL PROOF operation starts running to prevent unpleasant odour inside the indoor unit. Wait for about 1 minute. (Except when POWERFUL operation is set.) ■ **In HEAT operation** • The air conditioner is warming up. Wait for about 1 to 4 minutes. • During defrosting operation, hot air does not flow out of the indoor unit.
The flap does not start swinging immediately.	• The air conditioner is adjusting the position of the flap. The flap will start moving soon.
Operation stopped suddenly. (OPERATION lamp is on.)	• To protect the system, the air conditioner may stop operating after sudden large voltage fluctuations. It automatically resumes operation in about 3 minutes. Voltage range protection: 160V-265V
A sound is heard.	■ **A sound like flowing water** • This sound is generated because the refrigerant in the air conditioner is flowing. • This is a pumping sound of the water in the air conditioner and can be heard when the water is pumped out from the air conditioner during COOL or DRY operation. ■ **Blowing sound** • This sound is generated when the flow of the refrigerant in the air conditioner is switched over. ■ **Ticking sound** • This sound is generated when the cabinet and frame of the air conditioner slightly expand or shrink as a result of temperature changes. ■ **Whistling sound** • This sound is generated when refrigerant flows during defrosting operation. ■ **Clopping sound** • This sound is heard from the inside of the air conditioner when the exhaust fan is activated while the room doors are closed. Open the window or turn off the exhaust fan.
The outdoor unit emits water or steam.	■ **In HEAT operation** • The frost on the outdoor unit melts into water or steam when the air conditioner is in defrosting operation. ■ **In COOL or DRY operation** • Moisture in the air condenses into water on the cool surface of the outdoor unit piping and drips.
Mist comes out of the indoor unit.	• This happens when the air in the room is cooled into mist by the cold airflow during COOL operation.

Troubleshooting

Fault diagnosis by remote controller

The remote controller can receive relevant error codes from the indoor unit.

1. **When (CANCEL) is held down for about 5 seconds, " 00 " blinks in the temperature display section.**
2. **Press (CANCEL) repeatedly until a long beep is produced.**
   - The code indication changes as shown below, and notifies with a long beep.

	CODE	MEANING
SYSTEM	00	NORMAL
	UA	INDOOR-OUTDOOR UNIT COMBINATION FAULT
	U0	REFRIGERANT SHORTAGE
	U2	DROP VOLTAGE OR MAIN CIRCUIT OVERVOLTAGE
	U4	FAILURE OF TRANSMISSION (BETWEEN INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT)
INDOOR UNIT	A1	INDOOR PCB DEFECTIVENESS
	A5	FREEZE-UP PROTECTOR
	A6	FAN MOTOR FAULT
	C4	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	C9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
OUTDOOR UNIT	EA	COOLING-HEATING SWITCHING ERROR
	E1	CIRCUIT BOARD FAULT
	E5	OL STARTED
	E6	FAULTY COMPRESSOR START UP
	E7	DC FAN MOTOR FAULT
	E8	OVERCURRENT INPUT
	F3	HIGH TEMPERATURE DISCHARGE PIPE CONTROL
	F6	HIGH PRESSURE CONTROL (IN COOLING)
	H0	SENSOR FAULT
	H6	OPERATION HALT DUE TO FAULTY POSITION DETECTION SENSOR
	H8	DC CURRENT SENSOR FAULT
	H9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
	J3	FAULTY DISCHARGE PIPE TEMPERATURE SENSOR
	J6	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	L3	ELECTRICAL PARTS HEAT FAULT
	L4	HIGH TEMPERATURE AT INVERTER CIRCUIT HEATSINK
	L5	OUTPUT OVERCURRENT
	P4	FAULTY INVERTER CIRCUIT HEATSINK TEMPERATURE SENSOR

NOTE

- A short beep indicates non-corresponding codes.
- To cancel the code display, hold down (CANCEL) for about 5 seconds.
  The code display also cancels itself if the button is not pressed for 1 minute.

Specification

Model Name	HEAT PUMP	Indoor Unit		FTHF12TVMVZK
		Outdoor Unit		RHFG12TVMVZK
Power Source Voltage				1Φ,220-240V~
Rated Frequency				50/60Hz
Cooling (T1) Indoor 27DB°C/19WB°C Outdoor 35DB°C/24WB°C		Rated Current	A	4.11
		Rated Power Input	kW	0.898
		Capacity	Btu/h	13200
			kW	3.87
		EER	(Btu/h)/W	14.7
		Annual Energy Consumption	kWh/year	2425
Cooling (T3) Indoor 29DB°C/19WB°C Outdoor 46DB°C/24WB°C		Rated Current	A	6.13
		Rated Power Input	kW	1.340
		Capacity	Btu/h	13200
			kW	3.87
		EER	(Btu/h)/W	9.85
Heating (H1) Indoor 20DB°C/15WB°C Outdoor 7DB°C/6WB°C		Rated Current	A	4.51
		Rated Power Input	kW	0.986
		Capacity	kW	3.95
		COP	W/W	4.00
		Annual Energy Consumption	kWh/year	2208
Weight - Net (Gross)		Indoor Unit	kg	11(15)
		Outdoor Unit	kg	33(38)
Refrigerant		R32	kg	0.85
Country of Origin		Indoor Unit	India	
		Outdoor Unit	India	

Note: 1) The Serial number is recorded on the model name plate.
2) This product is not designed for repacking.

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

DAIKIN MIDDLE EAST & AFRICA FZE

P.O. Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE, Tel: +971 (O) 4 815 9300, Fax: +971 (O) 4 815 9311
Email: info@daikinmea.com Web: www.daikinmea.com



- في حالة وجود تعارض في تفسير هذا الدليل وأي ترجمة خاصة به في أي لغة، فيجب أن تسود النسخة الإنجليزية لهذا الدليل.
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في مراجعة أي من المواصفات والتصميم المتضمن في هذه الوثيقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

دايكن الشرق الأوسط وأفريقيا

ص. ب. 18674، المنطقة الحرة في جبل علي، دبي – الإمارات العربية المتحدة. هاتف: 9300 815 4 (0) 971+ | فاكس: 9311 815 4 (0) 971+

CUSTOMER CARE 800-DAIKIN

E-mail: info@daikinmea.com

Web: www.daikinmea.com

Daikin Middle East and Africa

المواصفات

اسم الطراز	مضخة الحرارة		الوحدة الداخلية	FTHF12TVMVZK
			الوحدة الخارجية	RHFG12TVMVZK
فولطية مصدر الطاقة / الإمداد بالطاقة				1ϕ,220-240V~
التردد المصنف				50/60Hz
التبريد (T1)		التيار المصنف	A	4.11
الوحدة الداخلية	27DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	KW	0.898
الوحدة الخارجية	35DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	13200
			Kw	3.87
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Btu/h/w	14.7
		استهلاك الطاقة السنوي	Kwh/year	2425
التبريد (T3)		التيار المصنف	A	6.13
الوحدة الداخلية	29DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	Kw	1.340
الوحدة الخارجية	46DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	13200
			Kw	3.87
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Btu/h/w	9.85
تدفئة (H1)		التيار المصنف	A	4.51
الوحدة الداخلية	20DB°C/ 15WB°C	مدخل الطاقة المصنف	Kw	0.986
		السعة	Kw	3.95
الوحدة الخارجية	7DB°C/ 6WB°C	معامل الأداء	W/W	4.00
		استهلاك الطاقة السنوي	Kwh/year	2208
الوزن – الصافي (الإجمالي)		الوحدة الداخلية	Kg	11(15)
		الوحدة الخارجية	Kg	33(38)
المبرد / غاز التبريد		R32	Kg	0.85
بلد المنشأ		الوحدة الداخلية		الهند
		الوحدة الخارجية		الهند

ملاحظة: 1) تم تسجيل الرقم المسلسل على لوحة اسم الطراز.
2) لم يتم تصميم هذا المنتج لإعادة التعبئة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تشخيص الخطأ عن طريق وحدة التحكم عن بعد

يمكن أن تتلقى وحدة التحكم عن بعد أكواد خطأ ذات صلة من الوحدة الداخلية.

1. **عند الضغط على زر (CANCEL / إلغاء) مع الاستمرار لمدة 5 ثوان تقريبًا، يومض المصباح " 00 " في قسم شاشة درجة الحرارة.**

2. **اضغط على زر (CANCEL / إلغاء) بشكل متكرر حتى يصدر صوت صفارة طويلة.**

• يتغير مؤشر الكود كما هو موضح أدناه، ويتم التنبيه به باستخدام صوت صفارة طويلة.

	الكود	المعنى
النظام	00	عادي
	UA	عطل مشترك في الوحدة الداخلية والخارجية
	U0	نقص في غاز المبرد
	U2	انخفاض الجهد أو زيادة الجهد الكهربائي للدائرة الرئيسية
	U4	تعطل النقل (بين الوحدة الداخلية والخارجية)
الوحدة الداخلية	A1	قصور اللّوحة الإلكترونية المطبوعة الداخلية
	A5	تجمد الواقي
	A6	تعطل محرك المروحة
	C4	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	C9	تعطل مستشعر درجة حرارة هواء الشفط
الوحدة الخارجية	EA	خطأ في التبديل بين وضع التبريد والتدفئة
	E1	تعطل لوحة الدائرة
	E5	بدء نقص الزيت
	E6	بدء تعطل الضاغط
	E7	تعطل محرك المروحة ذو التيار المباشر
	E8	مدخل تيار زائد
	F3	التحكم في أنبوب تفريغ درجة الحرارة العالية
	F6	التحكم في الضغط العالي (خلال التبريد)
	H0	تعطل المستشعر
	H6	توقف التشغيل بسبب تعطل مستشعر اكتشاف الموضع
	H8	تعطل مستشعر التيار المباشر
	H9	تعطل مستشعر درجة جرارة هواء الشفط
	J3	تعطل مستشعر درجة حرارة أنابيب التفريغ
	J6	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	L3	عطل بسبب سخونة الأجزاء الكهربائية
	L4	درجة حرارة عالية في غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس
	L5	تيار زائد في الخرج
	P4	تعطل مستشعر درجة حرارة غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس

ملاحظة

• يشير صوت الصفارة القصيرة إلى أكواد غير متوافقة.

• لإلغاء عرض الكود، اضغط على / إلغاء مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
يؤدي عرض الكود أيضًا إلى إلغاء الكود نفسه إذا لم يتم الضغط على الزر لمدة دقيقة واحدة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هذه الحالات ليست مشاكل.

الحالات التالية ليست مشاكل خاصة بمكيف الهواء ولكن تتضمن بعض الأسباب. يمكنك فقط الاستمرار في استخدامه.

الحالة	الشرح والتفسير
يتوقف مكيف الهواء عن توليد تدفق الهواء أثناء تشغيل HEAT / تدفئة.	• بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، يتم تقليل معدل تدفق الهواء ويتوقف التشغيل لتجنب توليد تدفق هواء بارد. سيتم استئناف التشغيل تلقائيًا عندما تنخفض درجة الحرارة الداخلية.
يتوقف تشغيل HEAT / تدفئة فجأة ويتم سماع صوت تدفق.	• تقوم الوحدة الخارجية بإزالة الجليد يبدأ تشغيل HEAT / تدفئة بعد إزالة الجليد من الوحدة الخارجية. وقد يستغرق هذا الأمر حوالي 20 دقيقة. • في وضع تشغيل HEAT / تدفئة، إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى / أقل من نطاق درجة الحرارة المشار إليه تحت بند "ظروف التشغيل"، سيتوقف الجهاز، كإجراء سلامة، ويقوم بتعطيل التشغيل.
مكيف الهواء لا يعمل. •عند الضغط على زر ON / OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل) بعد توقف التشغيل. • عند إعادة تحديد الوضع.	• هذا الأمر لحماية مكيف الهواء. يجب عليك الانتظار لمدة 3 دقائق.
الهواء لا يخرج.	• في حالة بدء التشغيل عندما يكون إعداد تدفق الهواء "Auto / تلقائي"، يبدأ تشغيل وظيفة Smell Proof / إزالة الروائح الكريهة لمنع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية. انتظر لمدة 1 دقيقة. (باستثناء عندما يتم ضبط وضع POWERFUL / تبريد قوي). يرجى الرجوع إلى **"ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof - إزالة الروائح الكريهة"** ■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يقوم مكيف الهواء بالتدفئة. ويجب الانتظار لمدة 1 إلى 4 دقائق. • أثناء عملية إزالة الجليد، لا يتدفق الهواء الساخن من الوحدة الداخلية.
شفرات التهوية لا تبدأ في التحرك على الفور.	• مكيف الهواء يقوم بضبط موضع الشفرات. الشفرات ستبدأ في التحرك قريبًا.
توقف التشغيل فجأة. (مصباح التشغيل قيد التشغيل.)	• لحماية النظام، قد يتوقف مكيف الهواء عن العمل بعد حدوث تقلبات كبيرة في الجهد الكهربائي / الفولطية. يستأنف التشغيل تلقائيًا في غضون حوالي 3 دقائق. حماية نطاق الجهد: 160-265 فولت
يتم سماع صوت.	■ **صوت مثل تدفق المياه** • يتم توليد هذا الصوت بسبب تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. • هذا صوت ضخ المياه في مكيف الهواء ويمكن سماعه عندما يتم ضخ المياه من مكيف الهواء أثناء تشغيل وضع Cool أو Dry ■ **صوت نفخ** • يتولد هذا الصوت عند تشغيل خاصية تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. ■ **صوت تكتكة** • يتم توليد هذا الصوت عند توسيع أو انكماش حاوية وإطار مكيف الهواء قليلاً نتيجة لتغيرات في درجة الحرارة. ■ **صوت صفير** • يصدر هذا الصوت عندما يتدفق سائل التبريد أثناء عملية إزالة الجليد. ■ **صوت أجوف** • يتم سماع هذا الصوت من داخل مكيف الهواء عند تنشيط مروحة العادم أثناء غلق أبواب الغرفة. افتح النافذة أو أوقف تشغيل مروحة العادم.
الوحدة الخارجية تخرج مياه أو بخارًا.	■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يذوب الجليد الموجود على الوحدة الخارجية في الماء أو البخار عندما يكون مكيف الهواء في وضع تشغيل إزالة الجليد. ■ **في وضع COOL أو DRY** • يتم تكثيف الرطوبة الموجودة في الهواء وتتحول إلى ماء على السطح البارد لأنابيب الوحدة الخارجية وتحدث عملية تقطير.
يخرج الضباب من الوحدة الداخلية.	• يحدث ذلك عندما يتم تبريد الهواء الموجود في الغرفة إلى ضباب عن طريق تدفق الهواء البارد أثناء تشغيل وضع COOL.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحالة	الشرح والتفسير
الوحدة الداخلية تصدر رائحة	• يتم تفريغ رائحة الغرفة الممتصة في الوحدة مع تدفق الهواء. نوصيك بتنظيف الوحدة الداخلية. كما يرجى الرجوع إلى مركز الصيانة الخاص بك.
تدور المروحة الخارجية بينما لا يعمل مكيف الهواء.	■ **على الفور بعد إيقاف تشغيل مكيف الهواء:** • تستمر مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لمدة دقيقة أخرى تقريبًا لحماية النظام. ■ **بينما لا يعمل مكيف الهواء:** • عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة، قد تبدأ مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لحماية النظام.
وحدة التحكم عن بعد لا تعمل بشكل صحيح.	■ **لا يتم عرض إشارات وحدة التحكم عن بعد.** ■ **حساسية وحدة التحكم عن بعد منخفضة.** ■ **شاشة العرض منخفضة التباين أو مُعتمة.** ■ **خرجت شاشة العرض عن نطاق السيطرة.** • بدأت طاقة البطاريات تنفد ووحدة التحكم عن بعد تعرضت لخلل وظيفي ولا تعمل. قم باستبدال البطاريتين ببطاريات جافة جديدة (AAA). للحصول عل تفاصيل، يرجى الرجوع إلى قسم **"إدخال البطاريات"** في هذا الدليل.

تحقق مرة اخرى.

يرجى التحقق مرة أخرى قبل طلب الإصلاحات.

الحالة	الشرح والتفسير
مكيف الهواء لا يعمل. **(مصباح التشغيل لا يعمل)**	• هل تعرض قاطع الدائرة للتعطل أو انفجر المصهر؟ • هل هناك انقطاع في الطاقة؟ • هل تم وضع البطاريات في وحدة التحكم عن بعد؟ • هل إعداد الموقت صحيح؟
لا يوجد تبريد في الغرفة.	• هل إعداد معدل تدفق الهواء مناسب؟ إذا كان إعداد معدل تدفق الهواء منخفضًا للغاية، فقم بزيادته • هل درجة الحرارة المحددة مناسبة؟ • هل ضبط اتجاه تدفق الهواء مناسب؟ • هل مرشحات الهواء متسخة؟ • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ • هل النافذة أو الباب مفتوح؟ • هل مكيف الهواء في وضع ECONO / توفير الطاقة أو وضع GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت؟ • خلال تشغيل وضع التدفئة، قد لا يتم الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية منخفضة.
توقفت عملية التشغيل فجأة. **(مصباح التشغيل يومض)**	• هل مرشحات الهواء متسخة. قم بتنظيف مرشحات الهواء. • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ أوقف التشغيل وبعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة، قم بإزالة العائق. ثم قم بإعادة التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بعد. وإذا استمر مصباح التشغيل في الوميض، فتحقق من كود الخطأ واستشر مركز الصيانة. • في حال توقفت المصابيح عن الوميض بعد الخطوات المذكورة أعلاه، فلا يوجد أي عطل.
تحدث حالة تشغيل غير طبيعية أثناء التشغيل	• قد يكون مكيف الهواء تعرض للعطل بسبب البرق أو موجات الراديو / اللاسلكية. قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة، ثم قم بتشغيله مرة أخرى وحاول تشغيل مكيف الهواء باستخدام وحدة التحكم عن بعد.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

تحذيرات

- عند حدوث حالة غير طبيعية (مثل رائحة اشتعال)، فقم بإيقاف التشغيل وإيقاف قاطع الدائرة.
  قد يؤدي استمرار التشغيل في ظل حالة غير طبيعية إلى حدوث مشاكل أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. قم باستشارة مركز الصيانة الخاص بك.
- تجنب محاولة إصلاح أو تعديل مكيف الهواء بنفسك.
  قد يؤدي العمل غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
  استشر مركز الصيانة الخاص بك.

في حالة حدوث أحد الأعراض التالية، اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

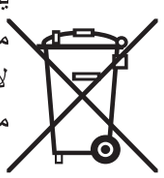
- **سلك الطاقة ساخن أو تالف بشكل غير طبيعي.**
- **سمعت صوت غير طبيعي أثناء التشغيل.**
- **قاطع الدائرة الكهربائية، أو المصهر أو قاطع دائرة التسرب الأرضي أوقف عملية التشغيل بشكل متكرر.**
- **تعطل مفتاح أو زر وتوقفه عن العمل بشكل ملائم وصحيح .**
- **هناك رائحة اشتعال.**
- **تسرب المياه من الوحدة الداخلية.**

◀

قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة واتصل بمركز الصيانة الخاص بك.

■ بعد انقطاع التيار الكهربائي يستأنف مكيف الهواء التشغيل تلقائيًا التشغيل في غضون حوالي 3 دقائق. يجب عليك الانتظار لفترة من الوقت.	■ البرق إذا كان هناك خطر حدوث برق في منطقة الجيران أو في الجوار، قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء وأوقف تشغيل قاطع الدائرة لحماية النظام.

متطلبات التخلص من مكيف الهواء



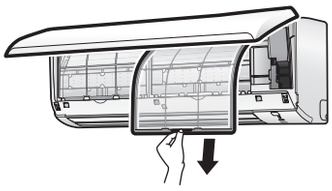
يتم تحديد منتج مكيف الهواء الخاص بك بهذا الرمز. وهذا يعني أن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يجب ألا يتم مزجها مع النفايات المنزلية غير الخاضعة للفرز.
لا تحاول تفكيك النظام بنفسك: يجب أن يتم تفكيك نظام مكيف الهواء ومعالجة غاز التبريد والزيت وأجزاء أخرى بواسطة مسؤول تركيب مختص ومؤهل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية المطبقة ذات الصلة.

يجب مناولة مكيفات الهواء في منشأة معالجة متخصصة لإعادة الاستخدام وإعادة التدوير والاستعادة. ومن خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فسوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة التي تلقي بظلالها على البيئة وصحة الإنسان. ويرجى الاتصال بمسؤول التركيب المختص أو السلطة المحلية للحصول على مزيد من المعلومات.

يجب إخراج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد والتخلص منها بشكل منفصل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية ذات الصلة.

تنبيهات العناية والتنظيف

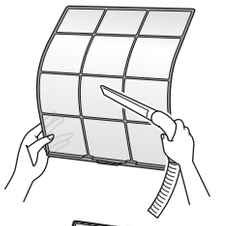
مرشح الهواء



1. أخرج مرشحات الهواء.

• افتح اللوحة الأمامية.

• اضغط على الموضع البارز في المرشح في المنتصف لكل مرشح هواء لأعلى قليلاً ثم اسحبه للأسفل.



2. اغسل مرشحات الهواء بالماء أو نظفها بواسطة مكنسة كهربائية.

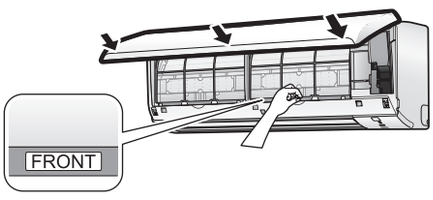
• في حال لم يخرج الغبار بسهولة، فاغسل المرشحات بمنظف محايد مخفف بالماء الفاتر، ثم اترك المرشحات تجف في الظل.

• يوصى بتنظيف مرشحات الهواء كل أسبوعين.



3. قم بإعادة تركيب المرشحات وأغلق اللوحة الأمامية.

• أدخل المرشحات في فتحات الشبكة الأمامية. ثم أغلق اللوحة الأمامية ببطء وادفع اللوحة عند النقاط الثلاث.



■ **قبل فترة طويلة من عدم الاستخدام**

1. قم بتشغيل الوضع FAN / مروحة لعدة ساعات في يوم ذو درجة حرارة معتدلة ليجف من الداخل.

1) اضغط على MODE وحدد وضع تشغيل FAN. 2) اضغط على ON/OFF وابدأ التشغيل.

2. بعد توقف التشغيل، قم بإيقاف قاطع الدائرة لمكيف الهواء في الغرفة.

3. قم بتنظيف مرشحات الهواء وقم بتركيبها مرة أخرى.

4. لمنع تسرب البطارية، أخرج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد.

نوصي بإجراء الصيانة الدورية.
في بعض ظروف التشغيل، قد يحدث خطأ داخل مكيف الهواء بعد عدة فترات من الاستخدام، مما يؤدي إلى ضعف الأداء. لذا؛ يوصى بإجراء صيانة دورية من قبل شخص مختص بالإضافة إلى التنظيف المنتظم من قبل المستخدم. وبخصوص الصيانة المتخصصة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة الخاص بك. كما يجب أن يتحمل المستخدم تكاليف الصيانة.

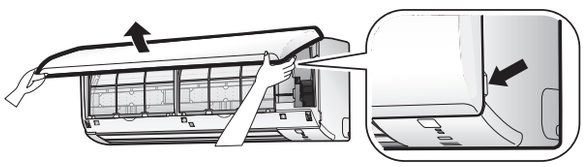
العناية والتنظيف تنبيهات

⚠ تنبيه

- قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة.
- لا تلمس الشفرات المصنوعة من الألمنيوم بالوحدة الداخلية. إذا لمست هذه الأجزاء، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بوضع قاعدة صلبة وثابتة واحرص على عدم السقوط.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بالإمساك باللوحة باستمرار بيديك لمنعها من السقوط.

الوحدات

■ **الوحدة الداخلية ووحدة التحكم عن بعد**

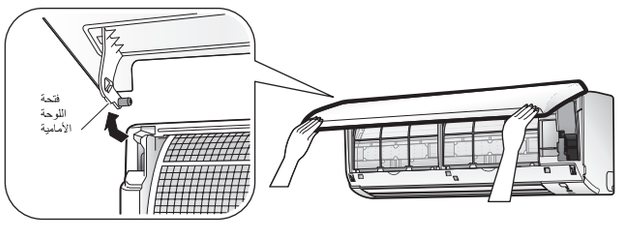


1. **امسحهما بقطعة قماش ناعمة وجافة.**

■ **اللوحة الأمامية**

1. **افتح اللوحة الأمامية.**

- امسك اللوحة الأمامية من خلال المناطق البارزة في الوحدة وافتح اللوحة الأمامية.



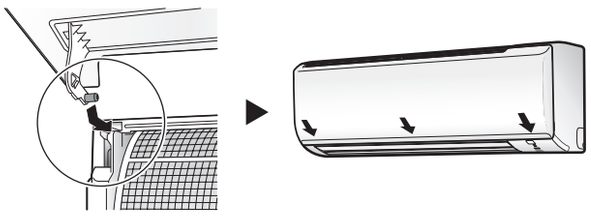
2. **قم بإزالة اللوحة الأمامية.**

1) قم بتحريك اللوحة الأمامية إما إلى اليسار أو اليمين وسحبها باتجاهك لفك واحدة من أعمدة الألواح الأمامية.
2) فك عمود اللوحة الأمامية على الجانب الآخر بنفس الطريقة.
3) بعد فك كل من أعمدة اللوحة الأمامية، اسحب اللوحة الأمامية نحوك وقم بإزالتها.

3. **قم بتنظيف اللوحة الأمامية.**

- امسحها بقطعة قماش مبللة ناعمة.
- يمكن استخدام منظف محايد فقط.
- في حالة غسل اللوحة بالماء، امسحها باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة ومن ثم اتركها تجف في الظل بعد غسلها.

4. **قم بتوصيل اللوحة الأمامية.**



1) قم بمحاذاة عمود اللوحة الأمامية على يمين ويسار اللوحة الأمامية مع الأخاديد، ثم ادفعها بالكامل.
2) أغلق اللوحة الأمامية ببطء.
3) اضغط على اللوحة الأمامية في كلا الجانبين وعند المنتصف.

- بعد التنظيف، تأكد من تثبيت اللوحة الأمامية بشكل آمن.

ملاحظة

بخصوص التنظيف، لا تستخدم أيًا مما يلي:

- الماء الساخن أكثر من 40 درجة مئوية
- السائل المتطاير مثل البنزين والنفط والتينر
- مركبات التلميع
- المواد الخشنة الملمس مثل فرشاة التنظيف

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

يعمل ضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل) على تعطيل كل الأزرار فيما عاد زر (قفل سلامة الطفل).
تمنع هذه الوظيفة الأطفال من تشغيل وحدة التحكم عن بعد عن طريق الخطأ.

■ **لضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل):**

- اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
- سوف يتم عرض على شاشة LCD في وحدة التحكم عن بعد.
- في حالة الضغط على أي زر خلال تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)، فسوف يومض .

■ **لإلغاء وظيفة (قفل سلامة الطفل)**

اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة » ثوانٍ تقريبًا مرة أخرى.

يختفي من شاشة **:١٢**

تشغيل وظيفة Econo / Timer (توفير الطاقة / الموقت)

تشغيل وظيفة Timer (الموقت)

تعتبر وظائف الموقت مفيدة للتشغيل التلقائي لمكيف الهواء أو إيقاف تشغيله في الصباح أو في المساء. يمكنك أيضًا استخدام وظيفة On Timer/ تشغيل الموقت ووظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ إيقاف تشغيل الموقت في آن واحد.

■ **لاستخدام وظيفة On Timer / تشغيل الموقت**

1. اضغط (ON) **على / تشغيل**



عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر (ON) (ON / تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.

يمكن ضبط الوقت بين 1 و 12 ساعة.

• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.



■ **لاستخدام وظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

1. اضغط (OFF) **على / إيقاف تشغيل**



عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر (OFF) / إيقاف تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.

يمكن ضبط الوقت بين 1 و 9 ساعات.

• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.



• بمجرد بدء تشغيل وظيفة Good Sleep Off Timer، سوف تزداد درجة الحرارة المحددة تدريجيًا بمعدل 2 درجة مئوية في غضون الساعتين التاليتين لمنع التبريد المفرط خلال ساعات النوم.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة TIMER / الموقت**

2. اضغط على (CANCEL / إلغاء).

• تختفي HR. OFF علامة من شاشة LCD.

• ينطفئ مصباح TIMER / الموقت.

■ **الجمع بين وظيفة ON TIMER / تشغيل الموقت و GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

• يظهر أدناه إعداد عينة للجمع بين الموقتين.

• يتم عرض" **ON** - تشغيل" و "**OFF** – إيقاف تشغيل" على شاشة LCD.



تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)

يعمل تشغيل وظيفة Econo / توفير الطاقة على تمكين التشغيل الفعال من خلال تحديد أقصى استهلاك للطاقة.

هذه الوظيفة مفيدة لمنع قاطع الدائرة من التوقف عند تشغيل الوحدة بجانب الأجهزة الأخرى على نفس الدائرة.

■ **لبدء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

1. اضغط على زر (ECONO) **/ توفير الطاقة خلال التشغيل**

. يتم عرض على شاشة LCD.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

2. اضغط على زر (ECONO) **/ توفير الطاقة مرة أخرى.**

. تختفي علامة من شاشة LCD.

ملاحظات:

■ **ملاحظة حول تشغيل TIMER**

• بمجرد ضبط وظيفة ON / GOOD SLEEP OFF TIMER،

يتم الاحتفاظ بإعداد الوقت في الذاكرة. كما يتم مسح الذاكرة عند استبدال بطاريات

وحدة التحكم عن بعد.

■ **في الحالات التالية، اضبط الموقت مرة أخرى.**

• بعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة.

• بعد انقطاع التيار الكهربائي.

• بعد استبدال البطاريات في وحدة التحكم عن بعد.

■ **ملاحظة حول Econo**

• يمكن ضبط وظيفة Econo فقط عند تشغيل الوحدة. يؤدي الضغط على زر (ON/OFF) إلى إلغاء الإعدادات، وتختفي علامة من شاشة LCD.

• تعمل وظيفة ECONO عند تشغيل وضع AUTO/ تلقائي و COOL/ بارد و DRY/ جاف و HEAT/ دافئ.

• لا يمكن استخدام POWERFUL/تبريد قوي و ECONO / توفير الطاقة في نفس الوقت.

تُعطى الأولوية للوظيفة التي يتم الضغط فيها على آخر زر.

• يتم تنفيذ هذه العملية باستخدام طاقة منخفضة وبالتالي قد لا توفر تأثير تبريد(تدفئة) كافٍ.

تشغيل وظيفة COANDA / POWERFUL (تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي)

تشغيل وظيفة Coanda (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

تعمل هذه الوظيفة على توجيه تدفق الهواء إلى أعلى. هذه الوظيفة تمنع الهواء من النفخ مباشرة في المستخدمين.

■ لبدء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

1. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

• سوف يتغير وضع الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة في شاغلي الغرفة.

• "" يتم عرض على شاغلة LCD. سوف ترتفع الشفرات.

تشغيل Cool / بارد	وضع التشغيل = تبريد وتجفيف	وضع التشغيل = تدفئة
اتجاه الهواء خلال التأرجح	للأعلى	للأسفل

■ لإلغاء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

2. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا) مرة أخرى.

• ستعود الشفرات إلى الوضع المحفوظ في الذاكرة من وضع COANDA

• "" تختفي من شاشة LCD.

تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

يعمل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) على زيادة تأثير التبريد بسرعة في أي وضع تشغيل. وفي هذا الوضع، يعمل مكيف الهواء بالسعة القصوى.

■ لبدء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

1. اضغط على POWERFUL

- تنتهي وظيفةPOWERFUL(تبريد قوي) في غضون 20 دقيقة. ثم يعمل النظام تلقائيًا مرة أخرى مع الإعدادات السابقة التي تم استخدامها قبل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)
- يتم عرض _ على شاشة LCD.

■ لإلغاء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

2. اضغط على POWERFUL مرة أخرى.

- تختفي علامة - من شاشة LCD.

ملاحظة

■ ملاحظات على تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

• سوف يتغير موضع اللوحات / الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة على شاغلي الغرفة.

• في حالة تحديد اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل، فسوف يتم إلغاء وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا).

• يمكن ضبط معدل تدفق الهواء على أي مستوى. ومع ذلك، قد يؤدي انخفاض معدل تدفق الهواء إلى التدفق الهبوطي للهواء البارد، وفي الهواء الذي ينفخ في الأشخاص.

■ ملاحظات على تشغيل وظيفةPOWERFUL (تبريد قوي)

• عند استخدام وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)، فهناك بعض الوظائف غير متاحة.

• يمكن ضبط وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) فقط عند تشغيل الوحدة.

• لن يؤدي تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) إلى زيادة سعادة مكيف الهواء إذا كان مكيف الهواء قيد التشغيل بالفعل في ضوء أقصى سعة موضحة ومحددة.

• في أوضاع التشغيل COOL/ التبريد،HEAT/والتدفئة، AUTO/ التشغيل التلقائي

لزيادة تأثير التبريد (التدفئة) ،تزداد سعة الوحدة الخارجية ويصبح معدل تدفق الهَّواءثابتا عند الحد الأقصى. كما لا يمكنتغيير إعداداتدرجة الحرارة وتدفقالهواء.

• في تشغيل وظيفة DRY / جاف

يتم خفض إعداد درجة الحرارة بمقدار 2.5 درجة مئوية ويزداد معدل تدفق الهواء قليلاً.

• في تشغيل وظيفة FAN / مروحة

يتم ضبط معدل تدفق الهواء عند الحد الأقصى.

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

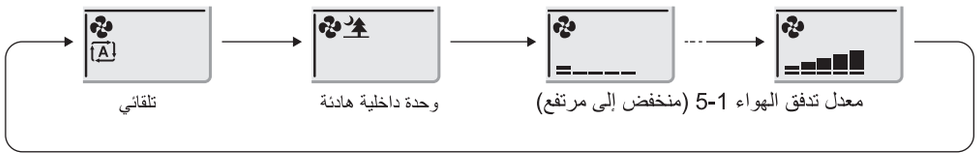
ضبط معدل تدفق الهواء

يمكنك ضبط معدل تدفق الهواء لزيادة راحتك.

■ لتغيير إعداد معدل تدفق الهواء

اضغط على FAN / مروحة.

• كل ضغط على زر FAN / مروحة يعمل على تغيير إعداد معدل تدفق الهواء بالتسلسل.



• عند الضغط على الرمز "" لتدفق الهواء، يتم تشغيل الوضع الهادئ بحيث يصبح الصوت الصادر عن الوحدة الداخلية أكثر هدوءًا.
• خلال تشغيل الوضع الهادئ، يكون معدِّل تدفق الهواء منخفضًا.
• عند تشغيل وضع DRY / جاف، لا يمكن تغيير إعداد معدل تدفق الهواء.

تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

يعمل تنشيط وتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) على منع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية.
هذه الوظيفة متاحة في كل من وظيفة DRY / جاف و COOL / بارد.

■ لاستخدام وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

1. **قبل بدء التشغيل، اضغط على FAN / مروحة لضبط وضع تلقائي AUTO.**
2. **اضغط على MODE / وضع لتحديد تشغيل وظيفة DRY / جاف أو COOL / بارد.**
3. **اضغط على ON/OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل)**

• يبدأ الهواء في الدوران بعد حوالي دقيقة واحدة من بدء التشغيل
ومع ذلك، إذا تم تشغيل وظيفة POWERFUL / تبريد قوي، يبدأ الهواء في الدوران على الفور.

ملاحظة

■ ملاحظة حول إعداد معدل تدفق الهواء

• عند انخفاض معدلات تدفق الهواء، يكون تأثير التبريد أصغر أيضًا.

■ ملاحظة حول تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

• يمكن لتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) منع بعض الروائح، ولكن ليس كلها.

■ ملاحظات حول ظروف التشغيل

• يستهلك مكيف الهواء دائمًا كمية صغيرة من الكهرباء حتى في حالة عدم تشغيله.
• في حال لم تستخدم مكيف الهواء لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية.
• قد يتسبب التشغيل خارج نطاق الرطوبة أو درجة الحرارة الموضحة في الجدول في قيام جهاز السلامة بتعطيل النظام.

الوضع	ظروف التشغيل	إذا استمرت العملية خارج هذا النطاق
Cool / بارد	درجة الحرارة الخارجية: 19.4-52 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 18-32 درجة مئوية الرطوبة الداخلية: 80 ٪ كحد أقصى.	• قد يتم تنشيط جهاز السلامة لإيقاف التشغيل. • قد يتكون الندى على الوحدة الداخلية ويحدث تنقيط منه عند اختيار وضع تشغيل وظيفة COOL / بارد أو DRY / جاف.
Dry / جاف		
دافئ	درجة الحرارة الخارجية: 4-24 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 10-30 درجة مئوية	

تعديل اتجاه تدفق الهواء

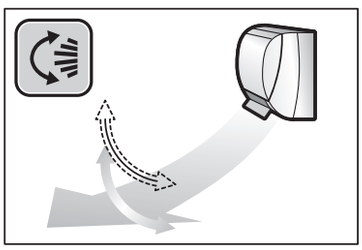
يمكنك تعديل وضبط اتجاه تدفق الهواء لزيادة راحتك.

⚠ تنبيه

- استخدم دومًا وحدة التحكم عن بُعد لضبط زوايا اللوحات. فقد يؤدي تحريك اللوحات بالقوة يدويًا إلى حدوث عطل.
- كن حذرًا عند ضبط فتحات التهوية وشفرات تحريك الهواء. داخل مخرج الهواء، تدور المروحة بسرعة عالية.

■ لبدء التحريك التلقائي

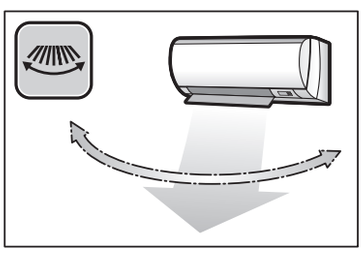
اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل



1. اضغط على .

- يتم عرض على شاشة LCD.
- سوف تبدأ الشفرة / لوحة تحريك الهواء (الشفرة الأفقية) في التحرك.

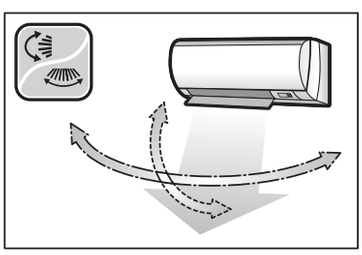
اتجاه تدفق الهواء للجانب الأيمن والأيسر



1. اضغط على .

- يتم عرض على شاشة LCD.
- سوف تبدأ فتحات التهوية (الشفرات الرأسية) في التحرك.

اتجاه تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد



1. اضغط على ( ) و ( ).

- يتم عرض كل من و على شاشة LCD.
- تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- لإلغاء تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، اضغط إما على أو مرة أخرى.
سوف تتوقف الشفرات أو فتحات التهوية عن الحركة.

■ لضبط حركة الشفرات أو فتحات التهوية على الموضع المرغوب

- يتم تفعيل وتنشيط هذه الوظيفة بينما تكون الشفرات أو فتحات التهوية في وضع حركة تلقائية.

1. اضغط على و عندما تصل الشفرات أو فتحات التهوية إلى الموضع المرغوب.

- في وضع تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- أو تختفي من شاشة LCD.

ملاحظة

■ ملاحظة حول تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد

- يعمل استخدام وظيفة تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد على تدوير الهواء البارد، الذي يميل إلى التجمع في الجزء السفلي من الغرفة، والهواء الساخن، الذي يميل إلى التجمع بالقرب من السقف، في جميع أنحاء الغرفة، مما يمنع من زيادة المناطق الباردة والساخنة.

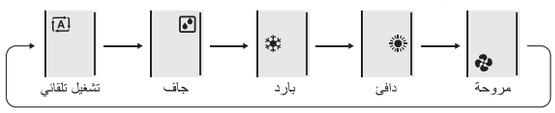
تشغيل وظيفة Auto (التشغيل التلقائي) – Dry (جاف) – Cool (بارد) Heat (دافئ) – Fan (مروحة)

يعمل مكيف الهواء في وضع التشغيل الذي تختاره.
من المرة التالية، سوف يعمل مكيف الهواء بموجب نفس وضع التشغيل.

■ **لبدء التشغيل:**

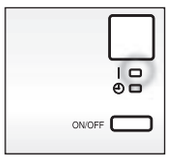
1. اضغط على زر MODE (وضع) وحدد وضع التشغيل.

- كل ضغط على الزر يعمل على تغير إعداد الوضع بالتسلسل.



2. اضغط على زر ON/OFF (تشغيل / إيقاف التشغيل)

- يتم عرض ON (تشغيل) على شاشة LCD
- يضيء مصباح التشغيل باللون الأخضر.



■ **لإيقاف التشغيل**

3. اضغط على زر ON/OFF (تشغيل / إيقاف التشغيل) مرة أخرى.

- تختفي علامة ON (تشغيل) من شاشة LCD
- من ثم ينطفئ مصباح التشغيل.

■ **لتغيير درجة الحرارة**

4. اضغط على TEMP (درجة حرارة)

- اضغط على ^ لزيادة درجة الحرارة واضغط على v لخفض درجة الحرارة.

تشغيل Cool / بارد	تشغيل Heat / دافئ	تشغيل Auto / تلقائي	تشغيل Dry جاف / Fan مروحة
18 - 32 درجة مئوية	10 - 30 درجة مئوية	18 - 30 درجة مئوية	لا يمكن تغيير إعداد درجة الحرارة.

ملاحظات:

■ **ملاحظات حول تشغيل AUTO / تلقائي**

عند تشغيل وظيفة AUTO (تلقائي)، يحدد النظام وضع التشغيل الملائم (COOL بارد أو HEAT ساخن) استنادًا إلى درجة الحرارة الداخلية ومن ثم، يبدأ التشغيل.
يُعيد النظام اختيار الإعداد تلقائيًا على فترات زمنية منتظمة لتهيئة درجة الحرارة الداخلية حسب مستوى إعداد المستخدم.

■ **ملاحظة حول تشغيل COOL/ بارد**

يبرد مكيف الهواء الغرفة عن طريق تحرير وإخراج الحرارة الموجودة في الغرفة إلى الخارج. لذلك قد ينخفض أداء التبريد في درجات الحرارة العالية في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل HEAT / تدفئة**

يقوم مكيف الهواء بتدفئة الغرفة عن طريق إدخال الحرارة الموجودة في الخارج إلى الغرفة. ولذلك؛ قد ينخفض أداء التدفئة في درجات الحرارة المنخفضة في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل DRY / جاف**

تزيل هذه الوظيفة الرطوبة مع الحفاظ على درجة الحرارة الداخلية قدر الإمكان.
تتحكم تلقائيًا في درجة الحرارة ومعدل تدفق الهواء، لذلك؛ لا يتوفر التعديل اليدوي لهذه الوظائف.

■ **ملاحظة حول تشغيل FAN / مروحة**

هذا الوضع متاح للمروحة فقط.

■ **إعداد درجة الحرارة الموصي بها**

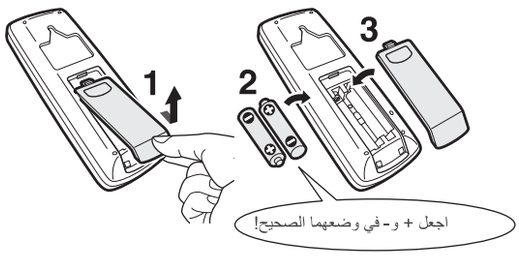
- للتبريد: 26-28 درجة مئوية.
- للتدفئة: 20-24 درجة مئوية.

الإعداد قبل التشغيل

⚠ تنبيهات

قد تؤدي المناولة غير الصحيحة للبطاريات إلى حدوث إصابة نتيجة تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها أو يؤدي إلى حدوث عطل بالجهاز. لذا؛ يرجى مراعاة الاحتياطات التالية والاستخدام بأمان.

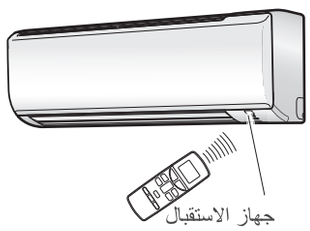
- في حالة دخول محلول البطارية إلى العينين، فل تفرك العينين، وبدلاً من ذلك، اغسل العينين على الفور بماء الصنبور واطلب رعاية أخصائي طبي.
- احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. وفي حالة ابتلاع البطاريات، فاطلب الرعاية الفورية لأخصائي طبي.
- تجنب تعريض البطاريات للحرارة أو النار. ولا تقم بفك أو تعديل البطاريات. قد يتعرض منفذ العازل أو تحرير الغاز داخل البطارية للتلف، مما يؤدي إلى تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها.
- لا تقم بإتلاف أو نزع الملصقات على البطاريات.



■ لإدخال البطاريات

1. قم بإزالة الغطاء الخلفي من خلال الانزلاق والتحرير ومن ثم ارفعه قليلاً.
2. أدخل 2 بطارية جافة (AAA).
3. استبدل الغطاء الخلفي.

■ لتشغيل وحدة التحكم عن بعد



- لاستخدام وحدة التحكم عن بعد، قم بتوجيه المرسل / جهاز الإرسال في الوحدة الداخلية. وفي حال كان هناك أي شيء يحجب الإشارات بين الوحدة ووحدة التحكم عن بعد، مثل الستارة، فلن تعمل الوحدة.
- لا تُسقط وحدة التحكم عن بعد. تجنب تعريضها للبلل.
- تبلغ مسافة الإرسال القصوى حوالي 7 أمتار.

■ تشغيل قاطع الدائرة

- بعد الإمداد بالطاقة / الكهرباء، يتم فتح الأطراف / اللوحات الجانبية في الوحدة الداخلية وغلقها مرة واحدة لتعيين الموضع المرجعي.

ملاحظة

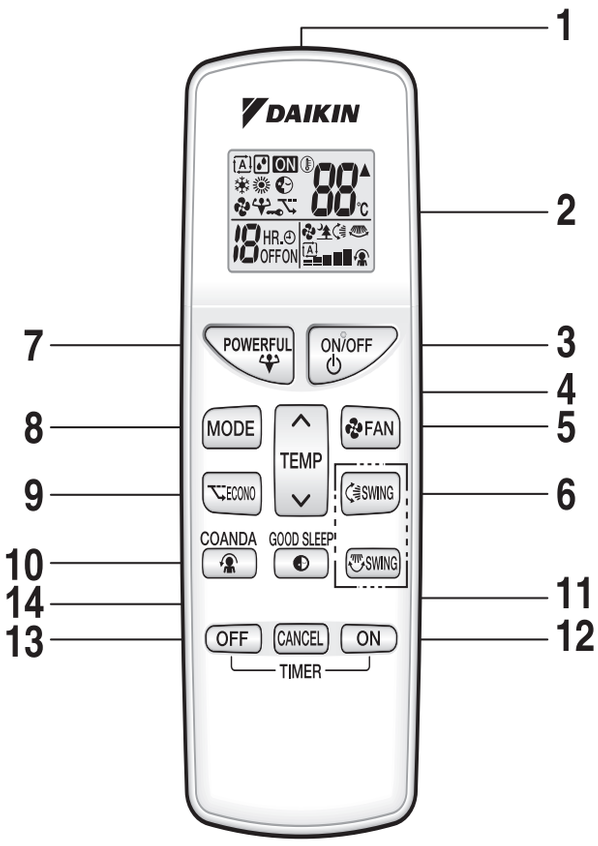
■ نصائح لتوفير الطاقة

- احرص على عدم تبريد (تدفئة) الغرفة أكثر من اللازم.
  يساعد الحفاظ على درجة الحرارة عند مستوى معتدل على توفير الطاقة.
- قم بتغطية النوافذ بحاجز ساتر أو ستارة. فإن حجب أشعة الشمس والهواء من الخارج يزيد من تأثير التبريد (التدفئة) .
- تتسبب مرشحات الهواء المسدودة في التشغيل غير الفعال وإهدار الطاقة. نظفها مرة واحدة كل أسبوعين تقريبًا.

■ ملاحظات على البطاريات

- تجنب استخدام بطارية تعرضت للتسرب
- لتجنب حدوث إصابات أو أضرار محتملة نتيجة لتسرب البطارية أو تمزقها، قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام المنتج لفترات طويلة.
- مدة الاستبدال القياسية حوالي سنة واحدة. كما يجب استبدال كل البطاريات في نفس الوقت.
  تأكد من استبدالها ببطاريات جافة جديدة بحجم AAA.
  ومع ذلك، إذا بدأت شاشة عرض وحدة التحكم عن بعد في الاختفاء، وأصبح نطاق الإرسال المحتمل أقصر في غضون عام، فاستبدل كلتا البطّاريتين على النحو المحدد أعلاه.
- البطاريات المرفقة مع وحدة التحكم عن بعد مخصصة للتشغيل الأولي. قد تنفذ طاقة البطاريات في أقل من سنة واحدة.

أسماء الأجزاء



<ARC484A15>

■ **وحدة التحكم عن بعد**

1. **مرسل الإشارة:**
   • يرسل إشارات إلى الوحدة الداخلية.
2. **الشاشة (شاشة LCD مع إضاءة خلفية):**
   • تعرض الإعدادات الحالية.
   (في هذا الرسم التوضيحي، يتم عرض كل قسم مع شاشات العرض الخاصة به لغرض التوضيح.)
3. **زر ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):**
   • اضغط على هذا الزر مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
4. **زر تعديل Temperature (درجة الحرارة):**
   • يغير إعداد درجة الحرارة.
5. **زر إعدادات FAN (المروحة):**
   • يحدد إعداد معدل تدفق الهواء.
6. **زر Swing (فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء):**
   • يعدل اتجاه تدفق الهواء.
7. **زر POWERFUL (تبريد قوي):**
   يعمل على تشغيل وظيفة التبريد القوي التلقائي.
8. **زر MODE selector (اختيار الوضع):**
   • يحدد وضع التشغيل. (Auto تشغيل تلقائي/
   Dry جاف / Cool بارد / Heat دافئ / Fan مروحة)
9. **زر ECONO (الوضع الاقتصادي / توفير الطاقة):**
   تشغيل وظيفة توفير الطاقة
10. **زر COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا):**
    تشغيل وظيفة تحريك الهواء بتأثير كواندا.
11. **زر TIMER Canel (إلغاء الموقت):**
    • يلغي إعداد الموقت.
12. **زر ON TIMER (تشغيل الموقت)**
13. **زر OFF TIMER (إيقاف تشغيل الموقت)**
14. **زر GOOD SLEEP (نوم هادئ)**

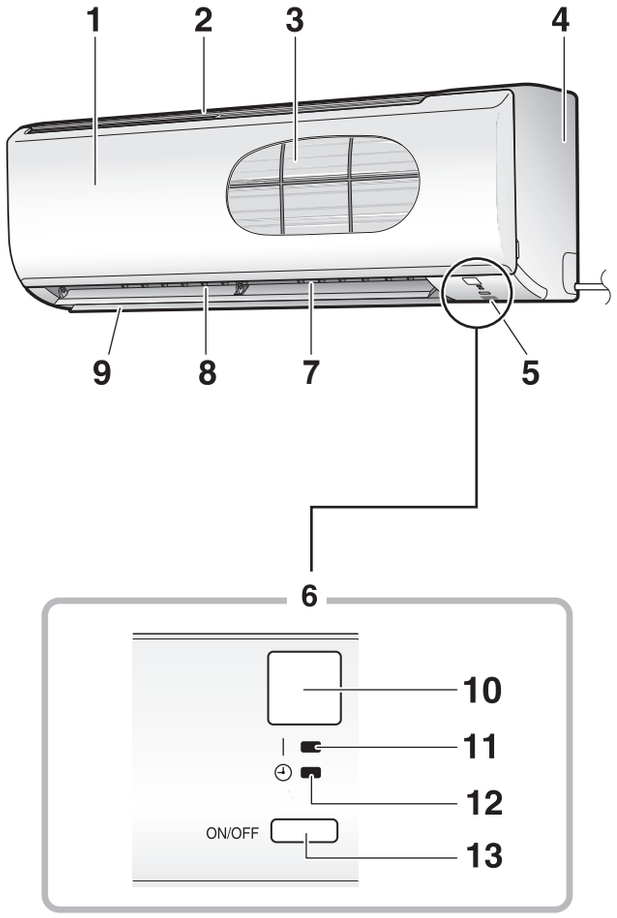
ملاحظة:

■ **ملاحظات حول وحدة التحكم عن بعد**

• تجنب تعريض وحدة التحكم عن بعد لأشعة الشمس المباشرة.
• يؤدي الغبار الموجود على مرسل ـو مستقبل الإشارة إلى تقليل الحساسية. يجب عليك مسح الغبار بقطعة قماش ناعمة.
• قد يتم تعطيل اتصال الإشارة إذا كان هناك مصباح فلورسنت يعمل إلكترونيًا موجودًا في الغرفة (مثل المصابيح التي تعمل بتقنية الإنفرتر). لذا؛ استشر مركز الصيانة الخاص بك إذا حدث ذلك الأمر.
• إذا قامت وحدة التحكم عن بُعد بتنشيط أجهزة كهربائية أخرى، فقم بتحريكها بعيدًا أو استشر مركز الصيانة الخاص بك.

أسماء الأجزاء

■ الوحدة الداخلية



1. اللوحة الأمامية
2. مدخل الهواء
3. مرشح الهواء
4. اسم الطراز
5. مستشعر درجة الحرارة الداخلية:
• يكتشف درجة حرارة الهواء حول الوحدة.
6. الشاشة
7. منفذ الهواء
8. فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء (شفرات رأسية):
• توجد الشفرات داخل منفذ الهواء.
9. فتحات التهوية (شفرات أفقية)
10. مستقبل الإشارة:
• يتلقى إشارات من وحدة التحكم عن بعد.
• عندما تتلقى الوحدة إشارة، سوف تسمع صوت صفارة.

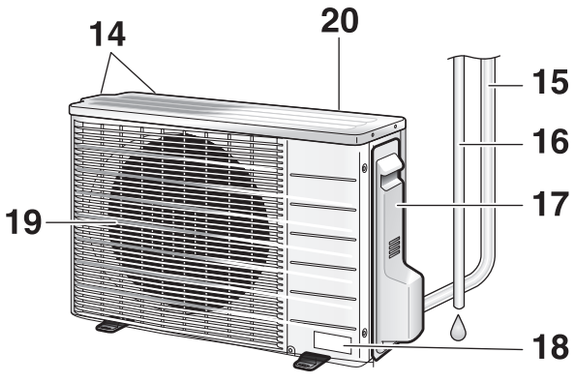
الحالة	نوع الصوت
بدء التشغيل	صوت صفارة مرتين
تغيير الإعدادات	صوت صفارة مرة واحدة
إيقاف التشغيل	صوت صفارة طويل

11. مصباح التشغيل (أخضر)
12. مصباح الموقت (برتقالي)
13. مفتاح ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):
• اضغط على هذا المفتاح مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
• لإعداد وضع التشغيل، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي.

الوضع	إعداد درجة الحرارة	معدل تدفق الهواء
	25 درجة مئوية	تلقائي

• يمكن استخدام هذا المفتاح عند فقدان وحدة التحكم عن بعد.
14. مدخل الهواء (الخلفي والجانبي)
15. أنابيب غاز التبريد والسلك الداخلي للوحدة
16. خرطوم الصرف
17. الوحدة الطرفية الأرضية (الداخلية)
18. اسم الطراز
19. مخرج الهواء
20. مستشعر درجة الحرارة الخارجية (الخلفي)

■ الوحدة الخارجية



قد يختلف شكل الوحدة الداخلية / الخارجية بين الطرازات المختلفة.

احتياطات السلامة

اقرأ الاحتياطات الواردة في هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الوحدة.		تمت تعبئة هذا الجهاز بغاز التبريد R32

• احتفظ بهذا الدليل حيث يمكن للمستخدم العثور عليه بسهولة.
• تم تصنيف الاحتياطات المذكورة في هذا الدليل على أنها تحذيرات وتنبيهات. وكلاهما يحتوي على معلومات مهمة بشأن السلامة. لذا؛ تأكد من التقيد بجميع الاحتياطات دون إخفاق أو تقاعس من جانبك.

⚠ تحذير:
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى إصابة شخصية أو خسارة في الأرواح.

⚠ تنبيه:
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى تلف في الممتلكات أو إصابة شخصية، والتي قد تكون خطيرة حسب الظروف.

تجنب المحاولة ❗ تأكد من اتباع التعليمات

تأكد من إنشاء وصلة أرضية

• بعد القراءة، احتفظ بهذا الدليل في مكان ملائم بحيث يمكنك الرجوع إليه في أي وقت عند الضرورة. وإذا تم نقل الجهاز إلى مستخدم جديد، فتأكد أيضًا من تسليم الدليل.

⚠ تحذيرات

• لتجنب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة، تجنب تشغيل الوحدة عندما يتم اكتشاف الغازات الضارة (مثل القابلة للاشتعال أو المسببة للتآكل) بالقرب من الوحدة.
• اعلم أن التعرض المباشر لفترة طويلة للهواء البارد من مكيف الهواء، أو الهواء البارد للغاية، يمكن أن يكون ضارًا بحالتك البدنية وصحتك.
• تجنب وضع أشياء، بما في ذلك القضبان وأصابعك وغير ذلك في مدخل الهواء أو مأخذ التيار الكهربائي. فقد يتلف المنتج نتيجة لذلك بسبب التلامس مع شفرات المروحة عالية السرعة في مكيف الهواء.
• تجنب محاولة إصلاح مكيف الهواء أو تفكيكه أو إعادة تركيبه أو تعديله بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى تسرب المياه أو الصدمات الكهربائية أو مخاطر الحرائق.
• تجنب استخدام البخاخ القابل للاشتعال بالقرب من مكيف الخواء أو قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
• تجنب استخدام غازات التبريد غير تلك المشار إليها في الوحدة الخارجية (R32) عند التركيب أو النقل أو الإصلاح. فقد يؤدي استخدام غازات ومواد التبريد الأخرى إلى حدوث مشاكل أو أضرار في الوحدة، وإصابة شخصية.
• لتجنب التعرض لصدمة كهربائية، تجنب التشغيل بأيدٍ مبتلة.

• احذر من الحريق في حالة تسرب غاز التبريد. إذا كان مكيف الهواء لا يعمل بشكل صحيح، أي لا يقوم بتوليد هواء بارد، قد يكون تسرب غاز التبريد هو السبب. قم باستشارة مركز الصيانة للحصول على المساعدة. غاز التبريد داخل مكيف الهواء آمن وعادة لا يتعرض للتسرب. ومع ذلك، في حالة حدوث تسرب، قد تؤدي ملامسة موقد أو سخان أو جهاز طهي عارٍ إلى توليد غاز ضار. تجنب استخدام مكيف الهواء حتى يؤكد لك مسؤول الصيانة المؤهل والمختص أنه قد تم إصلاح التسرب.
• تجنب محاولة تركيب أو إصلاح مكيف الهواء بنفسك. قد تؤدي الحرفة اليدوية غير الملائمة إلى تسرب مياه أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. لذا؛ يرجى الاتصال بمركز الصيانة المحلي الخاص بك أو المسؤولين المؤهلين للقيام بأعمال التركيب والصيانة.
• في حالة تعطل مكيف الهواء (يصدر رائحة حريق أو غير ذلك)، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وقم بالاتصال بمركز الصيانة المحلي. فقد يؤدي التشغيل المستمر في مثل هذه الظروف إلى حدوث عطل أو صدمة كهربائية أو مخاطر نشوب حريق.
• تأكد من تركيب قاطع دائرة للتسرب الأرضي. فقد يؤدي التقاعس عن تركيب قاطع دائرة التسرب الأرضي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

• تأكد من تأريض الوحدة. لا تقم بتوصيل الوحدة بأنبوب مساعد أو مانع صواعق أو هاتف أرضي. فقد يتسبب التأريض غير الكامل وغير الملائم في حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تنبيه

• تجنب استخدام مكيف الهواء لأغراض أخرى غير تلك الأغراض المخصصة لها. تجنب استخدام مكيفات الهواء لتبريد أجهزة القياس بالغة الدقة أو الأطعمة أو النباتات أو الحيوانات أو الأعمال الفنية لأنها قد تؤثر سلبًا على الأداء والجودة و / أو طول العمر الافتراضي للعنصر ذي الصلة.
• تجنب تعريض النباتات أو الحيوانات مباشرة إلى تدفق الهواء من الوحدة لأن هذا قد يسبب تأثيرات ضارة.
• لا تضع الأجهزة التي تصدر وتنتج نيران وألهبة مكشوفة في أماكن معرضة لتدفق الهواء من الوحدة، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف احتراق الموقد.
• تجنب انسداد مداخل الهواء أو منافذ الهواء. فإن ضعف تدفق الهواء قد يؤدي إلى أداء غير كافٍ أو حدوث مشكلة.
• تجنب الجلوس على الوحدة الخارجية أو وضع أشياء على الوحدة أو سحب الوحدة. فقد يؤدي القيام بذلك إلى وقوع حوادث، مثل السقوط أو الانهيار، مما يؤدي إلى الإصابة أو خلل في المنتج أو تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء عرضة للرطوبة مباشرة تحت الوحدات الداخلية أو الخارجية. في ظل ظروف معينة، قد يتسبب التكثيف في الوحدة الرئيسية أو أنابيب غاز التبريد أو الأوساخ في مرشح الهواء أو انسداد المصرف في حدوث تقطير، مما يؤدي إلى تلوث أو تعطل العنصر ذي الصلة.
• بعد الاستخدام لفترات طويلة، افحص الوحدة وحالة تركيبها وتثبيتها للتحقق من وجود تلف. فإذا تُركت في حالة تالفة، فقد تسقط الوحدة وتسبب إصاباتٍ
• لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الأطراف / الشفرات / فتحات التهوية المصنوعة من الألومنيوم في الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار غير الخاضعين لمراقبة الكبار أو الأشخاص العاجزين. فقد يحدث ضعف واختلال للوظائف الجسدية والضرر الصحي
• يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالوحدة أو وحدة التحكم عن بعد. فقد يؤدي التشغيل العرضي من قبل طفل إلى اختلال وظائف الجسم وإلحاق الضرر الصحي
• تجنب التأثيرات على الوحدات الداخلية والخارجية، أو قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء قابلة للاشتعال مثل عبوات الرش والبخاخات على مسافة 1 متر من مأخذ / مدخل الهواء. فقد تنفجر عبوات الرش والبخاخات نتيجة للهواء الساخن الصادر من الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• احرص على عدم السماح للحيوانات الأليفة بالتبول على مكيف الهواء. فقد يؤدي التبول على مكيف الهواء إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• لا تغسل جهاز تكييف الهواء بالماء، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• تجنب وضع حاويات الماء (مثل المزهرية وغير ذلك) فوق الوحدة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لمخاطر الحريق إذا سقطت.
• تجنب إدخال بطاريات في موضع القطبية الخاطئ (+ / -) لأن ذلك قد يؤدي إلى دائرة قصر أو نشوب حريق أو تسرب من البطارية.

• لتجنب استنزاف الأكسجين، تأكد من تهوية الغرفة بشكل كافٍ إذا تم استخدام معدات مثل الموقد مع مكيف الهواء.
• قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الوحدة وإيقاف قاطع الدائرة. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية وإصابة.
• قم فقط بتوصيل مكيف الهواء بدائرة مصدر الإمداد بالطاقة الكهرباء المحدد. فقد تتسبب مصادر الطاقة بخلاف تلك المحددة في حدوث صدمة كهربائية، وحرارة زائدة وحرائق.
• قم بتركيب خرطوم التصريف لضمان التصريف السلس. فقد يتسبب الصرف الناقص في بلل البناية، والأثاث، وغير ذلك
• تجنب وضع أشياء بالقرب من الوحدة الخارجية بشكل مباشر ولا تترك الأوراق والركام / الأوساخ تتراكم وتتجمع حول الوحدة. فإن الأوراق هي مرتع للحيوانات الصغيرة التي يمكن أن تدخل الوحدة. وبمجرد أن تدخل الوحدة، فيمكن لهذه الحيوانات أن تسبب الأعطال أو الدخان أو الحريق إذا لامست الأجزاء الكهربائية.
• لا تضع الأشياء حول الوحدة الداخلية.
قد يكون لذلك تأثير سلبي على الأداء وجودة المنتج والعمر الافتراضي لمكيف الهواء.
• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو ممن لديهم نقص معرفة بالتشغيل، ما لم يخضعوا للإشراف أو يحصلوا على تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

المحتويات



يرجى القراءة قبل التشغيل

احتياطات السلامة ..... 3.

أسماء الأجزاء ..... 4.

الإعدادت قبل التشغيل..... 6.

التشغيل

وظيفة تشغيل تلقائي . تجفيف . تبريد .
تدفئة . المروحة فقط ..... 7.

تعديل اتجاه تدفق الهواء ..... 8.

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof
(إزالة الروائح الكريهة) ..... 9.

تشغيل وظيفة Coanda / Powerful
(تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي) ..... 10.

تشغيل وظيفة Econo / Timer
(توفير الطاقة / الموقت) ..... 11.

قفل سلامة الطفل ..... 12.

العناية بالجهاز

العناية والتنظيف ..... 13.

استكشاف الأخطاء وعلاجها

استكشاف الأخطاء وعلاجها ..... 15.

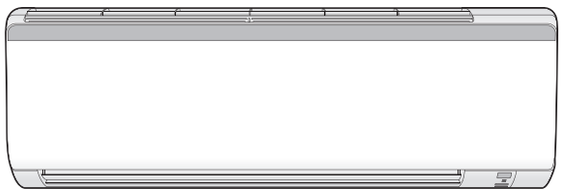
المواصفات

المواصفات..... 19.

العربية

M20P041 3P627808-2B





DAIKIN

مكيف هواء الغرفة (دايكن)

دليل التركيب

أجواء عالية الجودة INVERTER

سلسلة R32 - مكيف هواء ذو وحدة منفصلة

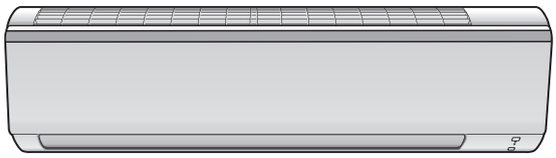


الطرازات:

FTHF12TVMVZK RHFG12TVMVZK

English

3P627808-1B M20P040





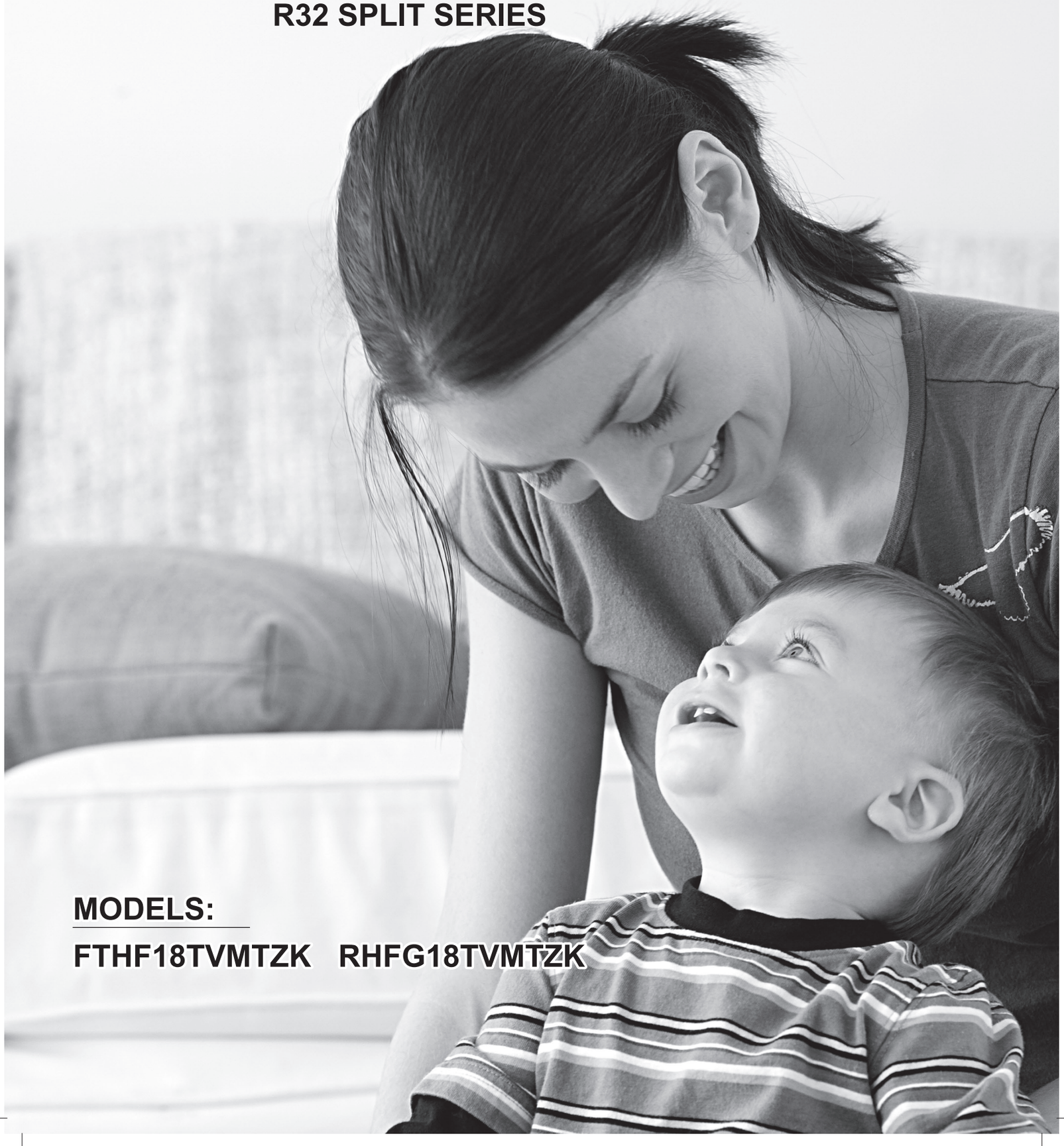
DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

HIGH AMBIENT

R32 SPLIT SERIES



MODELS:

FTHF18TVMTZK RHFG18TVMTZK

Contents



Read before Operation

Safety Precautions 3

Name of Parts 4

Preparation before Operation 6

Operation

MODE AUTO - DRY - COOL - HEAT FAN Operation 7

Adjusting the Airflow Direction 8

Adjusting the Airflow Rate / SMELL PROOF Operation 9

COANDA/POWERFUL Operation 10

ECONO ECONO/TIMER Operation 11

CHILD LOCK 12

Care

Care and Cleaning 13

Troubleshooting

Troubleshooting 15

Specification

Specification 19

Safety Precautions



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the user can easily find it.
- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

⚠ WARNING
Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.

⚠ CAUTION
Failure to follow these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

Never attempt. Be sure to follow the instructions.

Be sure to establish an earth connection.

- After reading, keep this manual in a convenient place so that you can refer to it whenever necessary. If the equipment is transferred to a new user, be sure also to hand over the manual.

⚠ WARNING

- To avoid fire, explosion or injury, do not operate the unit when harmful gases (e.g. flammable or corrosive) are detected near the unit.
- Be aware that prolonged, direct exposure to cool air from the air conditioner, or to air that is too cool, can be harmful to your physical condition and health.
- Do not place objects, including rods, your fingers, etc., in the air inlet or outlet. Product damage may result due to contact with the air conditioner's high-speed fan blades.
- Do not attempt to repair, dismantle, reinstall or modify the air conditioner yourself as this may result in water leakage, electric shock or fire hazards.
- Do not use flammable spray near the air conditioner, or otherwise fire may result.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit (R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury.
- To avoid electric shock, do not operate with wet hands.

- Beware of fire in case of refrigerant leakage. If the air conditioner is not operating correctly, i.e. not generating cool air, refrigerant leakage could be the cause. Consult your service centre for assistance. The refrigerant within the air conditioner is safe and normally does not leak. However, in the event of a leakage, contact with a naked burner, heater or cooker may result in generation of noxious gas. Do not use the air conditioner until a qualified service person confirms that the leakage has been repaired.
- Do not attempt to install or repair the air conditioner yourself. Improper workmanship may result in water leakage, electric shock or fire hazards. Please contact your local service centre or qualified personnel for installation and maintenance work.
- If the air conditioner is malfunctioning (giving off a burning odour, etc.), turn off power to the unit and contact your local service centre. Continued operation under such circumstances may result in a failure, electric shock or fire hazards.
- Be sure to install an earth leakage circuit breaker. Failure to install the earth leakage circuit breaker may result in electric shock or fire.

- Be sure to earth the unit. Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shock.

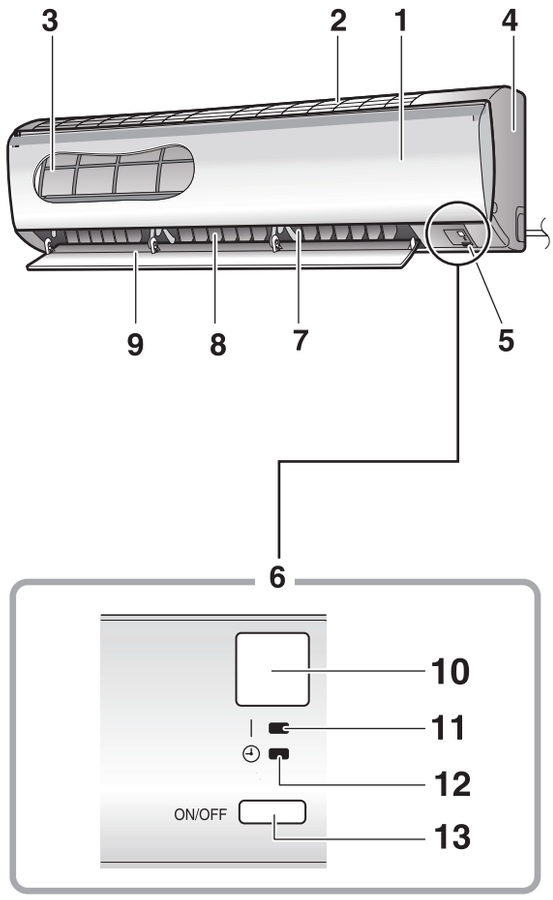
⚠ CAUTION

- Do not use the air conditioner for purposes other than those for which it is intended. Do not use the air conditioner for cooling precision instruments, food, plants, animals or works of art as this may adversely affect the performance, quality and/or longevity of the object concerned.
- Do not expose plants or animals directly to the airflow from the unit as this may cause adverse effects.
- Do not place appliances that produce naked flames in places exposed to the airflow from the unit as this may impair combustion of the burner.
- Do not block the air inlets or outlets. Impaired airflow may result in insufficient performance or trouble.
- Do not sit on the outdoor unit, put things on the unit, or pull the unit. Doing so may cause accidents, such as falling or toppling down, thus resulting in injury, product malfunctioning, or product damage.
- Do not place objects that are susceptible to moisture directly beneath the indoor or outdoor units. Under certain conditions, condensation on the main unit or refrigerant pipes, air filter dirt or drain blockage may cause dripping, resulting in fouling or failure of the object concerned.
- After prolonged use, check the unit stand and its mounts for damage. If they are left in a damaged condition, the unit may fall and cause injury.
- To avoid injury, do not touch the air inlet or aluminium fins of the indoor or outdoor units.
- The appliance is not intended for use by unattended young children or infirm persons. Impairment of bodily functions and harm to health may result.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit or its remote controller. Accidental operation by a child may result in impairment of bodily functions and harm health.
- Avoid impacts to the indoor and outdoor units, or otherwise product damage may result.
- Do not place flammable items, such as spray cans, within 1m of the air outlet. The spray cans may explode as a result of hot air from the indoor or outdoor units.
- Be careful not to let pets urinate on the air conditioner. Urination on the air conditioner may result in electric shock or fire.
- Do not wash the air conditioner with water, as this may result in electric shock or fire.
- Do not place water containers (vases, etc.) above the unit, as this may result in electric shock or fire hazards if they should topple over.
- Do not insert the batteries in the wrong polarity (+/-) orientation as this may result in short circuiting, fire, or battery leakage.

- To avoid oxygen depletion, ensure that the room is adequately ventilated if equipment such as a burner is used together with the air conditioner.
- Before cleaning, be sure to stop unit operation and turn off the circuit breaker. Otherwise, an electric shock and injury may result.
- Only connect the air conditioner to the specified power supply circuit. Power supplies other than the one specified may result in electric shock, overheating and fires.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Imperfect drainage may cause wetting of the building, furniture, etc.
- Do not place objects in direct proximity of the outdoor unit and do not let leaves and other debris accumulate around the unit. Leaves are a hotbed for small animals which can enter the unit. Once inside the unit, such animals can cause malfunctions, smoke or fire if they come into contact with electrical parts.
- Do not place objects around the indoor unit. Doing so may have an adverse influence on the performance, product quality, and life of the air conditioner.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with lack of operation knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the appliance use by person responsible for their safety. Keep out of children's reach to ensure that they do not play with the appliance.

Name of Parts

■ Indoor Unit



1. **Front panel**
2. **Air inlet**
3. **Air filter**
4. **Model name plate**
5. **Indoor temperature sensor:**
   - Detects the air temperature around the unit.
6. **Display**
7. **Air outlet**
8. **Louvres (vertical blades):**
   - The louvres are inside of the air outlet.
9. **Flaps (horizontal blades)**
10. **Signal receiver:**
    - Receives signals from the remote controller.
    - When the unit receives a signal, you will hear a beep sound.

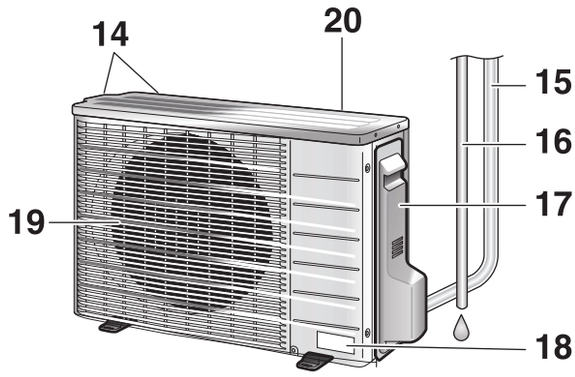
Case	Sound type
Operation start	beep-beep
Settings changed	beep
Operation stop	long beep

11. **OPERATION lamp (green)**
12. **TIMER lamp (orange)**
13. **Indoor unit ON/OFF switch:**
    - Press this switch once to start operation. Press once again to stop it.
    - For the operation mode setting, refer to the following table.

Mode	Temperature setting	Airflow rate
AUTO	25 °C	AUTO

    - This switch can be used when the remote controller is missing.

■ Outdoor Unit



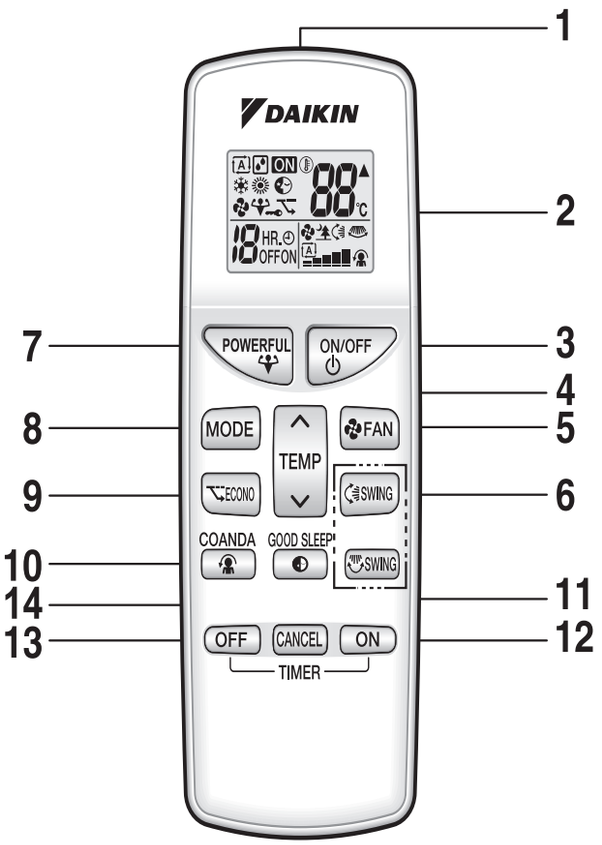
Appearance of the indoor/outdoor unit may differ between different models.

14. **Air inlet (back and side)**
15. **Refrigerant pipes and inter-unit wire**
16. **Drain hose**
17. **Earth terminal (inside)**
18. **Model name plate**
19. **Air outlet**
20. **Outdoor temperature sensor (back)**

Name of Parts

■ Remote Controller

1. **Signal transmitter:**
   • Send signals to the indoor unit.
2. **Display (LCD with Backlight):**
   • Displays the current setting.
   (In this illustration, each section is shown with its display on for the purpose of explanation.)
3. **ON/OFF button:**
   • Press this button once to start operation. Press once again to stop it.
4. **TEMPERATURE adjustment button:**
   • Changes the temperature setting.
5. **FAN setting button:**
   • Selects the airflow rate setting.
6. **SWING button:**
   • Adjusts the airflow direction.
7. **POWERFUL button:**
   POWERFUL operation
8. **MODE selector button:**
   • Selects the operation mode.
   (AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN)
9. **ECONO button:**
   ECONO operation
10. **COANDA button:**
    COANDA operation
11. **TIMER CANCEL button:**
    • Cancels the timer setting.
12. **ON TIMER button**
13. **OFF TIMER button**
14. **GOOD SLEEP button**



<ARC484A15>

NOTE

■ **Notes on remote controller**

- Never expose the remote controller to direct sunlight.
- Dust on the signal transmitter or receiver will reduce the sensitivity. Wipe off dust with soft cloth.
- Signal communication may be disabled if an electronic-starter-type fluorescent lamp (such as inverter-type lamp) is in the room. Consult your service centre if that is the case.
- If the remote controller activates other electric devices, move them away or consult your service centre.

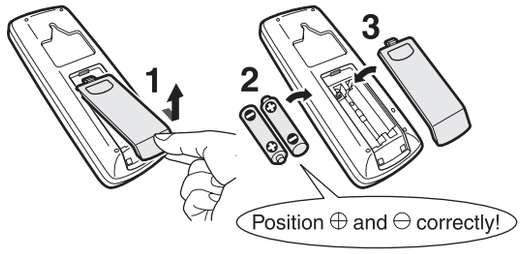
Preparation Before Operation

⚠ CAUTION

Incorrect handling of batteries can result in injury from battery leakage, rupturing or heating, or lead to equipment failure. Please observe the following precautions and use safely.

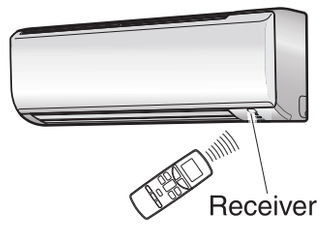
- If the solution from the batteries should get in the eyes, do not rub the eyes. Instead, immediately flush the eyes with tap water and seek the attention of a medical professional.
- Keep batteries out of reach of children. In the event that batteries are swallowed, seek the immediate attention of a medical professional.
- Do not expose batteries to heat or fire. Do not disassemble or modify batteries. The insulation or gas release vent inside the battery may be damaged, resulting in battery leakage, rupturing, or heating.
- Do not damage or peel off labels on the batteries.

■ To insert the batteries



1. **Remove the back cover by sliding and then slightly lifting it.**
2. **Insert 2 dry batteries (AAA).**
3. **Replace the back cover.**

■ To operate the remote controller



- To use the remote controller, aim the transmitter at the indoor unit. If there is anything blocking the signals between the unit and the remote controller, such as a curtain, the unit will not operate.
- Do not drop the remote controller. Do not get it wet.
- The maximum transmission distance is about 7m.

■ Turn on the circuit breaker

- After the power is turned on, the flaps of the indoor unit open and close once to set the reference position.

NOTE

■ Tips for saving energy

- Be careful not to cool (heat) the room too much.
  Keeping the temperature setting at a moderate level helps save energy.
- Cover windows with a blind or a curtain. Blocking sunlight and air from outdoors increases the cooling (heating) effect.
- Clogged air filters cause inefficient operation and waste energy. Clean them once in about every 2 weeks.

■ Notes on batteries

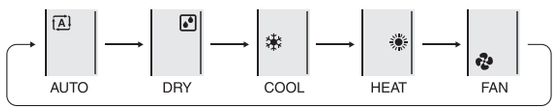
- Do not use a leaking battery.
- To avoid possible injury or damage from battery leakage or rupturing, remove the batteries when not using the product for long periods of time.
- The standard replacement time is about 1 year. Both batteries should be replaced at the same time. Be sure to replace them with new size AAA dry batteries.
  However, if the remote controller display begins to fade and the possible transmission range becomes shorter within a year, replace both batteries as specified above.
- The batteries supplied with the remote controller are for initial operation. The batteries may run out in less than 1 year.

AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN Operation

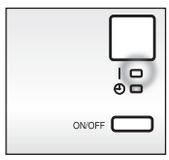
The air conditioner operates with the operation mode of your choice.
From the next time on, the air conditioner will operate with the same operation mode.

■ To start operation

1. **Press MODE and select an operation mode.**
   - Each pressing of the button changes the mode setting in sequence.



2. **Press ON/OFF .**
   - " ON " is displayed on the LCD.
   - The OPERATION lamp lights green.



■ To stop operation

3. **Press ON/OFF again.**
   - " ON " disappears from the LCD.
   - Then OPERATION lamp goes off.

■ To change the temperature setting

4. **Press TEMP .**
   - Press ^ to raise the temperature and press v to lower the temperature.

COOL operation	HEAT operation	AUTO operation	DRY or FAN operation
18 - 32° C	10 - 30° C	18 - 30° C	The temperature setting cannot be changed

NOTE

■ Notes on AUTO operation
- In AUTO operation, the system selects an appropriate operation mode (COOL or HEAT) based on the indoor temperature and starts the operation.
- The system automatically reselects setting at a regular interval to bring the indoor temperature to the user-setting level.

■ Note on COOL operation
- This air conditioner cools the room by releasing heat in the room outdoors. Therefore, cooling performance may fall in higher outdoor temperatures.

■ Note on HEAT operation
- This air conditioner heats the room by bringing outdoor heat indoors. Therefore, heating performance may fall in lower outdoor temperatures.

■ Note on DRY operation
- Eliminates humidity while maintaining the indoor temperature as much as possible. It automatically controls temperature and airflow rate, so manual adjustment of these functions is unavailable.

■ Note on FAN operation
- This mode is valid for fan only.

■ Recommended temperature setting
- For Cooling : 26-28°C
- For Heating: 20-24°C

Adjusting the Airflow Direction

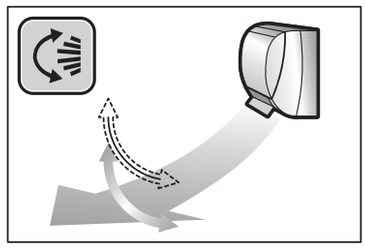
You can adjust the airflow direction to increase your comfort.

⚠ CAUTION

- Always use a remote controller to adjust the angles of the flaps. Moving the flaps forcibly by hand may cause a malfunction.
- Be careful when adjusting the louvres. Inside the air outlet, a fan is rotating at a high speed.

■ To start auto swing

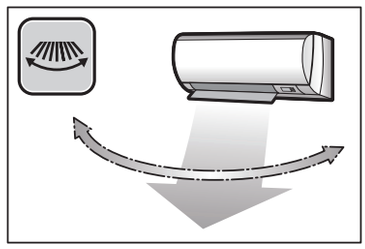
Up and down airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The flap (horizontal blade) will begin to swing.

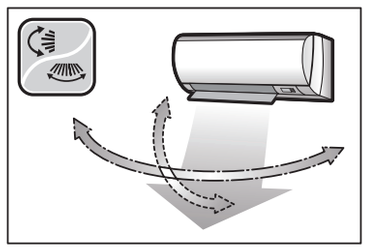
Right and left airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The Louvres (vertical blades) will begin to swing.

The 3-D airflow direction



1. Press and .

- " " and " " are displayed on the LCD.
- The flap and Louvres move in turn.
- To cancel 3-D airflow, press either or again. The flap or Louvres will stop moving.

■ To set the flap or Louvres at desired position

- This function is effective while the flap or Louvres are in auto swing mode.

1. Press and when the flap or Louvres reaches the desired position.

- In the 3-D airflow, the flap and Louvres move in turn.
- " " or " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on 3-D airflow

- Using 3-D airflow circulates cold air, which tends to collect at the bottom of the room, and hot air, which tends to collect near the ceiling, throughout the room, preventing areas of cold and hot developing.

Adjusting the Airflow Rate / SMELL PROOF Operation

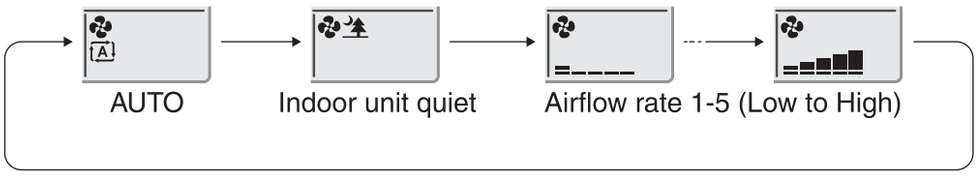
Adjusting the airflow rate

You can adjust the airflow rate to increase your comfort.

■ To change the airflow rate setting

Press FAN .

• Each pressing of FAN changes the airflow rate setting in sequence.



• When the airflow is set to " ", quiet operation starts and noise from the indoor unit will become quieter.

• In the quiet operation mode, the airflow rate is set to a weak level.

• In Dry operation, the airflow rate setting cannot be changed.

SMELL PROOF operation

The SMELL PROOF operation prevents unpleasant odour inside the indoor unit. This function is available in both DRY and COOL operation.

■ To use SMELL PROOF operation

1. **Before starting the operation, press FAN to set to Auto.**
2. **Press MODE to select the DRY or COOL operation.**
3. **Press ON/OFF .**

• Air starts circulating about 1 minute after the operation is started.
However, if the POWERFUL operation is started, air starts circulating immediately.

NOTE

■ Note on airflow rate setting

• At smaller airflow rates, the cooling (heating) effect is also smaller.

■ Note on SMELL PROOF operation

• SMELL PROOF operation can prevent some odours, but not all.

■ Notes on the operating conditions

• The air conditioner always consumes a small amount of electricity even while it is not operating.
• If you are not going to use the air conditioner for a long period, turn off the circuit breaker.
• Use the air conditioner in the following conditions.

Mode	Operating conditions	If operation is continued out of this range
COOL	Outdoor temperature: 19.4-52°C Indoor temperature: 18-32°C Indoor humidity: 80% max.	• A safety device may activate to stop the operation. • Dew may form on the indoor unit and drip from it when COOL or DRY operation is selected.
DRY		
HEAT	Outdoor temperature: 4-24°C Indoor temperature: 10-30°C	

COANDA/POWERFUL Operation

COANDA Operation

Directs airflow upward. This function prevents air from blowing directly at users.

■ To start COANDA operation

1. **Press** 

.
   - The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
   - " " is displayed on the LCD. The flaps will go up.

	COOL and DRY operation	HEAT operation
Flap direction	Up	Down

■ To cancel COANDA operation

2. **Press** 

again.
   - The flaps will return to the memory position from COANDA mode.
   - " " disappears from the LCD.

POWERFUL Operation

POWERFUL operation quickly maximises the cooling effect in any operation mode. In this mode, the air conditioner operates at maximum capacity.

■ To start POWERFUL operation

1. **Press** 

.
   - POWERFUL operation ends in 20 minutes. Then the system automatically operates again with the previous settings which were used from POWERFUL operation.
   - " " is displayed on the LCD.

■ To cancel POWERFUL operation

2. **Press** 

again.
   - " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Notes on COANDA operation

- The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
- If the up and down airflow direction is selected, the COANDA operation will be cancelled.
- The airflow rate can be set to any level. However, a low airflow rate may result in the downward flow of cold air, and in air blowing at people.

■ Notes on POWERFUL operation

- When using POWERFUL operation, there are some functions which are not available.
- POWERFUL operation can only be set when the unit is running.
- POWERFUL operation will not increase the capacity of the air conditioner if the air conditioner is already in operation with its maximum capacity demonstrated.
- **In COOL, HEAT and AUTO operation**
  To maximise the cooling (heating) effect, the capacity of outdoor unit is increased and the airflow rate becomes fixed at the maximum setting. The temperature and airflow settings cannot be changed.
- **In DRY operation**
  The temperature setting is lowered by 2.5°C and the airflow rate is slightly increased.
- **In FAN operation**
  The airflow rate is fixed at the maximum setting.

ECONO/TIMER Operation

TIMER Operation

Timer functions are useful for automatically switching the air conditioner on or off in the morning or at night. You can also use the ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER together.

■ To use ON TIMER operation

1. **Press** ON **.**



" HR. ON " is displayed on the LCD.

Each pressing of ON changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 12 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



■ To use GOOD SLEEP OFF TIMER operation

1. **Press** OFF **.**



" HR. OFF " is displayed on the LCD.

Each pressing of OFF changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 9 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



- Once GOOD SLEEP OFF TIMER operation starts, the set temperature will increase gradually by 2°C in the next 2 hours to prevent excessive cooling during sleeping hours.

■ To cancel TIMER operation

2. **Press** CANCEL **.**

- " HR. OFF " disappears from the LCD.
- The TIMER lamp goes off.

■ To combine ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER

- A sample setting for combining the 2 timers is shown below.
- " ON " and " OFF " are displayed on the LCD.



ECONO Operation

ECONO operation enables efficient operation by limiting the maximum power consumption. This function is useful to prevent the circuit breaker from tripping when the unit operates alongside other appliances on the same circuit.

■ To start ECONO operation

1. **Press** ECONO **during operation.**

- " " is displayed on the LCD.

■ To cancel ECONO operation

2. **Press** ECONO **again.**

- " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on TIMER operation

- Once you set ON / GOOD SLEEP OFF TIMER, the time setting is kept in the memory. The memory is cleared when the remote controller batteries are replaced.

■ In the following cases, set the timer again.

- After the circuit breaker has turned off.
- After a power failure.
- After replacing the batteries in the remote controller.

■ Notes on ECONO operation

- ECONO operation can only be set when the unit is running. Pressing ON/OFF causes the settings to be cancelled, and " " disappears from the LCD.
- ECONO operation functions in AUTO, COOL, DRY and HEAT operation.
- POWERFUL and ECONO operation cannot be used at the same time. Priority is given to the function of whichever button is pressed last.
- This operation is performed with lower power and therefore may not provide a sufficient cooling (heating) effect.

CHILD LOCK operation

CHILD LOCK operation

Setting the CHILD LOCK disables all the buttons except the CHILD LOCK button.
This function prevents children from operating the remote controller by mistake.

❑ **To set the CHILD LOCK :**

● Press 

and 

together for about 5 seconds.

● “  ” will be displayed on the remote LCD

● If a button is pressed while CHILD LOCK is on, “  ” blinks.

❑ **To CANCEL the CHILD LOCK**

Press 

and 

together for about 5 seconds again.

“  ” Disappears from the LCD.

Care and Cleaning

⚠ CAUTION

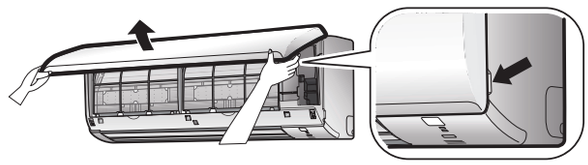
- Before cleaning, be sure to stop the operation and turn off the circuit breaker.
- Do not touch the aluminium fins of the indoor unit. If you touch those parts, this may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, stand on a solid, stable base and take care not to fall.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with your hand to prevent it from falling.

Units

■ Indoor unit and remote controller

1. Wipe them with a dry soft cloth.

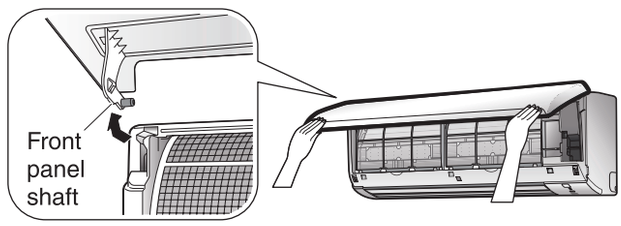
■ Front panel



1. Open the front panel.

- Hold the front panel by the indentations in the unit and open the front panel.

2. Remove the front panel.

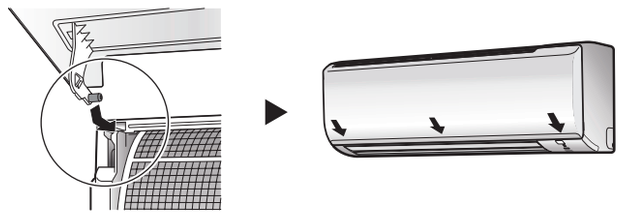


1) Slide the front panel to either the left or right and pull it toward you to disengage one of the front panel shafts.
2) Disengage the front panel shaft on the other side in the same manner.
3) After disengaging both front panel shafts, pull the front panel toward yourself and remove it.

3. Clean the front panel.

- Wipe it with a soft damp cloth.
- Only neutral detergent may be used.
- In case of washing the panel with water, wipe it with a dry soft cloth, and let it dry in the shade after washing.

4. Attach the front panel.



1) Align the front panel shaft on the left and right of the front panel with the grooves, then push them all the way in.
2) Close the front panel slowly.
3) Press the front panel at both sides and the centre.

- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.

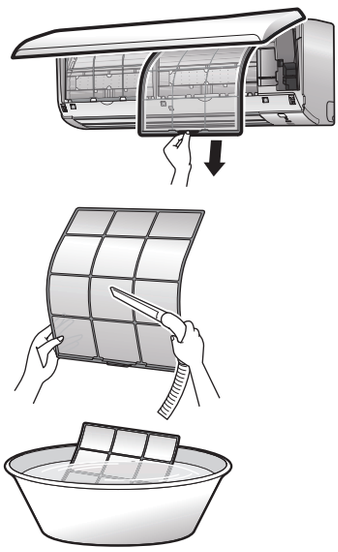
NOTE

For cleaning, do not use any of the following:

- Water hotter than 40°C
- Volatile liquid such as benzene, petrol and thinner
- Polishing compounds
- Rough materials such as a scrubbing brush

Care and Cleaning

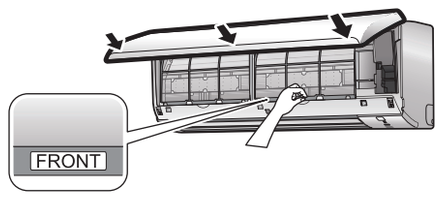
Air filter



1. **Pull out the air filters.**
   - Open the front panel.
   - Push the filter tab at the centre of each air filter a little upwards, then pull it down.

2. **Wash the air filters with water or clean them with a vacuum cleaner.**
   - If the dust does not come off easily, wash them with neutral detergent thinned with lukewarm water, then let them dry in the shade.
   - It is recommended to clean the air filters every 2 weeks.

3. **Reattach the filters and close the front panel.**
   - Insert the filters into slots of the front grille. Close the front panel slowly and push the panel at the 3 points.



■ Prior to a long period of non-use

1. **Operate the FAN mode for several hours on a fine day to dry out the inside.**
   1) Press MODE and select FAN operation. 2) Press ON/OFF and start the operation.
2. **After operation stops, turn off the circuit breaker for the room air conditioner.**
3. **Clean the air filters and set them again.**
4. **To prevent battery leakage, take out the batteries from the remote controller.**

We recommend periodical maintenance.
In certain operating conditions, the inside of the air conditioner may get foul after several seasons of use, resulting in poor performance. It is recommended to have periodical maintenance by a specialist in addition to regular cleaning by the user. For specialist maintenance, please contact your service centre. The maintenance cost must be borne by the user.

Troubleshooting

Call your service centre immediately.

⚠ WARNING

- When an abnormality (such as a burning smell) occurs, stop operation and turn off the circuit breaker.
  Continued operation in an abnormal condition may result in problems, electric shock or fire.
  Consult your service centre.
- Do not attempt to repair or modify the air conditioner by yourself.
  Incorrect work may result in electric shock or fire.
  Consult your service centre.

If one of the following symptoms takes place, call your service centre immediately.

■ The power cord is abnormally hot or damaged. **■ An abnormal sound is heard during operation.** **■ The circuit breaker, a fuse, or the earth leakage circuit breaker cuts off the operation frequently.** **■ A switch or a button often fails to work properly.** **■ There is a burning smell.** **■ Water leaks from the indoor unit.**	▶ Turn off the circuit breaker and call your service centre.

■ After a power failure The air conditioner automatically resumes operation in about 3 minutes. You should just wait for a while.	■ Lightning If there is a risk lightning could strike in the neighbourhood, stop operation and turn off the circuit breaker to protect the system.

Disposal requirements



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

Troubleshooting

Case	Explanation
The indoor unit gives out odour.	• The room odour absorbed in the unit is discharged with the airflow. We recommend you to have the indoor unit cleaned. Please consult your service centre.
The outdoor fan rotates while the air conditioner is not in operation.	■ **Immediately after the air conditioner is stopped:** • The outdoor unit fan continues rotating for about another 1 minute to protect the system. ■ **While the air conditioner is not in operation:** • When the outdoor temperature is high, the outdoor unit fan may start rotating to protect the system.
Remote controller does not work properly.	■ **No remote controller signals are displayed.** ■ **The remote controller sensitivity is low.** ■ **The display is low in contrast or blacked out.** ■ **The display runs out of control.** • The batteries are dying and the remote controller is malfunctioning. Replace both batteries with new, dry batteries (AAA). For details, refer to **"To insert the batteries"** of this manual.

Check again.

Please check again before requesting repairs.

Case	Explanation
The air conditioner does not operate. **(OPERATION lamp is off.)**	• Has the circuit breaker been tripped or the fuse blown? • Is there a power failure? • Are batteries set in the remote controller? • Is the timer setting correct?
The room does not cool down.	• Is the airflow rate setting appropriate? If the airflow rate setting is too low, increase it. • Is the set temperature appropriate? • Is the adjustment of the airflow direction appropriate? • Are the air filters dirty? • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? • Is a window or door open? • Is the air conditioner in ECONO operation or GOOD SLEEP OFF TIMER operation? • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is low, the set temperature may not be reached.
Operation stops suddenly. **(OPERATION lamp is blinking.)**	• Are the air filters dirty? Clean the air filters. • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? Stop operation and after turning off the circuit breaker, remove the obstruction. Then restart operation with the remote controller. If the OPERATION lamp is still blinking, check the error code and consult your service centre. • If the lamp stop blinking after the above steps, there is no malfunction.
An abnormal functioning happens during operation.	• The air conditioner may malfunction with lightning or radio waves. Turn off the circuit breaker, turn it on again and try operating the air conditioner with the remote controller.

Troubleshooting

These cases are not problems.

The following cases are not air conditioner troubles but have some reasons. You may just continue using it.

Case	Explanation
The air conditioner stops generating airflow during HEAT operation.	• Once the set temperature is reached, the airflow rate is reduced and operation stopped in order to avoid generating a cool airflow. Operation will resume automatically when the indoor temperature falls.
HEAT operation stops suddenly and a flowing sound is heard.	• The outdoor unit is defrosting. HEAT operation starts after the frost on the outdoor unit has been removed. This can take about 20 minutes. • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is above/below the temperature range indicated under “Operating conditions”, a safety device will trip disabling operation.
Operation does not start soon. • When “ON/OFF” button was pressed soon after operation was stopped. • When the mode was reselected.	• This is to protect the air conditioner. You should wait for about 3 minutes.
Air does not come out.	• If the operation is started when the SMELL PROOF operation is set, the SMELL PROOF operation starts running to prevent unpleasant odour inside the indoor unit. Wait for about 1 minute. (Except when POWERFUL operation is set.) ■ **In HEAT operation** • The air conditioner is warming up. Wait for about 1 to 4 minutes. • During defrosting operation, hot air does not flow out of the indoor unit.
The flap does not start swinging immediately.	• The air conditioner is adjusting the position of the flap. The flap will start moving soon.
Operation stopped suddenly. (OPERATION lamp is on.)	• To protect the system, the air conditioner may stop operating after sudden large voltage fluctuations. It automatically resumes operation in about 3 minutes. Voltage range protection: 160V-265V
A sound is heard.	■ **A sound like flowing water** • This sound is generated because the refrigerant in the air conditioner is flowing. • This is a pumping sound of the water in the air conditioner and can be heard when the water is pumped out from the air conditioner during COOL or DRY operation. ■ **Blowing sound** • This sound is generated when the flow of the refrigerant in the air conditioner is switched over. ■ **Ticking sound** • This sound is generated when the cabinet and frame of the air conditioner slightly expand or shrink as a result of temperature changes. ■ **Whistling sound** • This sound is generated when refrigerant flows during defrosting operation. ■ **Clopping sound** • This sound is heard from the inside of the air conditioner when the exhaust fan is activated while the room doors are closed. Open the window or turn off the exhaust fan.
The outdoor unit emits water or steam.	■ **In HEAT operation** • The frost on the outdoor unit melts into water or steam when the air conditioner is in defrosting operation. ■ **In COOL or DRY operation** • Moisture in the air condenses into water on the cool surface of the outdoor unit piping and drips.
Mist comes out of the indoor unit.	• This happens when the air in the room is cooled into mist by the cold airflow during COOL operation.

Troubleshooting

Fault diagnosis by remote controller

The remote controller can receive relevant error codes from the indoor unit.

1. **When CANCEL is held down for about 5 seconds, " 00 " blinks in the temperature display section.**
2. **Press CANCEL repeatedly until a long beep is produced.**
   - The code indication changes as shown below, and notifies with a long beep.

	CODE	MEANING
SYSTEM	00	NORMAL
	UA	INDOOR-OUTDOOR UNIT COMBINATION FAULT
	U0	REFRIGERANT SHORTAGE
	U2	DROP VOLTAGE OR MAIN CIRCUIT OVERVOLTAGE
	U4	FAILURE OF TRANSMISSION (BETWEEN INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT)
INDOOR UNIT	A1	INDOOR PCB DEFECTIVENESS
	A5	FREEZE-UP PROTECTOR
	A6	FAN MOTOR FAULT
	C4	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	C9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
OUTDOOR UNIT	EA	COOLING-HEATING SWITCHING ERROR
	E1	CIRCUIT BOARD FAULT
	E5	OL STARTED
	E6	FAULTY COMPRESSOR START UP
	E7	DC FAN MOTOR FAULT
	E8	OVERCURRENT INPUT
	F3	HIGH TEMPERATURE DISCHARGE PIPE CONTROL
	F6	HIGH PRESSURE CONTROL (IN COOLING)
	H0	SENSOR FAULT
	H6	OPERATION HALT DUE TO FAULTY POSITION DETECTION SENSOR
	H8	DC CURRENT SENSOR FAULT
	H9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
	J3	FAULTY DISCHARGE PIPE TEMPERATURE SENSOR
	J6	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	L3	ELECTRICAL PARTS HEAT FAULT
	L4	HIGH TEMPERATURE AT INVERTER CIRCUIT HEATSINK
	L5	OUTPUT OVERCURRENT
	P4	FAULTY INVERTER CIRCUIT HEATSINK TEMPERATURE SENSOR

NOTE

- A short beep indicates non-corresponding codes.
- To cancel the code display, hold down CANCEL for about 5 seconds.
  The code display also cancels itself if the button is not pressed for 1 minute.

Specification

Model Name	Cooling Only	Indoor Unit		FTHF18TVMTZK
		Outdoor Unit		RHFG18TVMTZK
Power Source Voltage				1Φ,220-240V~
Rated Frequency				50/60Hz
Cooling (T1) Indoor 27DB°C/19WB°C Outdoor 35DB°C/24WB°C		Rated Current	A	6.72
		Rated Power Input	kW	1.469
		Capacity	Btu/h	18000
			kW	5.28
		EER	(Btu/h)/W	12.25
		Annual Energy Consumption	kWh/year	3966
Cooling (T3) Indoor 29DB°C/19WB°C Outdoor 46DB°C/24WB°C		Rated Current	A	8.19
		Rated Power Input	kW	1.789
		Capacity	Btu/h	15300
			kW	4.47
		EER	(Btu/h)/W	8.55
Heating (H1) Indoor 20DB°C/ 15WB°C Outdoor 7DB°C/ 6WB°C		Rated Current	A	8.28
		Rated Power Input	kW	1.809
		Capacity	kW	5.7
		COP	W/W	3.15
		EER AS PER ENG.148		3730
Weight - Net (Gross)		Indoor Unit	kg	12(17)
		Outdoor Unit	kg	36(41)
Refrigerant		R32	kg	1.03
Country of Origin		Indoor Unit	India	
		Outdoor Unit	India	

Note: 1) The Serial number is recorded on the model name plate.
2) This product is not designed for repacking.

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

DAIKIN MIDDLE EAST & AFRICA FZE

P.O. Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE, Tel: +971 (O) 4 815 9300, Fax: +971 (O) 4 815 9311
Email: info@daikinmea.com Web: www.daikinmea.com



- في حالة وجود تعارض في تفسير هذا الدليل وأي ترجمة خاصة به في أي لغة، فيجب أن تسود النسخة الإنجليزية لهذا الدليل.
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في مراجعة أي من المواصفات والتصميم المتضمن في هذه الوثيقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

دايكن الشرق الأوسط وأفريقيا

ص. ب. 18674، المنطقة الحرة في جبل علي، دبي – الإمارات العربية المتحدة. هاتف: 9300 815 4 (0) 971+ | فاكس: 9311 815 4 (0) 971+

CUSTOMER CARE 800-DAIKIN

E-mail: info@daikinmea.com

Web: www.daikinmea.com

Daikin Middle East and Africa

المواصفات

اسم الطراز	التبريد فقط		الوحدة الداخلية	FTHF18TVMTZK
			الوحدة الخارجية	RHFG18TVMTZK
فولطية مصدر الطاقة / الإمداد بالطاقة				1ϕ,220-240V~
التردد المصنف				50/60Hz
التبريد (T1)		التيار المصنف	A	6.72
الوحدة الداخلية	27DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	KW	1.469
الوحدة الخارجية	35DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	18,000
			Kw	5.28
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Btu/h/w	12.25
		استهلاك الطاقة السنوي	Kwh/year	3966
التبريد (T3)		التيار المصنف	A	8.19
الوحدة الداخلية	29DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	Kw	1.789
الوحدة الخارجية	46DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	15,300
			Kw	4.47
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Btu/h/w	8.55
تدفئة (H1)		التيار المصنف	A	8.28
الوحدة الداخلية	20DB°C/ 15WB°C	مدخل الطاقة المصنف	Kw	1.809
		السعة	Kw	5.7
الوحدة الخارجية	7DB°C/ 6WB°C	معامل الأداء	W/W	3.15
		نسبة كفاءة الطاقة لكل محرّك 148		3730
الوزن – الصافي (الإجمالي)		الوحدة الداخلية	Kg	12(17)
		الوحدة الخارجية	Kg	36(41)
المبرد / غاز التبريد		R32	Kg	1.03
بلد المنشأ		الوحدة الداخلية		الهند
		الوحدة الخارجية		الهند

ملاحظة: 1) تم تسجيل الرقم المسلسل على لوحة اسم الطراز.
2) لم يتم تصميم هذا المنتج لإعادة التعبئة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تشخيص الخطأ عن طريق وحدة التحكم عن بعد

يمكن أن تتلقى وحدة التحكم عن بعد أكواد خطأ ذات صلة من الوحدة الداخلية.

1. **عند الضغط على زر (CANCEL / إلغاء) مع الاستمرار لمدة 5 ثوان تقريبًا، يومض المصباح "00" في قسم شاشة درجة الحرارة.**

2. **اضغط على زر (CANCEL / إلغاء) بشكل متكرر حتى يصدر صوت صفارة طويلة.**

• يتغير مؤشر الكود كما هو موضح أدناه، ويتم التنبيه به باستخدام صوت صفارة طويلة.

	الكود	المعنى
النظام	00	عادي
	UA	عطل مشترك في الوحدة الداخلية والخارجية
	U0	نقص في غاز المبرد
	U2	انخفاض الجهد أو زيادة الجهد الكهربائي للدائرة الرئيسية
	U4	تعطل النقل (بين الوحدة الداخلية والخارجية)
الوحدة الداخلية	A1	قصور اللّوحة الإلكترونية المطبوعة الداخلية
	A5	تجمد الواقي
	A6	تعطل محرك المروحة
	C4	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	C9	تعطل مستشعر درجة حرارة هواء الشفط
الوحدة الخارجية	EA	خطأ في التبديل بين وضع التبريد والتدفئة
	E1	تعطل لوحة الدائرة
	E5	بدء نقص الزيت
	E6	بدء تعطل الضاغط
	E7	تعطل محرك المروحة ذو التيار المباشر
	E8	مدخل تيار زائد
	F3	التحكم في أنبوب تفريغ درجة الحرارة العالية
	F6	التحكم في الضغط العالي (خلال التبريد)
	H0	تعطل المستشعر
	H6	توقف التشغيل بسبب تعطل مستشعر اكتشاف الموضع
	H8	تعطل مستشعر التيار المباشر
	H9	تعطل مستشعر درجة جرارة هواء الشفط
	J3	تعطل مستشعر درجة حرارة أنابيب التفريغ
	J6	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	L3	عطل بسبب سخونة الأجزاء الكهربائية
	L4	درجة حرارة عالية في غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس
	L5	تيار زائد في الخرج
	P4	تعطل مستشعر درجة حرارة غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس

ملاحظة

• يشير صوت الصفارة القصيرة إلى أكواد غير متوافقة.

• لإلغاء عرض الكود، اضغط على CANCEL / إلغاء مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
يؤدي عرض الكود أيضًا إلى إلغاء الكود نفسه إذا لم يتم الضغط على الزر لمدة دقيقة واحدة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هذه الحالات ليست مشاكل.

الحالات التالية ليست مشاكل خاصة بمكيف الهواء ولكن تتضمن بعض الأسباب. يمكنك فقط الاستمرار في استخدامه.

الحالة	الشرح والتفسير
يتوقف مكيف الهواء عن توليد تدفق الهواء أثناء تشغيل HEAT / تدفئة.	• بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، يتم تقليل معدل تدفق الهواء ويتوقف التشغيل لتجنب توليد تدفق هواء بارد. سيتم استئناف التشغيل تلقائيًا عندما تنخفض درجة الحرارة الداخلية.
يتوقف تشغيل HEAT / تدفئة فجأة ويتم سماع صوت تدفق.	• تقوم الوحدة الخارجية بإزالة الجليد يبدأ تشغيل HEAT / تدفئة بعد إزالة الجليد من الوحدة الخارجية. وقد يستغرق هذا الأمر حوالي 20 دقيقة. • في وضع تشغيل HEAT / تدفئة، إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى / أقل من نطاق درجة الحرارة المشار إليه تحت بند "ظروف التشغيل"، سيتوقف الجهاز، كإجراء سلامة، ويقوم بتعطيل التشغيل.
مكيف الهواء لا يعمل. •عند الضغط على زر ON / OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل) بعد توقف التشغيل. • عند إعادة تحديد الوضع.	• هذا الأمر لحماية مكيف الهواء. يجب عليك الانتظار لمدة 3 دقائق.
الهواء لا يخرج.	• في حالة بدء التشغيل عندما يكون إعداد تدفق الهواء "Auto / تلقائي"، يبدأ تشغيل وظيفة Smell Proof / إزالة الروائح الكريهة لمنع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية. انتظر لمدة 1 دقيقة. (باستثناء عندما يتم ضبط وضع POWERFUL / تبريد قوي). يرجى الرجوع إلى **"ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof - إزالة الروائح الكريهة"** ■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يقوم مكيف الهواء بالتدفئة. ويجب الانتظار لمدة 1 إلى 4 دقائق. • أثناء عملية إزالة الجليد، لا يتدفق الهواء الساخن من الوحدة الداخلية.
شفرات التهوية لا تبدأ في التحرك على الفور.	• مكيف الهواء يقوم بضبط موضع الشفرات. الشفرات ستبدأ في التحرك قريبًا.
توقف التشغيل فجأة. (مصباح التشغيل قيد التشغيل.)	• لحماية النظام، قد يتوقف مكيف الهواء عن العمل بعد حدوث تقلبات كبيرة في الجهد الكهربائي/ الفولطية. يستأنف التشغيل تلقائيًا في غضون حوالي 3 دقائق. حماية نطاق الجهد: 160-265 فولت
يتم سماع صوت.	■ **صوت مثل تدفق المياه** • يتم توليد هذا الصوت بسبب تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. • هذا صوت ضخ المياه في مكيف الهواء ويمكن سماعه عندما يتم ضخ المياه من مكيف الهواء أثناء تشغيل وضع Cool أو Dry ■ **صوت نفخ** • يتولد هذا الصوت عند تشغيل خاصية تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. ■ **صوت تكتكة** • يتم توليد هذا الصوت عند توسيع أو انكماش حاوية وإطار مكيف الهواء قليلاً نتيجة لتغيرات في درجة الحرارة. ■ **صوت صفير** • يصدر هذا الصوت عندما يتدفق سائل التبريد أثناء عملية إزالة الجليد. ■ **صوت أجوف** • يتم سماع هذا الصوت من داخل مكيف الهواء عند تنشيط مروحة العادم أثناء غلق أبواب الغرفة. افتح النافذة أو أوقف تشغيل مروحة العادم.
الوحدة الخارجية تخرج مياه أو بخارًا.	■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يذوب الجليد الموجود على الوحدة الخارجية في الماء أو البخار عندما يكون مكيف الهواء في وضع تشغيل إزالة الجليد. ■ **في وضع COOL أو DRY** • يتم تكثيف الرطوبة الموجودة في الهواء وتتحول إلى ماء على السطح البارد لأنابيب الوحدة الخارجية وتحدث عملية تقطير.
يخرج الضباب من الوحدة الداخلية.	• يحدث ذلك عندما يتم تبريد الهواء الموجود في الغرفة إلى ضباب عن طريق تدفق الهواء البارد أثناء تشغيل وضع COOL.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحالة	الشرح والتفسير
الوحدة الداخلية تصدر رائحة	• يتم تفريغ رائحة الغرفة الممتصة في الوحدة مع تدفق الهواء. نوصيك بتنظيف الوحدة الداخلية. كما يرجى الرجوع إلى مركز الصيانة الخاص بك.
تدور المروحة الخارجية بينما لا يعمل مكيف الهواء.	■ **على الفور بعد إيقاف تشغيل مكيف الهواء:** • تستمر مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لمدة دقيقة أخرى تقريبًا لحماية النظام. ■ **بينما لا يعمل مكيف الهواء:** • عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة، قد تبدأ مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لحماية النظام.
وحدة التحكم عن بعد لا تعمل بشكل صحيح.	■ **لا يتم عرض إشارات وحدة التحكم عن بعد.** ■ **حساسية وحدة التحكم عن بعد منخفضة.** ■ **شاشة العرض منخفضة التباين أو مُعتمة.** ■ **خرجت شاشة العرض عن نطاق السيطرة.** • بدأت طاقة البطاريات تنفد ووحدة التحكم عن بعد تعرضت لخلل وظيفي ولا تعمل. قم باستبدال البطاريتين ببطاريات جافة جديدة (AAA). للحصول عل تفاصيل، يرجى الرجوع إلى قسم **"إدخال البطاريات"** في هذا الدليل.

تحقق مرة اخرى.

يرجى التحقق مرة أخرى قبل طلب الإصلاحات.

الحالة	الشرح والتفسير
مكيف الهواء لا يعمل. **(مصباح التشغيل لا يعمل)**	• هل تعرض قاطع الدائرة للتعطل أو انفجر المصهر؟ • هل هناك انقطاع في الطاقة؟ • هل تم وضع البطاريات في وحدة التحكم عن بعد؟ • هل إعداد الموقت صحيح؟
لا يوجد تبريد في الغرفة.	• هل إعداد معدل تدفق الهواء مناسب؟ إذا كان إعداد معدل تدفق الهواء منخفضًا للغاية، فقم بزيادته • هل درجة الحرارة المحددة مناسبة؟ • هل ضبط اتجاه تدفق الهواء مناسب؟ • هل مرشحات الهواء متسخة؟ • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ • هل النافذة أو الباب مفتوح؟ • هل مكيف الهواء في وضع ECONO / توفير الطاقة أو وضع GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت؟ • خلال تشغيل وضع التدفئة، قد لا يتم الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية منخفضة.
توقفت عملية التشغيل فجأة. **(مصباح التشغيل يومض)**	• هل مرشحات الهواء متسخة. قم بتنظيف مرشحات الهواء. • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ أوقف التشغيل وبعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة، قم بإزالة العائق. ثم قم بإعادة التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بعد. وإذا استمر مصباح التشغيل في الوميض، فتحقق من كود الخطأ واستشر مركز الصيانة. • في حال توقفت المصابيح عن الوميض بعد الخطوات المذكورة أعلاه، فلا يوجد أي عطل.
تحدث حالة تشغيل غير طبيعية أثناء التشغيل	• قد يكون مكيف الهواء تعرض للعطل بسبب البرق أو موجات الراديو / اللاسلكية. قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة، ثم قم بتشغيله مرة أخرى وحاول تشغيل مكيف الهواء باستخدام وحدة التحكم عن بعد.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

⚠ تحذيرات

- عند حدوث حالة غير طبيعية (مثل رائحة اشتعال)، فقم بإيقاف التشغيل وإيقاف قاطع الدائرة.
قد يؤدي استمرار التشغيل في ظل حالة غير طبيعية إلى حدوث مشاكل أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. قم باستشارة مركز الصيانة الخاص بك.
- تجنب محاولة إصلاح أو تعديل مكيف الهواء بنفسك.
قد يؤدي العمل غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
استشر مركز الصيانة الخاص بك.

في حالة حدوث أحد الأعراض التالية، اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

- **سلك الطاقة ساخن أو تالف بشكل غير طبيعي.**
- **سمعت صوت غير طبيعي أثناء التشغيل.**
- **قاطع الدائرة الكهربائية، أو المصهر أو قاطع دائرة التسرب الأرضي أوقف عملية التشغيل بشكل متكرر.**
- **تعطل مفتاح أو زر وتوقفه عن العمل بشكل ملائم وصحيح .**
- **هناك رائحة اشتعال.**
- **تسرب المياه من الوحدة الداخلية.**

◀

قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة واتصل بمركز الصيانة الخاص بك.

■ بعد انقطاع التيار الكهربائي يستأنف مكيف الهواء التشغيل تلقائيًا التشغيل في غضون حوالي 3 دقائق. يجب عليك الانتظار لفترة من الوقت.	■ البرق إذا كان هناك خطر حدوث برق في منطقة الجيران أو في الجوار، قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء وأوقف تشغيل قاطع الدائرة لحماية النظام.

متطلبات التخلص من مكيف الهواء



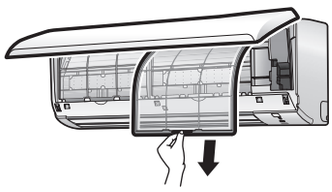
يتم تحديد منتج مكيف الهواء الخاص بك بهذا الرمز. وهذا يعني أن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يجب ألا يتم مزجها مع النفايات المنزلية غير الخاضعة للفرز.
لا تحاول تفكيك النظام بنفسك: يجب أن يتم تفكيك نظام مكيف الهواء ومعالجة غاز التبريد والزيت وأجزاء أخرى بواسطة مسؤول تركيب مختص ومؤهل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية المطبقة ذات الصلة.

يجب مناولة مكيفات الهواء في منشأة معالجة متخصصة لإعادة الاستخدام وإعادة التدوير والاستعادة. ومن خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فسوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة التي تلقي بظلالها على البيئة وصحة الإنسان. ويرجى الاتصال بمسؤول التركيب المختص أو السلطة المحلية للحصول على مزيد من المعلومات.

يجب إخراج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد والتخلص منها بشكل منفصل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية ذات الصلة.

تنبيهات العناية والتنظيف

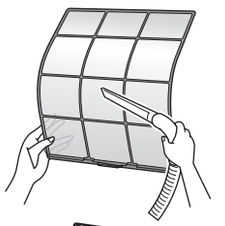
مرشح الهواء



1. أخرج مرشحات الهواء.

• افتح اللوحة الأمامية.

• اضغط على الموضع البارز في المرشح في المنتصف لكل مرشح هواء لأعلى قليلاً ثم اسحبه للأسفل.



2. اغسل مرشحات الهواء بالماء أو نظفها بواسطة مكنسة كهربائية.

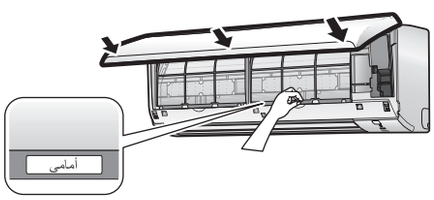
• في حال لم يخرج الغبار بسهولة، فاغسل المرشحات بمنظف محايد مخفف بالماء الفاتر، ثم اترك المرشحات تجف في الظل.



• يوصى بتنظيف مرشحات الهواء كل أسبوعين.

3. قم بإعادة تركيب المرشحات وأغلق اللوحة الأمامية.

• أدخل المرشحات في فتحات الشبكة الأمامية. ثم أغلق اللوحة الأمامية ببطء وادفع اللوحة عند النقاط الثلاث.



■ **قبل فترة طويلة من عدم الاستخدام**

1. قم بتشغيل الوضع FAN / مروحة لعدة ساعات في يوم ذو درجة حرارة معتدلة ليجف من الداخل.

1) اضغط على MODE وحدد وضع تشغيل FAN. 2) اضغط على ON/OFF وابدأ التشغيل.

2. بعد توقف التشغيل، قم بإيقاف قاطع الدائرة لمكيف الهواء في الغرفة.

3. قم بتنظيف مرشحات الهواء وقم بتركيبها مرة أخرى.

4. لمنع تسرب البطارية، أخرج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد.

نوصي بإجراء الصيانة الدورية.

في بعض ظروف التشغيل، قد يحدث خطأ داخل مكيف الهواء بعد عدة فترات من الاستخدام، مما يؤدي إلى ضعف الأداء. لذا؛ يوصى بإجراء صيانة دورية من قبل شخص مختص بالإضافة إلى التنظيف المنتظم من قبل المستخدم.
وبخصوص الصيانة المتخصصة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة الخاص بك.
كما يجب أن يتحمل المستخدم تكاليف الصيانة.

العناية والتنظيف تنبيهات

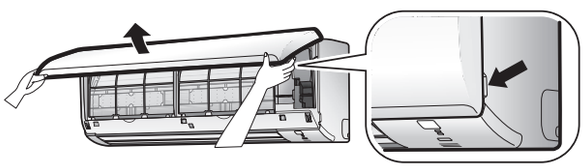
⚠ تنبيه

- قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة.
- لا تلمس الشفرات المصنوعة من الألمنيوم بالوحدة الداخلية. إذا لمست هذه الأجزاء، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بوضع قاعدة صلبة وثابتة واحرص على عدم السقوط.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بالإمساك باللوحة باستمرار بيديك لمنعها من السقوط.

الوحدات

■ **الوحدة الداخلية ووحدة التحكم عن بعد**

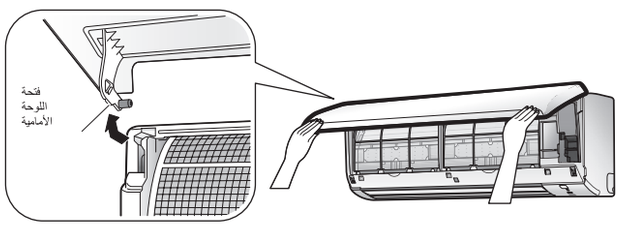
1. **امسحهما بقطعة قماش ناعمة وجافة.**



■ **اللوحة الأمامية**

1. **افتح اللوحة الأمامية.**

- امسك اللوحة الأمامية من خلال المناطق البارزة في الوحدة وافتح اللوحة الأمامية.



2. **قم بإزالة اللوحة الأمامية.**

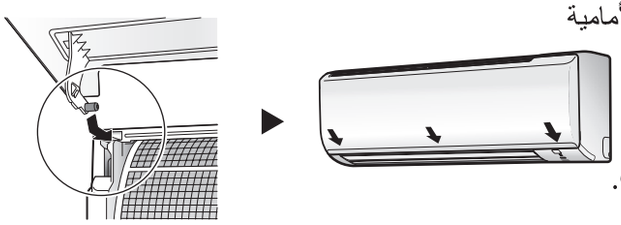
1) قم بتحريك اللوحة الأمامية إما إلى اليسار أو اليمين وسحبها باتجاهك لفك واحدة من أعمدة الألواح الأمامية.
2) فك عمود اللوحة الأمامية على الجانب الآخر بنفس الطريقة.
3) بعد فك كل من أعمدة اللوحة الأمامية، اسحب اللوحة الأمامية نحوك وقم بإزالتها.

3. **قم بتنظيف اللوحة الأمامية.**

- امسحها بقطعة قماش مبللة ناعمة.
- يمكن استخدام منظف محايد فقط.
- في حالة غسل اللوحة بالماء، امسحها باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة ومن ثم اتركها تجف في الظل بعد غسلها.

4. **قم بتوصيل اللوحة الأمامية.**

1) قم بمحاذاة عمود اللوحة الأمامية على يمين ويسار اللوحة الأمامية مع الأخاديد، ثم ادفعها بالكامل.
2) أغلق اللوحة الأمامية ببطء.
3) اضغط على اللوحة الأمامية في كلا الجانبين وعند المنتصف.



- بعد التنظيف، تأكد من تثبيت اللوحة الأمامية بشكل آمن.

ملاحظة

بخصوص التنظيف، لا تستخدم أيًا مما يلي:

- الماء الساخن أكثر من 40 درجة مئوية
- السائل المتطاير مثل البنزين والنفط والتينر
- مركبات التلميع
- المواد الخشنة الملمس مثل فرشاة التنظيف

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

يعمل ضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل) على تعطيل كل الأزرار فيما عاد زر (قفل سلامة الطفل).
تمنع هذه الوظيفة الأطفال من تشغيل وحدة التحكم عن بعد عن طريق الخطأ.

■ **لضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل):**

- اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
- سوف يتم عرض على شاشة LCD في وحدة التحكم عن بعد.
- في حالة الضغط على أي زر خلال تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)، فسوف يومض .

■ **لإلغاء وظيفة (قفل سلامة الطفل)**

اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة » ثوانٍ تقريبًا مرة أخرى.

يختفي من شاشة ١٢:

تشغيل وظيفة Econo / Timer (توفير الطاقة / الموقت)

تشغيل وظيفة Timer (الموقت)

تعتبر وظائف الموقت مفيدة للتشغيل التلقائي لمكيف الهواء أو إيقاف تشغيله في الصباح أو في المساء. يمكنك أيضًا استخدام وظيفة On Timer/ تشغيل الموقت ووظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ إيقاف تشغيل الموقت في آن واحد.

■ **لاستخدام وظيفة On Timer / تشغيل الموقت**

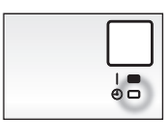
1. اضغط ON على / تشغيل



يتم عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر ON (ON / تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.

يمكن ضبط الوقت بين 1 و 12 ساعة.



• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.

■ **لاستخدام وظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

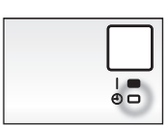
1. اضغط OFF على / إيقاف تشغيل



يتم عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر (OFF / إيقاف تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.

يمكن ضبط الوقت بين 1 و 9 ساعات.



• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.

• بمجرد بدء تشغيل وظيفة Good Sleep Off Timer، سوف تزداد درجة الحرارة المحددة تدريجيًا بمعدل 2 درجة مئوية في غضون الساعتين التاليتين لمنع التبريد المفرط خلال ساعات النوم.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة TIMER / الموقت**

2. اضغط على (CANCEL / إلغاء).

• تختفي HR. OFF علامة من شاشة LCD.

• ينطفئ مصباح TIMER / الموقت.

■ **الجمع بين وظيفة ON TIMER / تشغيل الموقت و GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

• يظهر أدناه إعداد عينة للجمع بين الموقتين.

• يتم عرض" **ON** - تشغيل" و "**OFF** – إيقاف تشغيل" على شاشة LCD.



تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)

يعمل تشغيل وظيفة Econo / توفير الطاقة على تمكين التشغيل الفعال من خلال تحديد أقصى استهلاك للطاقة.

هذه الوظيفة مفيدة لمنع قاطع الدائرة من التوقف عند تشغيل الوحدة بجانب الأجهزة الأخرى على نفس الدائرة.

■ **لبدء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

1. اضغط على زر ECONO / توفير الطاقة خلال التشغيل

. يتم عرض على شاشة LCD.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

2. اضغط على زر ECONO / توفير الطاقة مرة أخرى.

. تختفي علامة من شاشة LCD.

ملاحظات:

■ **ملاحظة حول تشغيل TIMER**

• بمجرد ضبط وظيفة ON / GOOD SLEEP OFF TIMER،

يتم الاحتفاظ بإعداد الوقت في الذاكرة. كما يتم مسح الذاكرة عند استبدال بطاريات

وحدة التحكم عن بعد.

■ **في الحالات التالية، اضبط الموقت مرة أخرى.**

• بعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة.

• بعد انقطاع التيار الكهربائي.

• بعد استبدال البطاريات في وحدة التحكم عن بعد.

■ **ملاحظة حول تشغيل Econo**

• يمكن ضبط وظيفة Econo فقط عند تشغيل الوحدة. يؤدي الضغط على زر ON/OFF إلى إلغاء الإعدادات، وتختفي علامة من شاشة LCD.

• تعمل وظيفة ECONO عند تشغيل وضع AUTO/ تلقائي و COOL/ بارد و DRY/ جاف و HEAT/ دافئ.

• لا يمكن استخدام POWERFUL/تبريد قوي و ECONO / توفير الطاقة في نفس الوقت.

تُعطى الأولوية للوظيفة التي يتم الضغط فيها على آخر زر.

• يتم تنفيذ هذه العملية باستخدام طاقة منخفضة وبالتالي قد لا توفر تأثير تبريد(تدفئة) كافٍ.

تشغيل وظيفة COANDA / POWERFUL (تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي)

تشغيل وظيفة Coanda (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

تعمل هذه الوظيفة على توجيه تدفق الهواء إلى أعلى. هذه الوظيفة تمنع الهواء من النفخ مباشرة في المستخدمين.

■ لبدء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

1. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

- سوف يتغير وضع الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة في شاغلي الغرفة.
- يتم عرض على شاشة LCD. سوف ترتفع الشفرات.

تشغيل Cool / بارد	وضع التشغيل = تبريد وتجفيف	وضع التشغيل = تدفئة
اتجاه الهواء خلال التأرجح	للأعلى	للأسفل

■ لإلغاء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

2. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا) مرة أخرى.

- ستعود الشفرات إلى الوضع المحفوظ في الذاكرة من وضع COANDA
- تختفي من شاشة LCD.

تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

يعمل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) على زيادة تأثير التبريد بسرعة في أي وضع تشغيل. وفي هذا الوضع، يعمل مكيف الهواء بالسعة القصوى.

■ لبدء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

1. اضغط على POWERFUL

- تنتهي وظيفةPOWERFUL(تبريد قوي) في غضون 20 دقيقة. ثم يعمل النظام تلقائيًا مرة أخرى مع الإعدادات السابقة التي تم استخدامها قبل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)
- يتم عرض ـ على شاشة LCD.

■ لإلغاء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

2. اضغط على POWERFUL مرة أخرى.

- تختفي علامة - من شاشة LCD.

ملاحظة

■ ملاحظات على تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

- سوف يتغير موضع اللوحات / الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة على شاغلي الغرفة.
- في حالة تحديد اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل، فسوف يتم إلغاء وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا).
- يمكن ضبط معدل تدفق الهواء على أي مستوى. ومع ذلك، قد يؤدي انخفاض معدل تدفق الهواء إلى التدفق الهبوطي للهواء البارد، وفي الهواء الذي ينفخ في الأشخاص.

■ ملاحظات على تشغيل وظيفةPOWERFUL (تبريد قوي)

- عند استخدام وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)، فهناك بعض الوظائف غير متاحة.
- يمكن ضبط وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) فقط عند تشغيل الوحدة.
- لن يؤدي تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) إلى زيادة سعادة مكيف الهواء إذا كان مكيف الهواء قيد التشغيل بالفعل في ضوء أقصى سعة موضحة ومحددة.
- **في أوضاع التشغيل COOL/ التبريد،HEAT/والتدفئة، AUTO/ التشغيل التلقائي**

لزيادة تأثير التبريد (التدفئة) ،تزداد سعة الوحدة الخارجية ويصبح معدل تدفق الهًواءثابتا عند الحد الأقصى. كما لا يمكنتغيير إعداداتدرجة الحرارة وتدفقالهواء.

- **في تشغيل وظيفة DRY / جاف**

يتم خفض إعداد درجة الحرارة بمقدار 2.5 درجة مئوية ويزداد معدل تدفق الهواء قليلاً.

- **في تشغيل وظيفة FAN / مروحة**

يتم ضبط معدل تدفق الهواء عند الحد الأقصى.

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

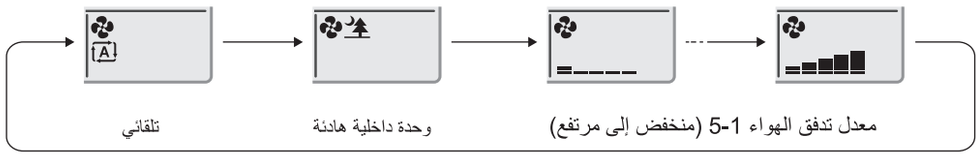
ضبط معدل تدفق الهواء

يمكنك ضبط معدل تدفق الهواء لزيادة راحتك.

■ **لتغيير إعداد معدل تدفق الهواء**

اضغط على FAN / مروحة.

• كل ضغط على زر FAN / مروحة يعمل على تغيير إعداد معدل تدفق الهواء بالتسلسل.



• عند الضغط على الرمز "" لتدفق الهواء، يتم تشغيل الوضع الهادئ بحيث يصبح الصوت الصادر عن الوحدة الداخلية أكثر هدوءًا.
• خلال تشغيل الوضع الهادئ، يكون معدِّل تدفق الهواء منخفضًا.
• عند تشغيل وضع DRY / جاف، لا يمكن تغيير إعداد معدل تدفق الهواء.

تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

يعمل تنشيط وتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) على منع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية.
هذه الوظيفة متاحة في كل من وظيفة DRY / جاف و COOL / بارد.

■ **لاستخدام وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)**

1. **قبل بدء التشغيل، اضغط على FAN / مروحة لضبط وضع تلقائي AUTO.**
2. **اضغط على MODE / وضع لتحديد تشغيل وظيفة DRY / جاف أو COOL / بارد.**
3. **اضغط على ON/OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل)**

• يبدأ الهواء في الدوران بعد حوالي دقيقة واحدة من بدء التشغيل
ومع ذلك، إذا تم تشغيل وظيفة POWERFUL / تبريد قوي، يبدأ الهواء في الدوران على الفور.

ملاحظة

■ **ملاحظة حول إعداد معدل تدفق الهواء**

• عند انخفاض معدلات تدفق الهواء، يكون تأثير التبريد أصغر أيضًا.

■ **ملاحظة حول تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)**

• يمكن لتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) منع بعض الروائح، ولكن ليس كلها.

■ **ملاحظات حول ظروف التشغيل**

• يستهلك مكيف الهواء دائمًا كمية صغيرة من الكهرباء حتى في حالة عدم تشغيله.
• في حال لم تستخدم مكيف الهواء لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية.
• قد يتسبب التشغيل خارج نطاق الرطوبة أو درجة الحرارة الموضحة في الجدول في قيام جهاز السلامة بتعطيل النظام.

الوضع	ظروف التشغيل	إذا استمرت العملية خارج هذا النطاق
Cool / بارد	درجة الحرارة الخارجية: 19.4-52 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 18-32 درجة مئوية الرطوبة الداخلية: 80 ٪ كحد أقصى.	• قد يتم تنشيط جهاز السلامة لإيقاف التشغيل. • قد يتكون الندى على الوحدة الداخلية ويحدث تنقيط منه عند اختيار وضع تشغيل وظيفة COOL / بارد أو DRY / جاف.
Dry / جاف		
	درجة الحرارة الخارجية: 4-24 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 10-30 درجة مئوية	

تعديل اتجاه تدفق الهواء

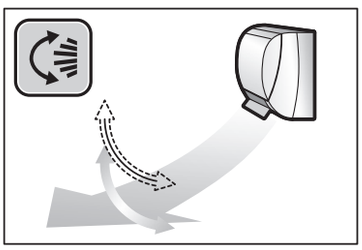
يمكنك تعديل وضبط اتجاه تدفق الهواء لزيادة راحتك.

⚠ تنبيه

- استخدم دومًا وحدة التحكم عن بُعد لضبط زوايا اللوحات. فقد يؤدي تحريك اللوحات بالقوة يدويًا إلى حدوث عطل.
- كن حذرًا عند ضبط فتحات التهوية وشفرات تحريك الهواء. داخل مخرج الهواء، تدور المروحة بسرعة عالية.

■ لبدء التحريك التلقائي

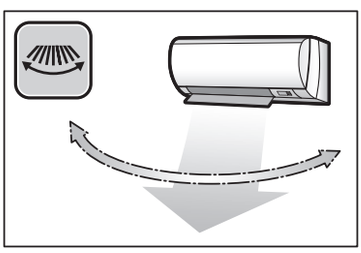
اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل



1. اضغط على .

- يتم عرض على شاشة LCD.
- سوف تبدأ الشفرة / لوحة تحريك الهواء (الشفرة الأفقية) في التحرك.

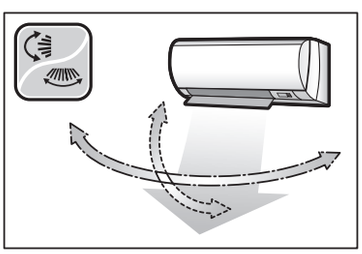
اتجاه تدفق الهواء للجانب الأيمن والأيسر



1. اضغط على .

- يتم عرض على شاشة LCD.
- سوف تبدأ فتحات التهوية (الشفرات الرأسية) في التحرك.

اتجاه تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد



1. اضغط على ( ) و ( ).

- يتم عرض كل من و على شاشة LCD.
- تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- لإلغاء تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، اضغط إما على أو مرة أخرى.
سوف تتوقف الشفرات أو فتحات التهوية عن الحركة.

■ لضبط حركة الشفرات أو فتحات التهوية على الموضع المرغوب

- يتم تفعيل وتنشيط هذه الوظيفة بينما تكون الشفرات أو فتحات التهوية في وضع حركة تلقائية.

1. اضغط على و عندما تصل الشفرات أو فتحات التهوية إلى الموضع المرغوب.

- في وضع تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- أو تختفي من شاشة LCD.

ملاحظة

■ ملاحظة حول تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد

- يعمل استخدام وظيفة تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد على تدوير الهواء البارد، الذي يميل إلى التجمع في الجزء السفلي من الغرفة، والهواء الساخن، الذي يميل إلى التجمع بالقرب من السقف، في جميع أنحاء الغرفة، مما يمنع من زيادة المناطق الباردة والساخنة.

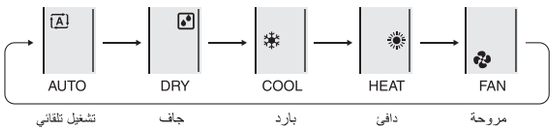
تشغيل وظيفة Auto (التشغيل التلقائي) – Dry (جاف) – Cool (بارد) Heat (دافئ) – Fan (مروحة)

يعمل مكيف الهواء في وضع التشغيل الذي تختاره.
من المرة التالية، سوف يعمل مكيف الهواء بموجب نفس وضع التشغيل.

■ **لبدء التشغيل:**

1. اضغط على زر (وضع) وحدد وضع التشغيل.

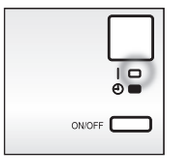
- كل ضغط على الزر يعمل على تغير إعداد الوضع بالتسلسل.



2. اضغط على زر (تشغيل / إيقاف التشغيل)



- يتم عرض ON (تشغيل) على شاشة LCD
- يضيء مصباح التشغيل باللون الأخضر.



■ **لإيقاف التشغيل**



3. اضغط على زر (تشغيل / إيقاف التشغيل) مرة أخرى.

- تختفي علامة ON (تشغيل) من شاشة LCD
- من ثم ينطفئ مصباح التشغيل.

■ **لتغيير درجة الحرارة**



4. اضغط على (درجة حرارة)

- اضغط على ^ لزيادة درجة الحرارة واضغط على v لخفض درجة الحرارة.

تشغيل Cool / بارد	تشغيل Heat / دافئ	تشغيل Auto / تلقائي	تشغيل Dry جاف / Fan مروحة
18 - 32 درجة مئوية	10 - 30 درجة مئوية	18 - 30 درجة مئوية	لا يمكن تغيير إعداد درجة الحرارة.

ملاحظات:

■ **ملاحظات حول تشغيل AUTO / تلقائي**

عند تشغيل وظيفة AUTO (تلقائي)، يحدد النظام وضع التشغيل الملائم (COOL بارد أو HEAT ساخن) استنادًا إلى درجة الحرارة الداخلية ومن ثم، يبدأ التشغيل.

يُعيد النظام اختيار الإعداد تلقائيًا على فترات زمنية منتظمة لتهيئة درجة الحرارة الداخلية حسب مستوى إعداد المستخدم.

■ **ملاحظة حول تشغيل COOL/ بارد**

يبرد مكيف الهواء الغرفة عن طريق تحرير وإخراج الحرارة الموجودة في الغرفة إلى الخارج. لذلك قد ينخفض أداء التبريد في درجات الحرارة العالية في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل HEAT / تدفئة**

يقوم مكيف الهواء بتدفئة الغرفة عن طريق إدخال الحرارة الموجودة في الخارج إلى الغرفة. ولذلك؛ قد ينخفض أداء التدفئة في درجات الحرارة المنخفضة في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل DRY / جاف**

تزيل هذه الوظيفة الرطوبة مع الحفاظ على درجة الحرارة الداخلية قدر الإمكان.

تتحكم تلقائيًا في درجة الحرارة ومعدل تدفق الهواء، لذلك؛ لا يتوفر التعديل اليدوي لهذه الوظائف.

ملاحظة حول تشغيل FAN / مروحة

هذا الوضع متاح للمروحة فقط.

■ **إعداد درجة الحرارة الموصي بها**

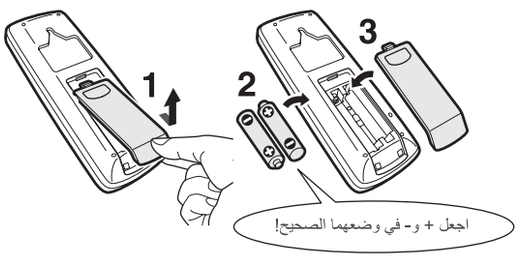
- للتبريد: 26-28 درجة مئوية.
- للتدفئة: 20-24 درجة مئوية.

الإعداد قبل التشغيل

⚠ تنبيهات

قد تؤدي المناولة غير الصحيحة للبطاريات إلى حدوث إصابة نتيجة تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها أو يؤدي إلى حدوث عطل بالجهاز. لذا؛ يرجى مراعاة الاحتياطات التالية والاستخدام بأمان.

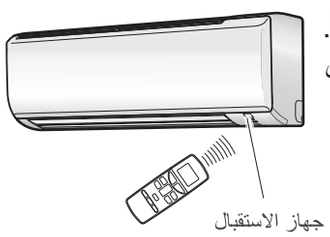
- في حالة دخول محلول البطارية إلى العينين، فل تفرك العينين، وبدلاً من ذلك، اغسل العينين على الفور بماء الصنبور واطلب رعاية أخصائي طبي.
- احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. وفي حالة ابتلاع البطاريات، فاطلب الرعاية الفورية لأخصائي طبي.
- تجنب تعريض البطاريات للحرارة أو النار. ولا تقم بفك أو تعديل البطاريات. قد يتعرض منفذ العازل أو تحرير الغاز داخل البطارية للتلف، مما يؤدي إلى تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها.
- لا تقم بإتلاف أو نزع الملصقات على البطاريات.



■ لإدخال البطاريات

1. قم بإزالة الغطاء الخلفي من خلال الانزلاق والتحرير ومن ثم ارفعه قليلاً.
2. أدخل 2 بطارية جافة (AAA).
3. استبدل الغطاء الخلفي.

■ لتشغيل وحدة التحكم عن بعد



- لاستخدام وحدة التحكم عن بعد، قم بتوجيه المرسل / جهاز الإرسال في الوحدة الداخلية. وفي حال كان هناك أي شيء يحجب الإشارات بين الوحدة ووحدة التحكم عن بعد، مثل الستارة، فلن تعمل الوحدة.
- لا تُسقط وحدة التحكم عن بعد. تجنب تعريضها للبلل.
- تبلغ مسافة الإرسال القصوى حوالي 7 أمتار.

■ تشغيل قاطع الدائرة

- بعد الإمداد بالطاقة / الكهرباء، يتم فتح الأطراف / اللوحات الجانبية في الوحدة الداخلية وغلقها مرة واحدة لتعيين الموضع المرجعي.

ملاحظة

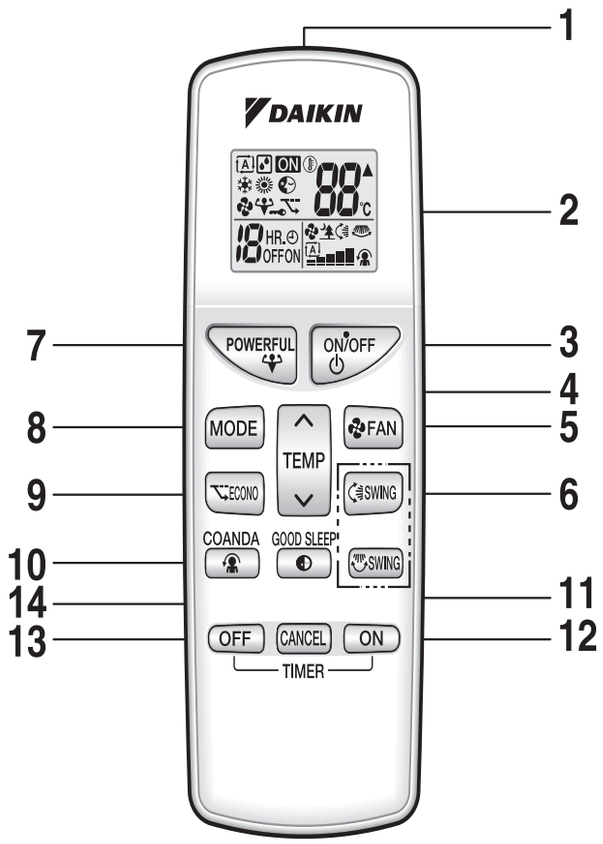
■ نصائح لتوفير الطاقة

- احرص على عدم تبريد الغرفة أكثر من اللازم.
  يساعد الحفاظ على درجة الحرارة عند مستوى معتدل على توفير الطاقة.
- قم بتغطية النوافذ بحاجز ساتر أو ستارة. فإن حجب أشعة الشمس والهواء من الخارج يزيد من تأثير التبريد .
- تتسبب مرشحات الهواء المسدودة في التشغيل غير الفعال وإهدار الطاقة. نظفها مرة واحدة كل أسبوعين تقريبًا.

■ ملاحظات على البطاريات

- تجنب استخدام بطارية تعرضت للتسرب
- لتجنب حدوث إصابات أو أضرار محتملة نتيجة لتسرب البطارية أو تمزقها، قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام المنتج لفترات طويلة.
- مدة الاستبدال القياسية حوالي سنة واحدة. كما يجب استبدال كل البطاريات في نفس الوقت.
  تأكد من استبدالها ببطاريات جافة جديدة بحجم AAA.
  ومع ذلك، إذا بدأت شاشة عرض وحدة التحكم عن بعد في الاختفاء، وأصبح نطاق الإرسال المحتمل أقصر في غضون عام، فاستبدل كلتا البطّاريتين على النحو المحدد أعلاه.
- البطاريات المرفقة مع وحدة التحكم عن بعد مخصصة للتشغيل الأولي. قد تنفذ طاقة البطاريات في أقل من سنة واحدة.

أسماء الأجزاء



ARC484A15

■ **وحدة التحكم عن بعد**

1. **مرسل الإشارة:**
   • يرسل إشارات إلى الوحدة الداخلية.
2. **الشاشة (شاشة LCD مع إضاءة خلفية):**
   • تعرض الإعدادات الحالية.
   (في هذا الرسم التوضيحي، يتم عرض كل قسم مع شاشات العرض الخاصة به لغرض التوضيح.)
3. **زر ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):**
   • اضغط على هذا الزر مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
4. **زر تعديل Temperature (درجة الحرارة):**
   • يغير إعداد درجة الحرارة.
5. **زر إعدادات FAN (المروحة):**
   • يحدد إعداد معدل تدفق الهواء.
6. **زر Swing (فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء):**
   • يعدل اتجاه تدفق الهواء.
7. **زر POWERFUL (تبريد قوي):**
   يعمل على تشغيل وظيفة التبريد القوي التلقائي.
8. **زر MODE selector (اختيار الوضع):**
   • يحدد وضع التشغيل. (Auto تشغيل تلقائي/ Dry جاف / Cool بارد / Heat دافئ / Fan مروحة)
9. **زر ECONO (الوضع الاقتصادي / توفير الطاقة):**
   تشغيل وظيفة توفير الطاقة
10. **زر COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا):**
    تشغيل وظيفة تحريك الهواء بتأثير كواندا.
11. **زر TIMER Canel (إلغاء الموقت):**
    • يلغي إعداد الموقت.
12. **زر ON TIMER (تشغيل الموقت)**
13. **زر OFF TIMER (إيقاف تشغيل الموقت)**
14. **زر GOOD SLEEP (نوم هادئ)**

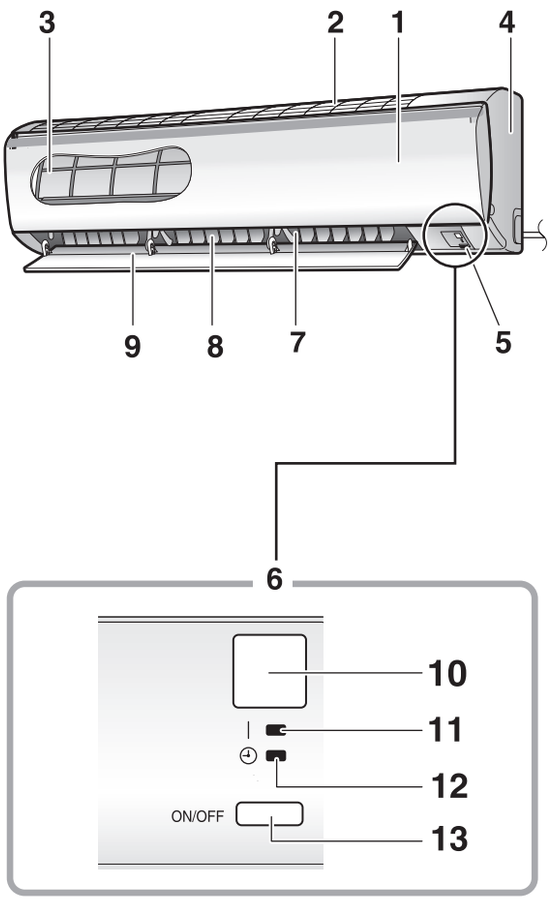
ملاحظة:

■ **ملاحظات حول وحدة التحكم عن بعد**

• تجنب تعريض وحدة التحكم عن بعد لأشعة الشمس المباشرة.
• يؤدي الغبار الموجود على مرسل و مستقبل الإشارة إلى تقليل الحساسية. يجب عليك مسح الغبار بقطعة قماش ناعمة.
• قد يتم تعطيل اتصال الإشارة إذا كان هناك مصباح فلورسنت يعمل إلكترونيًا موجودًا في الغرفة (مثل المصابيح التي تعمل بتقنية الإنفرتر). لذا؛ استشر مركز الصيانة الخاص بك إذا حدث ذلك الأمر.
• إذا قامت وحدة التحكم عن بُعد بتنشيط أجهزة كهربائية أخرى، فقم بتحريكها بعيدًا أو استشر مركز الصيانة الخاص بك.

أسماء الأجزاء

■ **الوحدة الداخلية**



1. **اللوحة الأمامية**
2. **مدخل الهواء**
3. **مرشح الهواء**
4. **اسم الطراز**
5. **مستشعر درجة الحرارة الداخلية:**
   - يكتشف درجة حرارة الهواء حول الوحدة.
6. **الشاشة**
7. **منفذ الهواء**
8. **فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء (شفرات رأسية):**
   - توجد الشفرات داخل منفذ الهواء.
9. **فتحات التهوية (شفرات أفقية)**
10. **مستقبل الإشارة:**
    - يتلقى إشارات من وحدة التحكم عن بعد.
    - عندما تتلقى الوحدة إشارة، سوف تسمع صوت صفارة.

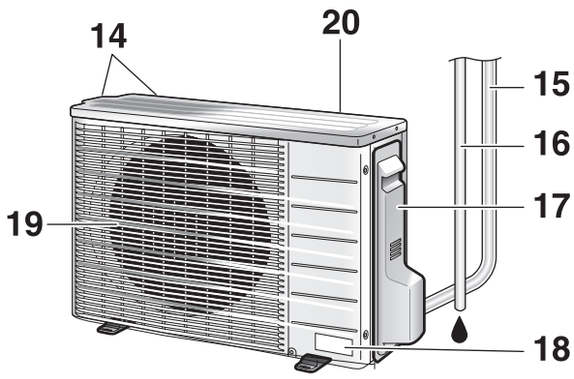
الحالة	نوع الصوت
بدء التشغيل	صوت صفارة مرتين
تغيير الإعدادات	صوت صفارة مرة واحدة
إيقاف التشغيل	صوت صفارة طويل

11. **مصباح التشغيل (أخضر)**
12. **مصباح الموقت (برتقالي)**
13. **مفتاح ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):**
    - اضغط على هذا المفتاح مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
    - لإعداد وضع التشغيل، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي.

الوضع	إعداد درجة الحرارة	معدل تدفق الهواء
تشغيل تلقائي	25 درجة مئوية	تلقائي

    - يمكن استخدام هذا المفتاح عند فقدان وحدة التحكم عن بعد.
14. **مدخل الهواء (الخلفي والجانبي)**
15. **أنابيب غاز التبريد والسلك الداخلي للوحدة**
16. **خرطوم الصرف**
17. **الوحدة الطرفية الأرضية (الداخلية)**
18. **اسم الطراز**
19. **مخرج الهواء**
20. **مستشعر درجة الحرارة الخارجية (الخلفي)**

■ **الوحدة الخارجية**



قد يختلف شكل الوحدة الداخلية / الخارجية بين الطرازات المختلفة.

احتياطات السلامة

اقرأ الاحتياطات الواردة في هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الوحدة.		تمت تعبئة هذا الجهاز بغاز التبريد R32

• احتفظ بهذا الدليل حيث يمكن للمستخدم العثور عليه بسهولة.
• تم تصنيف الاحتياطات المذكورة في هذا الدليل على أنها تحذيرات وتنبيهات. وكلاهما يحتوي على معلومات مهمة بشأن السلامة. لذا؛ تأكد من التقيد بجميع الاحتياطات دون إخفاق أو تقاعس من جانبك.

⚠ تحذير:

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى إصابة شخصية أو خسارة في الأرواح.

⚠ تنبيه:

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى تلف في الممتلكات أو إصابة شخصية، والتي قد تكون خطيرة حسب الظروف.

تجنب المحاولة ❗ تأكد من اتباع التعليمات

تأكد من إنشاء وصلة أرضية

• بعد القراءة، احتفظ بهذا الدليل في مكان ملائم بحيث يمكنك الرجوع إليه في أي وقت عند الضرورة. وإذا تم نقل الجهاز إلى مستخدم جديد، فتأكد أيضًا من تسليم الدليل.

⚠ تحذيرات

• لتجنب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة، تجنب تشغيل الوحدة عندما يتم اكتشاف الغازات الضارة (مثل القابلة للاشتعال أو المسببة للتآكل) بالقرب من الوحدة.
• اعلم أن التعرض المباشر لفترة طويلة للهواء البارد من مكيف الهواء، أو الهواء البارد للغاية، يمكن أن يكون ضارًا بحالتك البدنية وصحتك.
• تجنب وضع أشياء، بما في ذلك القضبان وأصابعك وغير ذلك في مدخل الهواء أو مأخذ التيار الكهربائي. فقد يتلف المنتج نتيجة لذلك بسبب التلامس مع شفرات المروحة عالية السرعة في مكيف الهواء.
• تجنب محاولة إصلاح مكيف الهواء أو تفكيكه أو إعادة تركيبه أو تعديله بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى تسرب المياه أو الصدمات الكهربائية أو مخاطر الحرائق.
• تجنب استخدام البخاخ القابل للاشتعال بالقرب من مكيف الخواء أو قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
• تجنب استخدام غازات التبريد غير تلك المشار إليها في الوحدة الخارجية (R32) عند التركيب أو النقل أو الإصلاح. فقد يؤدي استخدام غازات ومواد التبريد الأخرى إلى حدوث مشاكل أو أضرار في الوحدة، وإصابة شخصية.
• لتجنب التعرض لصدمة كهربائية، تجنب التشغيل بأيدٍ مبتلة.

• احذر من الحريق في حالة تسرب غاز التبريد. إذا كان مكيف الهواء لا يعمل بشكل صحيح، أي لا يقوم بتوليد هواء بارد، قد يكون تسرب غاز التبريد هو السبب. قم باستشارة مركز الصيانة للحصول على المساعدة. غاز التبريد داخل مكيف الهواء آمن وعادة لا يتعرض للتسرب. ومع ذلك، في حالة حدوث تسرب، قد تؤدي ملامسة موقد أو سخان أو جهاز طهي عارٍ إلى توليد غاز ضار. تجنب استخدام مكيف الهواء حتى يؤكد لك مسؤول الصيانة المؤهل والمختص أنه قد تم إصلاح التسرب.
• تجنب محاولة تركيب أو إصلاح مكيف الهواء بنفسك. قد تؤدي الحرفة اليدوية غير الملائمة إلى تسرب مياه أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. لذا؛ يرجى الاتصال بمركز الصيانة المحلي الخاص بك أو المسؤولين المؤهلين للقيام بأعمال التركيب والصيانة.
• في حالة تعطل مكيف الهواء (يصدر رائحة حريق أو غير ذلك)، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وقم بالاتصال بمركز الصيانة المحلي. فقد يؤدي التشغيل المستمر في مثل هذه الظروف إلى حدوث عطل أو صدمة كهربائية أو مخاطر نشوب حريق.
• تأكد من تركيب قاطع دائرة للتسرب الأرضي. فقد يؤدي التقاعس عن تركيب قاطع دائرة التسرب الأرضي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

• تأكد من تأريض الوحدة. لا تقم بتوصيل الوحدة بأنبوب مساعد أو مانع صواعق أو هاتف أرضي. فقد يتسبب التأريض غير الكامل وغير الملائم في حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تنبيه

• تجنب استخدام مكيف الهواء لأغراض أخرى غير تلك الأغراض المخصصة لها. تجنب استخدام مكيفات الهواء لتبريد أجهزة القياس بالغة الدقة أو الأطعمة أو النباتات أو الحيوانات أو الأعمال الفنية لأنها قد تؤثر سلبًا على الأداء والجودة و / أو طول العمر الافتراضي للعنصر ذي الصلة.
• تجنب تعريض النباتات أو الحيوانات مباشرة إلى تدفق الهواء من الوحدة لأن هذا قد يسبب تأثيرات ضارة.
• لا تضع الأجهزة التي تصدر وتنتج نيران وألهبة مكشوفة في أماكن معرضة لتدفق الهواء من الوحدة، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف احتراق الموقد.
• تجنب انسداد مداخل الهواء أو منافذ الهواء. فإن ضعف تدفق الهواء قد يؤدي إلى أداء غير كافٍ أو حدوث مشكلة.
• تجنب الجلوس على الوحدة الخارجية أو وضع أشياء على الوحدة أو سحب الوحدة. فقد يؤدي القيام بذلك إلى وقوع حوادث، مثل السقوط أو الانهيار، مما يؤدي إلى الإصابة أو خلل في المنتج أو تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء عرضة للرطوبة مباشرة تحت الوحدات الداخلية أو الخارجية. في ظل ظروف معينة، قد يتسبب التكثيف في الوحدة الرئيسية أو أنابيب غاز التبريد أو الأوساخ في مرشح الهواء أو انسداد المصرف في حدوث تقطير، مما يؤدي إلى تلوث أو تعطل العنصر ذي الصلة.
• بعد الاستخدام لفترات طويلة، افحص الوحدة وحالة تركيبها وتثبيتها للتحقق من وجود تلف. فإذا تُركت في حالة تالفة، فقد تسقط الوحدة وتسبب إصاباتٍ
• لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الأطراف / الشفرات / فتحات التهوية المصنوعة من الألومنيوم في الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار غير الخاضعين لمراقبة الكبار أو الأشخاص العاجزين. فقد يحدث ضعف واختلال للوظائف الجسدية والضرر الصحي
• يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالوحدة أو وحدة التحكم عن بعد. فقد يؤدي التشغيل العرضي من قبل طفل إلى اختلال وظائف الجسم وإلحاق الضرر الصحي
• تجنب التأثيرات على الوحدات الداخلية والخارجية، أو قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء قابلة للاشتعال مثل عبوات الرش والبخاخات على مسافة 1 متر من مأخذ / مدخل الهواء. فقد تنفجر عبوات الرش والبخاخات نتيجة للهواء الساخن الصادر من الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• احرص على عدم السماح للحيوانات الأليفة بالتبول على مكيف الهواء. فقد يؤدي التبول على مكيف الهواء إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• لا تغسل جهاز تكييف الهواء بالماء، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• تجنب وضع حاويات الماء (مثل المزهرية وغير ذلك) فوق الوحدة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لمخاطر الحريق إذا سقطت.
• تجنب إدخال بطاريات في موضع القطبية الخاطئ (+ / -) لأن ذلك قد يؤدي إلى دائرة قصر أو نشوب حريق أو تسرب من البطارية.

• لتجنب استنزاف الأكسجين، تأكد من تهوية الغرفة بشكل كافٍ إذا تم استخدام معدات مثل الموقد مع مكيف الهواء.
• قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الوحدة وإيقاف قاطع الدائرة. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية وإصابة.
• قم فقط بتوصيل مكيف الهواء بدائرة مصدر الإمداد بالطاقة الكهرباء المحدد. فقد تتسبب مصادر الطاقة بخلاف تلك المحددة في حدوث صدمة كهربائية، وحرارة زائدة وحرائق.
• قم بتركيب خرطوم التصريف لضمان التصريف السلس. فقد يتسبب الصرف الناقص في بلل البناية، والأثاث، وغير ذلك
• تجنب وضع أشياء بالقرب من الوحدة الخارجية بشكل مباشر ولا تترك الأوراق والركام / الأوساخ تتراكم وتتجمع حول الوحدة. فإن الأوراق هي مرتع للحيوانات الصغيرة التي يمكن أن تدخل الوحدة. وبمجرد أن تدخل الوحدة، فيمكن لهذه الحيوانات أن تسبب الأعطال أو الدخان أو الحريق إذا لامست الأجزاء الكهربائية.
• لا تضع الأشياء حول الوحدة الداخلية.
قد يكون لذلك تأثير سلبي على الأداء وجودة المنتج والعمر الافتراضي لمكيف الهواء.
• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو ممن لديهم نقص معرفة بالتشغيل، ما لم يخضعوا للإشراف أو يحصلوا على تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

المحتويات



يرجى القراءة قبل التشغيل

احتياطات السلامة 3

أسماء الأجزاء 4

الإعدادت قبل التشغيل..... 6

التشغيل

وظيفة تشغيل تلقائي . تجفيف . تبريد .

تدفئة . المروحة فقط 7

تعديل اتجاه تدفق الهواء 8

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof

(إزالة الروائح الكريهة) 9

تشغيل وظيفة Coanda / Powerful

(تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي) 10

تشغيل وظيفة Econo / Timer

(توفير الطاقة / الموقت) 11

قفل سلامة الطفل 12

العناية بالجهاز

العناية والتنظيف 13

استكشاف الأخطاء وعلاجها

استكشاف الأخطاء وعلاجها 15

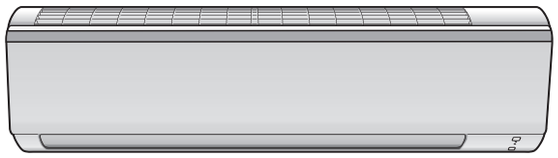
المواصفات

المواصفات..... 19

العربية

M20P040 3P627808-1B





DAIKIN

مكيف هواء الغرفة (دايكن)

دليل التركيب

أجواء عالية الجودة

INVERTER

سلسلة R32 - مكيف هواء ذو وحدة منفصلة

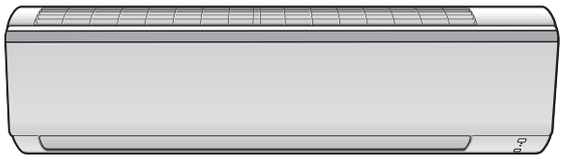


الطرازات:

FTHF18TVMTZK RHFG18TVMTZK

English

3P627808-3 M20P042





DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

HIGH AMBIENT

R32 SPLIT SERIES

MODELS:

FTHF24TVMTZK RHFG24TVMTZK

Contents



Read before Operation

Safety Precautions 3

Name of Parts 4

Preparation before Operation 6

Operation



AUTO - DRY - COOL - HEAT
FAN Operation 7


Adjusting the Airflow Direction 8


Adjusting the Airflow Rate /
SMELL PROOF Operation 9


COANDA/POWERFUL
Operation 10



ECONO/TIMER Operation 11


CHILD LOCK 12

Care

Care and Cleaning 13

Troubleshooting

Troubleshooting 15

Specification

Specification 19

Safety Precautions



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the user can easily find it.
- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

⚠ WARNING
Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.

⚠ CAUTION
Failure to follow these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

Never attempt. Be sure to follow the instructions.

Be sure to establish an earth connection.

- After reading, keep this manual in a convenient place so that you can refer to it whenever necessary. If the equipment is transferred to a new user, be sure also to hand over the manual.

⚠ WARNING

- To avoid fire, explosion or injury, do not operate the unit when harmful gases (e.g. flammable or corrosive) are detected near the unit.
- Be aware that prolonged, direct exposure to cool air from the air conditioner, or to air that is too cool, can be harmful to your physical condition and health.
- Do not place objects, including rods, your fingers, etc., in the air inlet or outlet. Product damage may result due to contact with the air conditioner's high-speed fan blades.
- Do not attempt to repair, dismantle, reinstall or modify the air conditioner yourself as this may result in water leakage, electric shock or fire hazards.
- Do not use flammable spray near the air conditioner, or otherwise fire may result.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit (R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury.
- To avoid electric shock, do not operate with wet hands.

- Beware of fire in case of refrigerant leakage. If the air conditioner is not operating correctly, i.e. not generating cool air, refrigerant leakage could be the cause. Consult your service centre for assistance. The refrigerant within the air conditioner is safe and normally does not leak. However, in the event of a leakage, contact with a naked burner, heater or cooker may result in generation of noxious gas. Do not use the air conditioner until a qualified service person confirms that the leakage has been repaired.
- Do not attempt to install or repair the air conditioner yourself. Improper workmanship may result in water leakage, electric shock or fire hazards. Please contact your local service centre or qualified personnel for installation and maintenance work.
- If the air conditioner is malfunctioning (giving off a burning odour, etc.), turn off power to the unit and contact your local service centre. Continued operation under such circumstances may result in a failure, electric shock or fire hazards.
- Be sure to install an earth leakage circuit breaker. Failure to install the earth leakage circuit breaker may result in electric shock or fire.

- Be sure to earth the unit. Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shock.

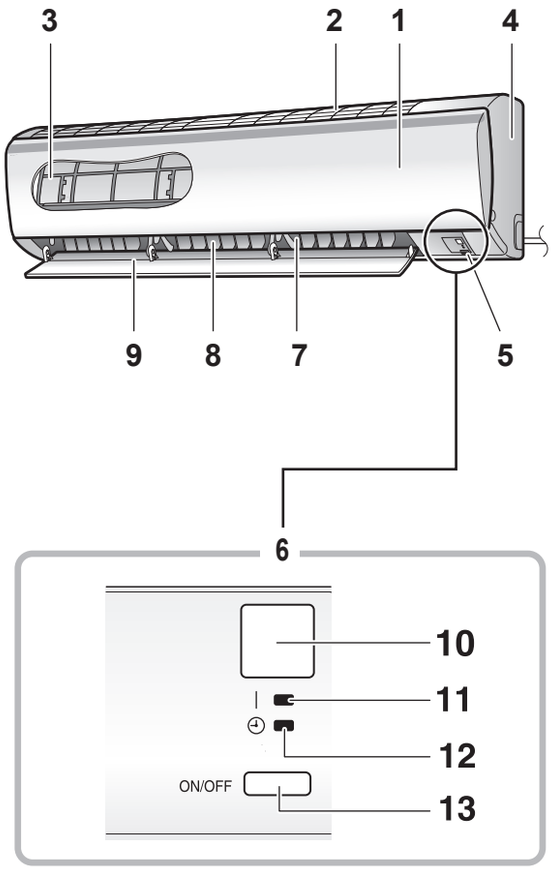
⚠ CAUTION

- Do not use the air conditioner for purposes other than those for which it is intended. Do not use the air conditioner for cooling precision instruments, food, plants, animals or works of art as this may adversely affect the performance, quality and/or longevity of the object concerned.
- Do not expose plants or animals directly to the airflow from the unit as this may cause adverse effects.
- Do not place appliances that produce naked flames in places exposed to the airflow from the unit as this may impair combustion of the burner.
- Do not block the air inlets or outlets. Impaired airflow may result in insufficient performance or trouble.
- Do not sit on the outdoor unit, put things on the unit, or pull the unit. Doing so may cause accidents, such as falling or toppling down, thus resulting in injury, product malfunctioning, or product damage.
- Do not place objects that are susceptible to moisture directly beneath the indoor or outdoor units. Under certain conditions, condensation on the main unit or refrigerant pipes, air filter dirt or drain blockage may cause dripping, resulting in fouling or failure of the object concerned.
- After prolonged use, check the unit stand and its mounts for damage. If they are left in a damaged condition, the unit may fall and cause injury.
- To avoid injury, do not touch the air inlet or aluminium fins of the indoor or outdoor units.
- The appliance is not intended for use by unattended young children or infirm persons. Impairment of bodily functions and harm to health may result.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit or its remote controller. Accidental operation by a child may result in impairment of bodily functions and harm health.
- Avoid impacts to the indoor and outdoor units, or otherwise product damage may result.
- Do not place flammable items, such as spray cans, within 1m of the air outlet. The spray cans may explode as a result of hot air from the indoor or outdoor units.
- Be careful not to let pets urinate on the air conditioner. Urination on the air conditioner may result in electric shock or fire.
- Do not wash the air conditioner with water, as this may result in electric shock or fire.
- Do not place water containers (vases, etc.) above the unit, as this may result in electric shock or fire hazards if they should topple over.
- Do not insert the batteries in the wrong polarity (+/-) orientation as this may result in short circuiting, fire, or battery leakage.

- To avoid oxygen depletion, ensure that the room is adequately ventilated if equipment such as a burner is used together with the air conditioner.
- Before cleaning, be sure to stop unit operation and turn off the circuit breaker. Otherwise, an electric shock and injury may result.
- Only connect the air conditioner to the specified power supply circuit. Power supplies other than the one specified may result in electric shock, overheating and fires.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Imperfect drainage may cause wetting of the building, furniture, etc.
- Do not place objects in direct proximity of the outdoor unit and do not let leaves and other debris accumulate around the unit. Leaves are a hotbed for small animals which can enter the unit. Once inside the unit, such animals can cause malfunctions, smoke or fire if they come into contact with electrical parts.
- Do not place objects around the indoor unit. Doing so may have an adverse influence on the performance, product quality, and life of the air conditioner.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with lack of operation knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the appliance use by person responsible for their safety. Keep out of children's reach to ensure that they do not play with the appliance.

Name of Parts

■ Indoor Unit



1. **Front panel**
2. **Air inlet**
3. **Air filter**
4. **Model name plate**
5. **Indoor temperature sensor:**
   - Detects the air temperature around the unit.
6. **Display**
7. **Air outlet**
8. **Louvres (vertical blades):**
   - The louvres are inside of the air outlet.
9. **Flaps (horizontal blades)**
10. **Signal receiver:**
    - Receives signals from the remote controller.
    - When the unit receives a signal, you will hear a beep sound.

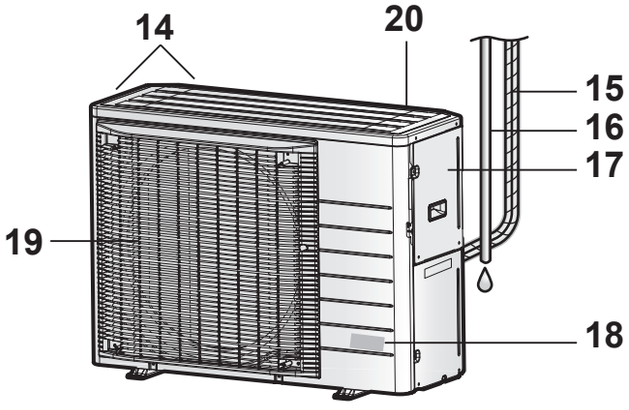
Case	Sound type
Operation start	beep-beep
Settings changed	beep
Operation stop	long beep

11. **OPERATION lamp (green)**
12. **TIMER lamp (orange)**
13. **Indoor unit ON/OFF switch:**
    - Press this switch once to start operation. Press once again to stop it.
    - For the operation mode setting, refer to the following table.

Mode	Temperature setting	Airflow rate
AUTO	25 °C	AUTO

    - This switch can be used when the remote controller is missing.

■ Outdoor Unit



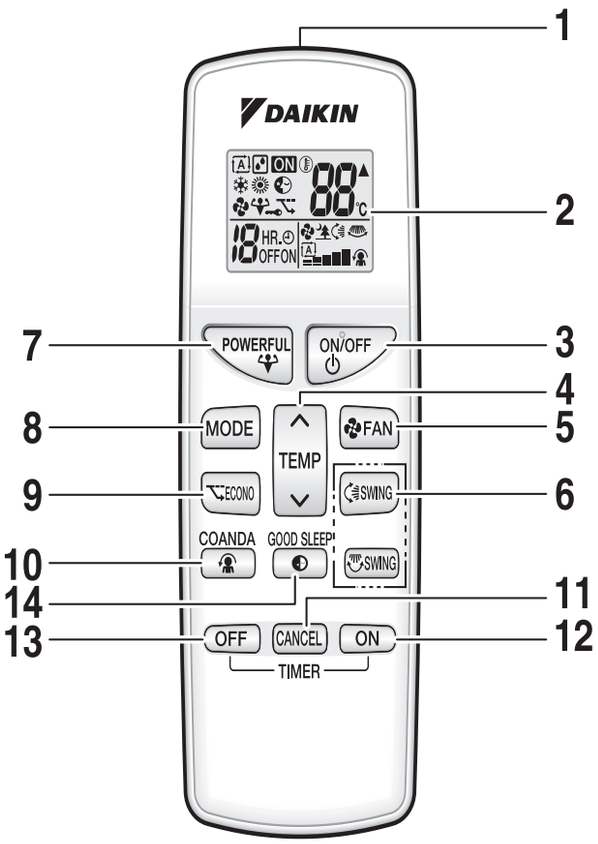
Appearance of the indoor/outdoor unit may differ between different models.

14. **Air inlet (back and side)**
15. **Refrigerant pipes and inter-unit wire**
16. **Drain hose**
17. **Earth terminal (inside)**
18. **Model name plate**
19. **Air outlet**
20. **Outdoor temperature sensor (back)**

Name of Parts

■ Remote Controller

1. **Signal transmitter:**
   • Send signals to the indoor unit.
2. **Display (LCD with Backlight):**
   • Displays the current setting.
   (In this illustration, each section is shown with its display on for the purpose of explanation.)
3. **ON/OFF button:**
   • Press this button once to start operation. Press once again to stop it.
4. **TEMPERATURE adjustment button:**
   • Changes the temperature setting.
5. **FAN setting button:**
   • Selects the airflow rate setting.
6. **SWING button:**
   • Adjusts the airflow direction.
7. **POWERFUL button:**
   POWERFUL operation
8. **MODE selector button:**
   • Selects the operation mode.
   (AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN)
9. **ECONO button:**
   ECONO operation
10. **COANDA button:**
    COANDA operation
11. **TIMER CANCEL button:**
    • Cancels the timer setting.
12. **ON TIMER button**
13. **OFF TIMER button**
14. **GOOD SLEEP button**



<ARC484A15>

NOTE

■ Notes on remote controller

- Never expose the remote controller to direct sunlight.
- Dust on the signal transmitter or receiver will reduce the sensitivity. Wipe off dust with soft cloth.
- Signal communication may be disabled if an electronic-starter-type fluorescent lamp (such as inverter-type lamp) is in the room. Consult your service centre if that is the case.
- If the remote controller activates other electric devices, move them away or consult your service centre.

Preparation Before Operation

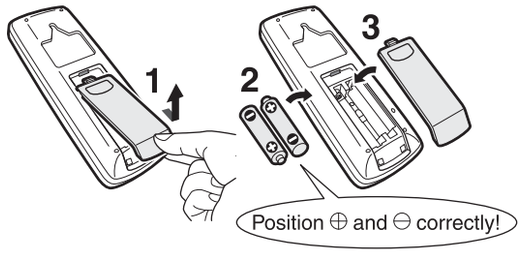
⚠ CAUTION

Incorrect handling of batteries can result in injury from battery leakage, rupturing or heating, or lead to equipment failure. Please observe the following precautions and use safely.

- If the solution from the batteries should get in the eyes, do not rub the eyes. Instead, immediately flush the eyes with tap water and seek the attention of a medical professional.
- Keep batteries out of reach of children. In the event that batteries are swallowed, seek the immediate attention of a medical professional.
- Do not expose batteries to heat or fire. Do not disassemble or modify batteries. The insulation or gas release vent inside the battery may be damaged, resulting in battery leakage, rupturing, or heating.
- Do not damage or peel off labels on the batteries.

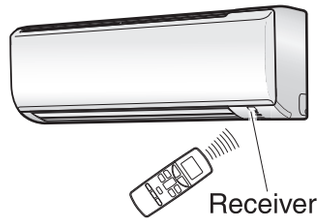
■ To insert the batteries

1. **Remove the back cover by sliding and then slightly lifting it.**
2. **Insert 2 dry batteries (AAA).**
3. **Replace the back cover.**



■ To operate the remote controller

- To use the remote controller, aim the transmitter at the indoor unit. If there is anything blocking the signals between the unit and the remote controller, such as a curtain, the unit will not operate.
- Do not drop the remote controller. Do not get it wet.
- The maximum transmission distance is about 7m.



■ Turn on the circuit breaker

- After the power is turned on, the flaps of the indoor unit open and close once to set the reference position.

NOTE

■ Tips for saving energy

- Be careful not to cool (heat) the room too much.
  Keeping the temperature setting at a moderate level helps save energy.
- Cover windows with a blind or a curtain. Blocking sunlight and air from outdoors increases the cooling (heating) effect.
- Clogged air filters cause inefficient operation and waste energy. Clean them once in about every 2 weeks.

■ Notes on batteries

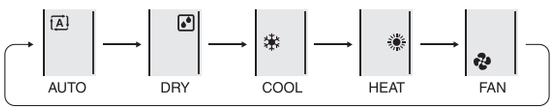
- Do not use a leaking battery.
- To avoid possible injury or damage from battery leakage or rupturing, remove the batteries when not using the product for long periods of time.
- The standard replacement time is about 1 year. Both batteries should be replaced at the same time. Be sure to replace them with new size AAA dry batteries.
  However, if the remote controller display begins to fade and the possible transmission range becomes shorter within a year, replace both batteries as specified above.
- The batteries supplied with the remote controller are for initial operation. The batteries may run out in less than 1 year.

AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN Operation

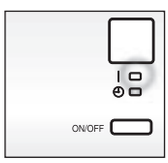
The air conditioner operates with the operation mode of your choice.
From the next time on, the air conditioner will operate with the same operation mode.

■ To start operation

1. **Press MODE and select an operation mode.**
   - Each pressing of the button changes the mode setting in sequence.



2. **Press ON/OFF .**
   - " ON " is displayed on the LCD.
   - The OPERATION lamp lights green.



■ To stop operation

3. **Press ON/OFF again.**
   - " ON " disappears from the LCD.
   - Then OPERATION lamp goes off.

■ To change the temperature setting

4. **Press TEMP .**
   - Press ^ to raise the temperature and press v to lower the temperature.

COOL operation	HEAT operation	AUTO operation	DRY or FAN operation
18 - 32° C	10 - 30° C	18 - 30° C	The temperature setting cannot be changed

NOTE

■ Notes on AUTO operation
- In AUTO operation, the system selects an appropriate operation mode (COOL or HEAT) based on the indoor temperature and starts the operation.
- The system automatically reselects setting at a regular interval to bring the indoor temperature to the user-setting level.

■ Note on COOL operation
- This air conditioner cools the room by releasing heat in the room outdoors. Therefore, cooling performance may fall in higher outdoor temperatures.

■ Note on HEAT operation
- This air conditioner heats the room by bringing outdoor heat indoors. Therefore, heating performance may fall in lower outdoor temperatures.

■ Note on DRY operation
- Eliminates humidity while maintaining the indoor temperature as much as possible. It automatically controls temperature and airflow rate, so manual adjustment of these functions is unavailable.

■ Note on FAN operation
- This mode is valid for fan only.

■ Recommended temperature setting
- For Cooling : 26-28°C
- For Heating: 20-24°C

Adjusting the Airflow Direction

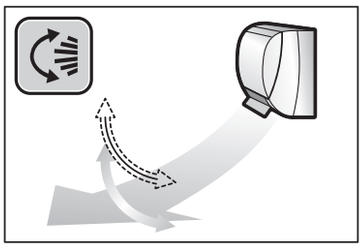
You can adjust the airflow direction to increase your comfort.

⚠ CAUTION

- Always use a remote controller to adjust the angles of the flaps. Moving the flaps forcibly by hand may cause a malfunction.
- Be careful when adjusting the louvres. Inside the air outlet, a fan is rotating at a high speed.

■ To start auto swing

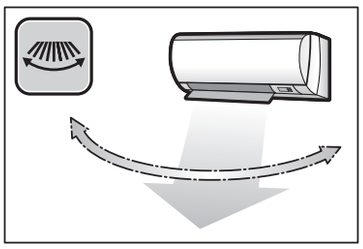
Up and down airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The flap (horizontal blade) will begin to swing.

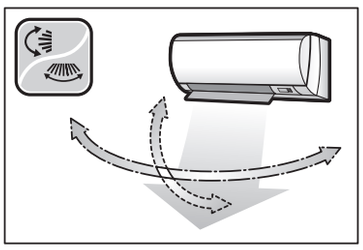
Right and left airflow direction



1. Press .

- " " is displayed on the LCD.
- The Louvres (vertical blades) will begin to swing.

The 3-D airflow direction



1. Press and .

- " " and " " are displayed on the LCD.
- The flap and Louvres move in turn.
- To cancel 3-D airflow, press either or again. The flap or Louvres will stop moving.

■ To set the flap or Louvres at desired position

- This function is effective while the flap or Louvres are in auto swing mode.

1. Press and when the flap or Louvres reaches the desired position.

- In the 3-D airflow, the flap and Louvres move in turn.
- " " or " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on 3-D airflow

- Using 3-D airflow circulates cold air, which tends to collect at the bottom of the room, and hot air, which tends to collect near the ceiling, throughout the room, preventing areas of cold and hot developing.

Adjusting the Airflow Rate / SMELL PROOF Operation

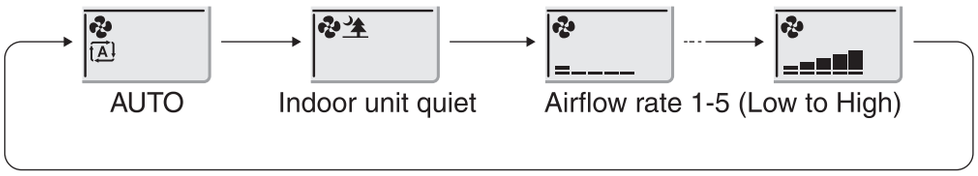
Adjusting the airflow rate

You can adjust the airflow rate to increase your comfort.

■ To change the airflow rate setting

Press FAN .

• Each pressing of FAN changes the airflow rate setting in sequence.



• When the airflow is set to " ", quiet operation starts and noise from the indoor unit will become quieter.

• In the quiet operation mode, the airflow rate is set to a weak level.

• In Dry operation, the airflow rate setting cannot be changed.

SMELL PROOF operation

The SMELL PROOF operation prevents unpleasant odour inside the indoor unit. This function is available in both DRY and COOL operation.

■ To use SMELL PROOF operation

1. **Before starting the operation, press FAN to set to Auto.**
2. **Press MODE to select the DRY or COOL operation.**
3. **Press ON/OFF .**

• Air starts circulating about 1 minute after the operation is started.
However, if the POWERFUL operation is started, air starts circulating immediately.

NOTE

■ Note on airflow rate setting

• At smaller airflow rates, the cooling (heating) effect is also smaller.

■ Note on SMELL PROOF operation

• SMELL PROOF operation can prevent some odours, but not all.

■ Notes on the operating conditions

• The air conditioner always consumes a small amount of electricity even while it is not operating.
• If you are not going to use the air conditioner for a long period, turn off the circuit breaker.
• Use the air conditioner in the following conditions.

Mode	Operating conditions	If operation is continued out of this range
COOL	Outdoor temperature: 19.4-52°C Indoor temperature: 18-32°C Indoor humidity: 80% max.	• A safety device may activate to stop the operation. • Dew may form on the indoor unit and drip from it when COOL or DRY operation is selected.
DRY		
HEAT	Outdoor temperature: 4-24°C Indoor temperature: 10-30°C	

COANDA/POWERFUL Operation

COANDA Operation

Directs airflow upward. This function prevents air from blowing directly at users.

■ To start COANDA operation

1. **Press** COANDA **.**
   - The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
   - " " is displayed on the LCD. The flaps will go up.

	COOL and DRY operation	HEAT operation
Flap direction	Up	Down

■ To cancel COANDA operation

2. **Press** COANDA **again.**
   - The flaps will return to the memory position from COANDA mode.
   - " " disappears from the LCD.

POWERFUL Operation

POWERFUL operation quickly maximises the cooling effect in any operation mode. In this mode, the air conditioner operates at maximum capacity.

■ To start POWERFUL operation

1. **Press** POWERFUL **.**
   - POWERFUL operation ends in 20 minutes. Then the system automatically operates again with the previous settings which were used from POWERFUL operation.
   - " " is displayed on the LCD.

■ To cancel POWERFUL operation

2. **Press** POWERFUL **again.**
   - " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Notes on COANDA operation

- The flaps position will change, preventing air from blowing directly on the occupants of the room.
- If the up and down airflow direction is selected, the COANDA operation will be cancelled.
- The airflow rate can be set to any level. However, a low airflow rate may result in the downward flow of cold air, and in air blowing at people.

■ Notes on POWERFUL operation

- When using POWERFUL operation, there are some functions which are not available.
- POWERFUL operation can only be set when the unit is running.
- POWERFUL operation will not increase the capacity of the air conditioner if the air conditioner is already in operation with its maximum capacity demonstrated.
- **In COOL, HEAT and AUTO operation**
  To maximise the cooling (heating) effect, the capacity of outdoor unit is increased and the airflow rate becomes fixed at the maximum setting. The temperature and airflow settings cannot be changed.
- **In DRY operation**
  The temperature setting is lowered by 2.5°C and the airflow rate is slightly increased.
- **In FAN operation**
  The airflow rate is fixed at the maximum setting.

ECONO/TIMER Operation

TIMER Operation

Timer functions are useful for automatically switching the air conditioner on or off in the morning or at night. You can also use the ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER together.

■ To use ON TIMER operation

1. **Press** ON **.**



" HR. ON " is displayed on the LCD.

Each pressing of ON changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 12 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



■ To use GOOD SLEEP OFF TIMER operation

1. **Press** OFF **.**



" HR. OFF " is displayed on the LCD.

Each pressing of OFF changes the time setting by 1 hour.

The time can be set between 1 and 9 hours.

- The TIMER lamp lights orange.



- Once GOOD SLEEP OFF TIMER operation starts, the set temperature will increase gradually by 2°C in the next 2 hours to prevent excessive cooling during sleeping hours.

■ To cancel TIMER operation

2. **Press** CANCEL **.**

- " HR. OFF " disappears from the LCD.
- The TIMER lamp goes off.

■ To combine ON TIMER and GOOD SLEEP OFF TIMER

- A sample setting for combining the 2 timers is shown below.
- " ON " and " OFF " are displayed on the LCD.



ECONO Operation

ECONO operation enables efficient operation by limiting the maximum power consumption. This function is useful to prevent the circuit breaker from tripping when the unit operates alongside other appliances on the same circuit.

■ To start ECONO operation

1. **Press** ECONO **during operation.**

- " " is displayed on the LCD.

■ To cancel ECONO operation

2. **Press** ECONO **again.**

- " " disappears from the LCD.

NOTE

■ Note on TIMER operation

- Once you set ON / GOOD SLEEP OFF TIMER, the time setting is kept in the memory. The memory is cleared when the remote controller batteries are replaced.

■ In the following cases, set the timer again.

- After the circuit breaker has turned off.
- After a power failure.
- After replacing the batteries in the remote controller.

■ Notes on ECONO operation

- ECONO operation can only be set when the unit is running. Pressing ON/OFF causes the settings to be cancelled, and " " disappears from the LCD.
- ECONO operation functions in AUTO, COOL, DRY and HEAT operation.
- POWERFUL and ECONO operation cannot be used at the same time. Priority is given to the function of whichever button is pressed last.
- This operation is performed with lower power and therefore may not provide a sufficient cooling (heating) effect.

CHILD LOCK operation

CHILD LOCK operation

Setting the CHILD LOCK disables all the buttons except the CHILD LOCK button.
This function prevents children from operating the remote controller by mistake.

❑ **To set the CHILD LOCK :**

● Press 

and 

together for about 5 seconds.

● “  ” will be displayed on the remote LCD

● If a button is pressed while CHILD LOCK is on, “  ” blinks.

❑ **To CANCEL the CHILD LOCK**

Press 

and 

together for about 5 seconds again.

“  ” Disappears from the LCD.

Care and Cleaning

⚠ CAUTION

- Before cleaning, be sure to stop the operation and turn off the circuit breaker.
- Do not touch the aluminium fins of the indoor unit. If you touch those parts, this may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, stand on a solid, stable base and take care not to fall.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with your hand to prevent it from falling.

Units

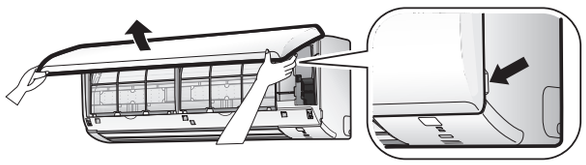
■ Indoor unit and remote controller

1. Wipe them with a dry soft cloth.

■ Front panel

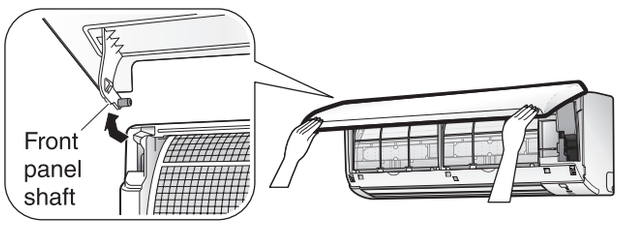
1. Open the front panel.

- Hold the front panel by the indentations in the unit and open the front panel.



2. Remove the front panel.

1) Slide the front panel to either the left or right and pull it toward you to disengage one of the front panel shafts.
2) Disengage the front panel shaft on the other side in the same manner.
3) After disengaging both front panel shafts, pull the front panel toward yourself and remove it.



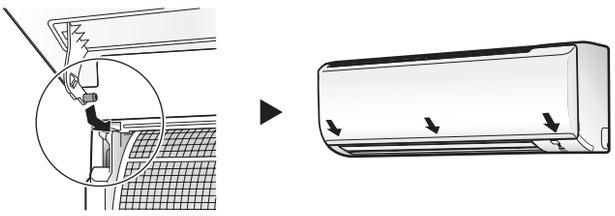
3. Clean the front panel.

- Wipe it with a soft damp cloth.
- Only neutral detergent may be used.
- In case of washing the panel with water, wipe it with a dry soft cloth, and let it dry in the shade after washing.

4. Attach the front panel.

1) Align the front panel shaft on the left and right of the front panel with the grooves, then push them all the way in.
2) Close the front panel slowly.
3) Press the front panel at both sides and the centre.

- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.



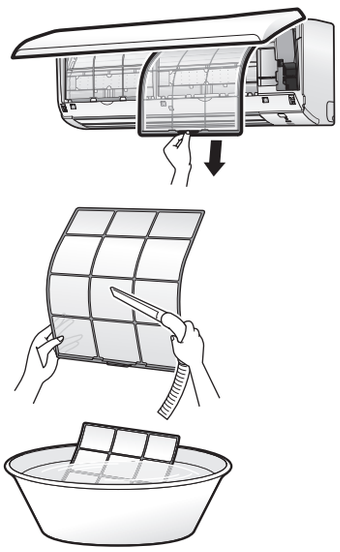
NOTE

For cleaning, do not use any of the following:

- Water hotter than 40°C
- Volatile liquid such as benzene, petrol and thinner
- Polishing compounds
- Rough materials such as a scrubbing brush

Care and Cleaning

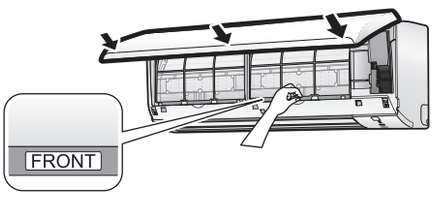
Air filter



1. **Pull out the air filters.**
   - Open the front panel.
   - Push the filter tab at the centre of each air filter a little upwards, then pull it down.

2. **Wash the air filters with water or clean them with a vacuum cleaner.**
   - If the dust does not come off easily, wash them with neutral detergent thinned with lukewarm water, then let them dry in the shade.
   - It is recommended to clean the air filters every 2 weeks.

3. **Reattach the filters and close the front panel.**
   - Insert the filters into slots of the front grille. Close the front panel slowly and push the panel at the 3 points.



■ Prior to a long period of non-use

1. **Operate the FAN mode for several hours on a fine day to dry out the inside.**
   1) Press MODE and select FAN operation. 2) Press ON/OFF and start the operation.
2. **After operation stops, turn off the circuit breaker for the room air conditioner.**
3. **Clean the air filters and set them again.**
4. **To prevent battery leakage, take out the batteries from the remote controller.**

We recommend periodical maintenance.
In certain operating conditions, the inside of the air conditioner may get foul after several seasons of use, resulting in poor performance. It is recommended to have periodical maintenance by a specialist in addition to regular cleaning by the user. For specialist maintenance, please contact your service centre. The maintenance cost must be borne by the user.

Troubleshooting

Call your service centre immediately.

⚠ WARNING

- When an abnormality (such as a burning smell) occurs, stop operation and turn off the circuit breaker.
  Continued operation in an abnormal condition may result in problems, electric shock or fire.
  Consult your service centre.
- Do not attempt to repair or modify the air conditioner by yourself.
  Incorrect work may result in electric shock or fire.
  Consult your service centre.

If one of the following symptoms takes place, call your service centre immediately.

■ **The power cord is abnormally hot or damaged.** ■ **An abnormal sound is heard during operation.** ■ **The circuit breaker, a fuse, or the earth leakage circuit breaker cuts off the operation frequently.** ■ **A switch or a button often fails to work properly.** ■ **There is a burning smell.** ■ **Water leaks from the indoor unit.**	▶ Turn off the circuit breaker and call your service centre.

■ After a power failure The air conditioner automatically resumes operation in about 3 minutes. You should just wait for a while.	■ Lightning If there is a risk lightning could strike in the neighbourhood, stop operation and turn off the circuit breaker to protect the system.

Disposal requirements



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

Troubleshooting

Case	Explanation
The indoor unit gives out odour.	• The room odour absorbed in the unit is discharged with the airflow. We recommend you to have the indoor unit cleaned. Please consult your service centre.
The outdoor fan rotates while the air conditioner is not in operation.	■ **Immediately after the air conditioner is stopped:** • The outdoor unit fan continues rotating for about another 1 minute to protect the system. ■ **While the air conditioner is not in operation:** • When the outdoor temperature is high, the outdoor unit fan may start rotating to protect the system.
Remote controller does not work properly.	■ **No remote controller signals are displayed.** ■ **The remote controller sensitivity is low.** ■ **The display is low in contrast or blacked out.** ■ **The display runs out of control.** • The batteries are dying and the remote controller is malfunctioning. Replace both batteries with new, dry batteries (AAA). For details, refer to **"To insert the batteries"** of this manual.

Check again.

Please check again before requesting repairs.

Case	Explanation
The air conditioner does not operate. (OPERATION lamp is off.)	• Has the circuit breaker been tripped or the fuse blown? • Is there a power failure? • Are batteries set in the remote controller? • Is the timer setting correct?
The room does not cool down.	• Is the airflow rate setting appropriate? If the airflow rate setting is too low, increase it. • Is the set temperature appropriate? • Is the adjustment of the airflow direction appropriate? • Are the air filters dirty? • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? • Is a window or door open? • Is the air conditioner in ECONO operation or GOOD SLEEP OFF TIMER operation? • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is low, the set temperature may not be reached.
Operation stops suddenly. (OPERATION lamp is blinking.)	• Are the air filters dirty? Clean the air filters. • Is there anything blocking the air inlet or air outlet of the indoor unit or outdoor unit? Stop operation and after turning off the circuit breaker, remove the obstruction. Then restart operation with the remote controller. If the OPERATION lamp is still blinking, check the error code and consult your service centre. • If the lamp stop blinking after the above steps, there is no malfunction.
An abnormal functioning happens during operation.	• The air conditioner may malfunction with lightning or radio waves. Turn off the circuit breaker, turn it on again and try operating the air conditioner with the remote controller.

Troubleshooting

These cases are not problems.

The following cases are not air conditioner troubles but have some reasons. You may just continue using it.

Case	Explanation
The air conditioner stops generating airflow during HEAT operation.	• Once the set temperature is reached, the airflow rate is reduced and operation stopped in order to avoid generating a cool airflow. Operation will resume automatically when the indoor temperature falls.
HEAT operation stops suddenly and a flowing sound is heard.	• The outdoor unit is defrosting. HEAT operation starts after the frost on the outdoor unit has been removed. This can take about 20 minutes. • In HEAT operation mode, if the outdoor temperature is above/below the temperature range indicated under “Operating conditions”, a safety device will trip disabling operation.
Operation does not start soon. • When “ON/OFF” button was pressed soon after operation was stopped. • When the mode was reselected.	• This is to protect the air conditioner. You should wait for about 3 minutes.
Air does not come out.	• If the operation is started when the SMELL PROOF operation is set, the SMELL PROOF operation starts running to prevent unpleasant odour inside the indoor unit. Wait for about 1 minute. (Except when POWERFUL operation is set.) ■ **In HEAT operation** • The air conditioner is warming up. Wait for about 1 to 4 minutes. • During defrosting operation, hot air does not flow out of the indoor unit.
The flap does not start swinging immediately.	• The air conditioner is adjusting the position of the flap. The flap will start moving soon.
Operation stopped suddenly. (OPERATION lamp is on.)	• To protect the system, the air conditioner may stop operating after sudden large voltage fluctuations. It automatically resumes operation in about 3 minutes. Voltage range protection: 160V-265V
A sound is heard.	■ **A sound like flowing water** • This sound is generated because the refrigerant in the air conditioner is flowing. • This is a pumping sound of the water in the air conditioner and can be heard when the water is pumped out from the air conditioner during COOL or DRY operation. ■ **Blowing sound** • This sound is generated when the flow of the refrigerant in the air conditioner is switched over. ■ **Ticking sound** • This sound is generated when the cabinet and frame of the air conditioner slightly expand or shrink as a result of temperature changes. ■ **Whistling sound** • This sound is generated when refrigerant flows during defrosting operation. ■ **Clopping sound** • This sound is heard from the inside of the air conditioner when the exhaust fan is activated while the room doors are closed. Open the window or turn off the exhaust fan.
The outdoor unit emits water or steam.	■ **In HEAT operation** • The frost on the outdoor unit melts into water or steam when the air conditioner is in defrosting operation. ■ **In COOL or DRY operation** • Moisture in the air condenses into water on the cool surface of the outdoor unit piping and drips.
Mist comes out of the indoor unit.	• This happens when the air in the room is cooled into mist by the cold airflow during COOL operation.

Troubleshooting

Fault diagnosis by remote controller

The remote controller can receive relevant error codes from the indoor unit.

1. **When (CANCEL) is held down for about 5 seconds, " 00 " blinks in the temperature display section.**
2. **Press (CANCEL) repeatedly until a long beep is produced.**
   - The code indication changes as shown below, and notifies with a long beep.

	CODE	MEANING
SYSTEM	00	NORMAL
	UA	INDOOR-OUTDOOR UNIT COMBINATION FAULT
	U0	REFRIGERANT SHORTAGE
	U2	DROP VOLTAGE OR MAIN CIRCUIT OVERVOLTAGE
	U4	FAILURE OF TRANSMISSION (BETWEEN INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT)
INDOOR UNIT	A1	INDOOR PCB DEFECTIVENESS
	A5	FREEZE-UP PROTECTOR
	A6	FAN MOTOR FAULT
	C4	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	C9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
OUTDOOR UNIT	EA	COOLING-HEATING SWITCHING ERROR
	E1	CIRCUIT BOARD FAULT
	E5	OL STARTED
	E6	FAULTY COMPRESSOR START UP
	E7	DC FAN MOTOR FAULT
	E8	OVERCURRENT INPUT
	F3	HIGH TEMPERATURE DISCHARGE PIPE CONTROL
	F6	HIGH PRESSURE CONTROL (IN COOLING)
	H0	SENSOR FAULT
	H6	OPERATION HALT DUE TO FAULTY POSITION DETECTION SENSOR
	H8	DC CURRENT SENSOR FAULT
	H9	FAULTY SUCTION AIR TEMPERATURE SENSOR
	J3	FAULTY DISCHARGE PIPE TEMPERATURE SENSOR
	J6	FAULTY HEAT EXCHANGER TEMPERATURE SENSOR
	L3	ELECTRICAL PARTS HEAT FAULT
	L4	HIGH TEMPERATURE AT INVERTER CIRCUIT HEATSINK
	L5	OUTPUT OVERCURRENT
	P4	FAULTY INVERTER CIRCUIT HEATSINK TEMPERATURE SENSOR

NOTE

- A short beep indicates non-corresponding codes.
- To cancel the code display, hold down (CANCEL) for about 5 seconds.
  The code display also cancels itself if the button is not pressed for 1 minute.

Specification

Model Name	HEAT PUMP	Indoor Unit		FTHF24TVMTZK
		Outdoor Unit		RHFG24TVMTZK
Power Source Voltage				1ϕ,220-240V~
Rated Frequency				50/60Hz
Cooling (T1) Indoor 27DB°C/19WB°C Outdoor 35DB°C/24WB°C		Rated Current	A	9.0
		Rated Power Input	kW	1.966
		Capacity	Btu/h	23600
			kW	6.9
		EER	(Btu/h)/W	12.00
		Annual Energy Consumption	kWh/year	5308
Cooling (T3) Indoor 29DB°C/19WB°C Outdoor 46DB°C/24WB°C		Rated Current	A	10.05
		Rated Power Input	kW	2.196
		Capacity	Btu/h	20100
			kW	5.88
		EER	(Btu/h)/W	9.15
Heating (H1) Indoor 20DB°C/15WB°C Outdoor 7DB°C/6WB°C		Rated Current	A	11.64
		Rated Power Input	kW	2.543
		Capacity	kW	7.25
		COP	W/W	2.85
Annual Energy Consumption		ENG. 148	kWh/year	5065
Weight - Net (Gross)		Indoor Unit	kg	12 (17)
		Outdoor Unit	kg	49 (54)
Refrigerant		R32	kg	1.4
Country of Origin		Indoor Unit	India	
		Outdoor Unit	India	

Note: 1) The Serial number is recorded on the model name plate.
2) This product is not designed for repacking.

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

DAIKIN MIDDLE EAST & AFRICA FZE

P.O. Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE, Tel: +971 (O) 4 815 9300, Fax: +971 (O) 4 815 9311
Email: info@daikinmea.com Web: www.daikinmea.com



- في حالة وجود تعارض في تفسير هذا الدليل وأي ترجمة خاصة به في أي لغة، فيجب أن تسود النسخة الإنجليزية لهذا الدليل.
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في مراجعة أي من المواصفات والتصميم المتضمن في هذه الوثيقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

دايكن الشرق الأوسط وأفريقيا

ص. ب. 18674، المنطقة الحرة في جبل علي، دبي – الإمارات العربية المتحدة. هاتف: 9300 815 4 (0) 971+ | فاكس: 9311 815 4 (0) 971+

CUSTOMER CARE 800-DAIKIN

E-mail: info@daikinmea.com

Web: www.daikinmea.com

Daikin Middle East and Africa

المواصفات

اسم الطراز	مضخة حرارية		الوحدة الداخلية	FTHF24TVMTZK
			الوحدة الخارجية	RHFG24TVMTZK
فولطية مصدر الطاقة / الإمداد بالطاقة				1ϕ,220-240V~
التردد المصنف				50/60Hz
التبريد (T1)		التيار المصنف	A	9.0
الوحدة الداخلية	27DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	kW	1.966
الوحدة الخارجية	35DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	23600
			kW	6.9
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	(Btu/h)/W	12.00
		استهلاك الطاقة السنوي	kWh/year	5308
التبريد (T3)		التيار المصنف	A	10.05
الوحدة الداخلية	29DB°C/ 19WB°C	مدخل الطاقة المصنف	kW	2.196
الوحدة الخارجية	46DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h	20100
			kW	5.88
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	(Btu/h)/W	9.15
تدفئة (H1)		التيار المصنف	A	11.64
الوحدة الداخلية	20DB°C/ 15WB°C	مدخل الطاقة المصنف	kW	2.543
		السعة	kW	7.25
الوحدة الخارجية	7DB°C/ 6WB°C	معامل الأداء	W/W	2.85
استهلاك الطاقة السنوي		ENG. 148	kWh/year	5065
الوزن – الصافي (الإجمالي)		الوحدة الداخلية	Kg	12 (17)
		الوحدة الخارجية	Kg	49 (54)
المبرد / غاز التبريد		R32	Kg	1.4
بلد المنشأ		الوحدة الداخلية		الهند
		الوحدة الخارجية		الهند

ملاحظة: 1) تم تسجيل الرقم المسلسل على لوحة اسم الطراز.
2) لم يتم تصميم هذا المنتج لإعادة التعبئة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تشخيص الخطأ عن طريق وحدة التحكم عن بعد

يمكن أن تتلقى وحدة التحكم عن بعد أكواد خطأ ذات صلة من الوحدة الداخلية.

1. **عند الضغط على زر (CANCEL / إلغاء) مع الاستمرار لمدة 5 ثوان تقريبًا، يومض المصباح " 00 " في قسم شاشة درجة الحرارة.**

2. **اضغط على زر (CANCEL / إلغاء) بشكل متكرر حتى يصدر صوت صفارة طويلة.**

• يتغير مؤشر الكود كما هو موضح أدناه، ويتم التنبيه به باستخدام صوت صفارة طويلة.

	الكود	المعنى
النظام	00	عادي
	UA	عطل مشترك في الوحدة الداخلية والخارجية
	U0	نقص في غاز المبرد
	U2	انخفاض الجهد أو زيادة الجهد الكهربائي للدائرة الرئيسية
	U4	تعطل النقل (بين الوحدة الداخلية والخارجية)
الوحدة الداخلية	A1	قصور اللّوحة الإلكترونية المطبوعة الداخلية
	A5	تجمد الواقي
	A6	تعطل محرك المروحة
	C4	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	C9	تعطل مستشعر درجة حرارة هواء الشفط
الوحدة الخارجية	EA	خطأ في التبديل بين وضع التبريد والتدفئة
	E1	تعطل لوحة الدائرة
	E5	بدء نقص الزيت
	E6	بدء تعطل الضاغط
	E7	تعطل محرك المروحة ذو التيار المباشر
	E8	مدخل تيار زائد
	F3	التحكم في أنبوب تفريغ درجة الحرارة العالية
	F6	التحكم في الضغط العالي (خلال التبريد)
	H0	تعطل المستشعر
	H6	توقف التشغيل بسبب تعطل مستشعر اكتشاف الموضع
	H8	تعطل مستشعر التيار المباشر
	H9	تعطل مستشعر درجة جرارة هواء الشفط
	J3	تعطل مستشعر درجة حرارة أنابيب التفريغ
	J6	تعطل مستشعر درجة حرارة المبادل الحراري
	L3	عطل بسبب سخونة الأجزاء الكهربائية
	L4	درجة حرارة عالية في غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس
	L5	تيار زائد في الخرج
	P4	تعطل مستشعر درجة حرارة غرفة تبريد دائرة الإنفرتر / العاكس

ملاحظة

• يشير صوت الصفارة القصيرة إلى أكواد غير متوافقة.

• لإلغاء عرض الكود، اضغط على CANCEL / إلغاء مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
يؤدي عرض الكود أيضًا إلى إلغاء الكود نفسه إذا لم يتم الضغط على الزر لمدة دقيقة واحدة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هذه الحالات ليست مشاكل.

الحالات التالية ليست مشاكل خاصة بمكيف الهواء ولكن تتضمن بعض الأسباب. يمكنك فقط الاستمرار في استخدامه.

الحالة	الشرح والتفسير
يتوقف مكيف الهواء عن توليد تدفق الهواء أثناء تشغيل HEAT / تدفئة.	• بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، يتم تقليل معدل تدفق الهواء ويتوقف التشغيل لتجنب توليد تدفق هواء بارد. سيتم استئناف التشغيل تلقائيًا عندما تنخفض درجة الحرارة الداخلية.
يتوقف تشغيل HEAT / تدفئة فجأة ويتم سماع صوت تدفق.	• تقوم الوحدة الخارجية بإزالة الجليد يبدأ تشغيل HEAT / تدفئة بعد إزالة الجليد من الوحدة الخارجية. وقد يستغرق هذا الأمر حوالي 20 دقيقة. • في وضع تشغيل HEAT / تدفئة، إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى / أقل من نطاق درجة الحرارة المشار إليه تحت بند "ظروف التشغيل"، سيتوقف الجهاز، كإجراء سلامة، ويقوم بتعطيل التشغيل.
مكيف الهواء لا يعمل. •عند الضغط على زر ON / OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل) بعد توقف التشغيل. • عند إعادة تحديد الوضع.	• هذا الأمر لحماية مكيف الهواء. يجب عليك الانتظار لمدة 3 دقائق.
الهواء لا يخرج.	• في حالة بدء التشغيل عندما يكون إعداد تدفق الهواء "Auto / تلقائي"، يبدأ تشغيل وظيفة Smell Proof / إزالة الروائح الكريهة لمنع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية. انتظر لمدة 1 دقيقة. (باستثناء عندما يتم ضبط وضع POWERFUL / تبريد قوي). يرجى الرجوع إلى **"ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof - إزالة الروائح الكريهة"** ■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يقوم مكيف الهواء بالتدفئة. ويجب الانتظار لمدة 1 إلى 4 دقائق. • أثناء عملية إزالة الجليد، لا يتدفق الهواء الساخن من الوحدة الداخلية.
شُفرات التهوية لا تبدأ في التحرك على الفور.	• مكيف الهواء يقوم بضبط موضع الشفرات. الشفرات ستبدأ في التحرك قريبًا.
توقف التشغيل فجأة. (مصباح التشغيل قيد التشغيل.)	• لحماية النظام، قد يتوقف مكيف الهواء عن العمل بعد حدوث تقلبات كبيرة في الجهد الكهربائي/ الفولطية. يستأنف التشغيل تلقائيًا في غضون حوالي 3 دقائق. حماية نطاق الجهد: 160-265 فولت
يتم سماع صوت.	■ **صوت مثل تدفق المياه** • يتم توليد هذا الصوت بسبب تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. • هذا صوت ضخ المياه في مكيف الهواء ويمكن سماعه عندما يتم ضخ المياه من مكيف الهواء أثناء تشغيل وضع Cool أو Dry ■ **صوت نفخ** • يتولد هذا الصوت عند تشغيل خاصية تدفق غاز التبريد في مكيف الهواء. ■ **صوت تكتكة** • يتم توليد هذا الصوت عند توسيع أو انكماش حاوية وإطار مكيف الهواء قليلاً نتيجة لتغيرات في درجة الحرارة. ■ **صوت صفير** • يصدر هذا الصوت عندما يتدفق سائل التبريد أثناء عملية إزالة الجليد. ■ **صوت أجوف** • يتم سماع هذا الصوت من داخل مكيف الهواء عند تنشيط مروحة العادم أثناء غلق أبواب الغرفة. افتح النافذة أو أوقف تشغيل مروحة العادم.
الوحدة الخارجية تخرج مياه أو بخارًا.	■ **عند تشغيل HEAT / تدفئة** • يذوب الجليد الموجود على الوحدة الخارجية في الماء أو البخار عندما يكون مكيف الهواء في وضع تشغيل إزالة الجليد. ■ **في وضع COOL أو DRY** • يتم تكثيف الرطوبة الموجودة في الهواء وتتحول إلى ماء على السطح البارد لأنابيب الوحدة الخارجية وتحدث عملية تقطير.
يخرج الضباب من الوحدة الداخلية.	• يحدث ذلك عندما يتم تبريد الهواء الموجود في الغرفة إلى ضباب عن طريق تدفق الهواء البارد أثناء تشغيل وضع COOL.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحالة	الشرح والتفسير
الوحدة الداخلية تصدر رائحة	• يتم تفريغ رائحة الغرفة الممتصة في الوحدة مع تدفق الهواء. نوصيك بتنظيف الوحدة الداخلية. كما يرجى الرجوع إلى مركز الصيانة الخاص بك.
تدور المروحة الخارجية بينما لا يعمل مكيف الهواء.	■ **على الفور بعد إيقاف تشغيل مكيف الهواء:** • تستمر مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لمدة دقيقة أخرى تقريبًا لحماية النظام. ■ **بينما لا يعمل مكيف الهواء:** • عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة، قد تبدأ مروحة الوحدة الخارجية في الدوران لحماية النظام.
وحدة التحكم عن بعد لا تعمل بشكل صحيح.	■ **لا يتم عرض إشارات وحدة التحكم عن بعد.** ■ **حساسية وحدة التحكم عن بعد منخفضة.** ■ **شاشة العرض منخفضة التباين أو مُعتمة.** ■ **خرجت شاشة العرض عن نطاق السيطرة.** • بدأت طاقة البطاريات تنفد ووحدة التحكم عن بعد تعرضت لخلل وظيفي ولا تعمل. قم باستبدال البطاريتين ببطاريات جافة جديدة (AAA). للحصول عل تفاصيل، يرجى الرجوع إلى قسم **"إدخال البطاريات"** في هذا الدليل.

تحقق مرة اخرى.

يرجى التحقق مرة أخرى قبل طلب الإصلاحات.

الحالة	الشرح والتفسير
مكيف الهواء لا يعمل. **(مصباح التشغيل لا يعمل)**	• هل تعرض قاطع الدائرة للتعطل أو انفجر المصهر؟ • هل هناك انقطاع في الطاقة؟ • هل تم وضع البطاريات في وحدة التحكم عن بعد؟ • هل إعداد الموقت صحيح؟
لا يوجد تبريد في الغرفة.	• هل إعداد معدل تدفق الهواء مناسب؟ إذا كان إعداد معدل تدفق الهواء منخفضًا للغاية، فقم بزيادته • هل درجة الحرارة المحددة مناسبة؟ • هل ضبط اتجاه تدفق الهواء مناسب؟ • هل مرشحات الهواء متسخة؟ • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ • هل النافذة أو الباب مفتوح؟ • هل مكيف الهواء في وضع ECONO / توفير الطاقة أو وضع GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت؟ • خلال تشغيل وضع التدفئة، قد لا يتم الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية منخفضة.
توقفت عملية التشغيل فجأة. **(مصباح التشغيل يومض)**	• هل مرشحات الهواء متسخة. قم بتنظيف مرشحات الهواء. • هل هناك شيء يعوق مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية؟ أوقف التشغيل وبعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة، قم بإزالة العائق. ثم قم بإعادة التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بعد. وإذا استمر مصباح التشغيل في الوميض، فتحقق من كود الخطأ واستشر مركز الصيانة. • في حال توقفت المصابيح عن الوميض بعد الخطوات المذكورة أعلاه، فلا يوجد أي عطل.
تحدث حالة تشغيل غير طبيعية أثناء التشغيل	• قد يكون مكيف الهواء تعرض للعطل بسبب البرق أو موجات الراديو / اللاسلكية. قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة، ثم قم بتشغيله مرة أخرى وحاول تشغيل مكيف الهواء باستخدام وحدة التحكم عن بعد.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

تحذيرات

- عند حدوث حالة غير طبيعية (مثل رائحة اشتعال)، فقم بإيقاف التشغيل وإيقاف قاطع الدائرة.
  قد يؤدي استمرار التشغيل في ظل حالة غير طبيعية إلى حدوث مشاكل أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. قم باستشارة مركز الصيانة الخاص بك.
- تجنب محاولة إصلاح أو تعديل مكيف الهواء بنفسك.
  قد يؤدي العمل غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
  استشر مركز الصيانة الخاص بك.

في حالة حدوث أحد الأعراض التالية، اتصل بمركز الصيانة الخاص بك على الفور.

- **سلك الطاقة ساخن أو تالف بشكل غير طبيعي.**
- **سمعت صوت غير طبيعي أثناء التشغيل.**
- **قاطع الدائرة الكهربائية، أو المصهر أو قاطع دائرة التسرب الأرضي أوقف عملية التشغيل بشكل متكرر.**
- **تعطل مفتاح أو زر وتوقفه عن العمل بشكل ملائم وصحيح .**
- **هناك رائحة اشتعال.**
- **تسرب المياه من الوحدة الداخلية.**

◀

قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة واتصل بمركز الصيانة الخاص بك.

■ بعد انقطاع التيار الكهربائي يستأنف مكيف الهواء التشغيل تلقائيًا التشغيل في غضون حوالي 3 دقائق. يجب عليك الانتظار لفترة من الوقت.	■ البرق إذا كان هناك خطر حدوث برق في منطقة الجيران أو في الجوار، قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء وأوقف تشغيل قاطع الدائرة لحماية النظام.

متطلبات التخلص من مكيف الهواء



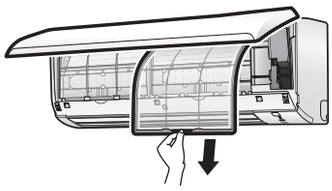
يتم تحديد منتج مكيف الهواء الخاص بك بهذا الرمز. وهذا يعني أن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يجب ألا يتم مزجها مع النفايات المنزلية غير الخاضعة للفرز.
لا تحاول تفكيك النظام بنفسك: يجب أن يتم تفكيك نظام مكيف الهواء ومعالجة غاز التبريد والزيت وأجزاء أخرى بواسطة مسؤول تركيب مختص ومؤهل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية المطبقة ذات الصلة.

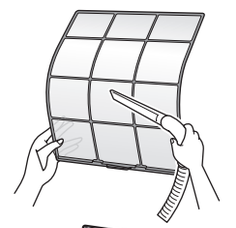
يجب مناولة مكيفات الهواء في منشأة معالجة متخصصة لإعادة الاستخدام وإعادة التدوير والاستعادة. ومن خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فسوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة التي تلقي بظلالها على البيئة وصحة الإنسان. ويرجى الاتصال بمسؤول التركيب المختص أو السلطة المحلية للحصول على مزيد من المعلومات.

يجب إخراج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد والتخلص منها بشكل منفصل وفقًا للتشريعات المحلية والوطنية ذات الصلة.

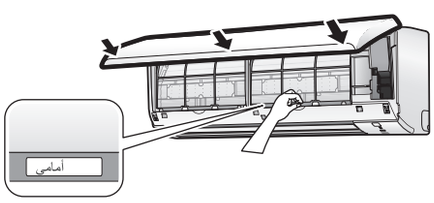
تنبيهات العناية والتنظيف

مرشح الهواء









1. أخرج مرشحات الهواء.

- افتح اللوحة الأمامية.
- اضغط على الموضع البارز في المرشح في المنتصف لكل مرشح هواء لأعلى قليلاً ثم اسحبه للأسفل.

2. اغسل مرشحات الهواء بالماء أو نظفها بواسطة مكنسة كهربائية.

- في حال لم يخرج الغبار بسهولة، فاغسل المرشحات بمنظف محايد مخفف بالماء الفاتر، ثم اترك المرشحات تجف في الظل.
- يوصى بتنظيف مرشحات الهواء كل أسبوعين.

3. قم بإعادة تركيب المرشحات وأغلق اللوحة الأمامية.

- أدخل المرشحات في فتحات الشبكة الأمامية. ثم أغلق اللوحة الأمامية ببطء وادفع اللوحة عند النقاط الثلاث.

■ **قبل فترة طويلة من عدم الاستخدام**

1. قم بتشغيل الوضع FAN / مروحة لعدة ساعات في يوم ذو درجة حرارة معتدلة ليجف من الداخل.

1) اضغط على MODE وحدد وضع تشغيل FAN. 2) اضغط على ON/OFF وابدأ التشغيل.

2. بعد توقف التشغيل، قم بإيقاف قاطع الدائرة لمكيف الهواء في الغرفة.

3. قم بتنظيف مرشحات الهواء وقم بتركيبها مرة أخرى.

4. لمنع تسرب البطارية، أخرج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد.

نوصي بإجراء الصيانة الدورية.
في بعض ظروف التشغيل، قد يحدث خطأ داخل مكيف الهواء بعد عدة فترات من الاستخدام، مما يؤدي إلى ضعف الأداء. لذا؛ يوصى بإجراء صيانة دورية من قبل شخص مختص بالإضافة إلى التنظيف المنتظم من قبل المستخدم. وبخصوص الصيانة المتخصصة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة الخاص بك. كما يجب أن يتحمل المستخدم تكاليف الصيانة.

العناية والتنظيف تنبيهات

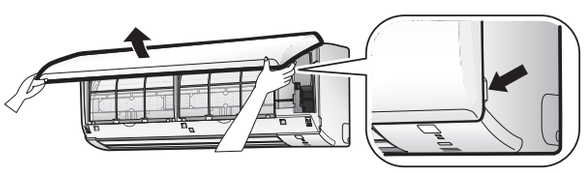
⚠ تنبيه

- قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة.
- لا تلمس الشفرات المصنوعة من الألمنيوم بالوحدة الداخلية. إذا لمست هذه الأجزاء، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بوضع قاعدة صلبة وثابتة واحرص على عدم السقوط.
- عند إزالة اللوحة الأمامية أو تركيبها، قم بالإمساك باللوحة باستمرار بيديك لمنعها من السقوط.

الوحدات

■ **الوحدة الداخلية ووحدة التحكم عن بعد**

1. امسحهما بقطعة قماش ناعمة وجافة.

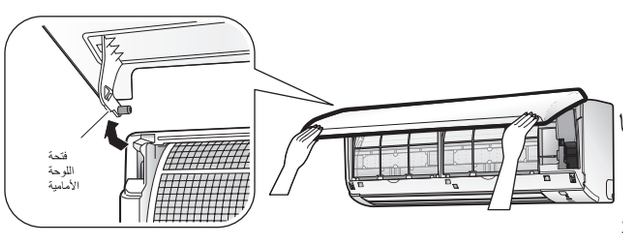


■ **اللوحة الأمامية**

1. افتح اللوحة الأمامية.

- امسك اللوحة الأمامية من خلال المناطق البارزة في الوحدة وافتح اللوحة الأمامية.

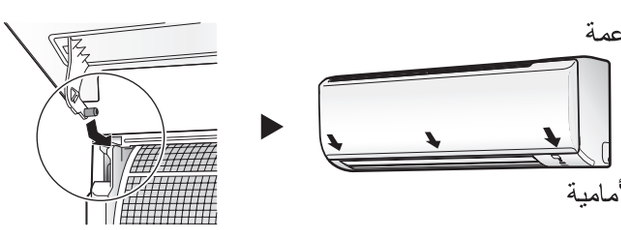
2. قم بإزالة اللوحة الأمامية.



1) قم بتحريك اللوحة الأمامية إما إلى اليسار أو اليمين وسحبها باتجاهك لفك واحدة من أعمدة الألواح الأمامية.
2) فك عمود اللوحة الأمامية على الجانب الآخر بنفس الطريقة.
3) بعد فك كل من أعمدة اللوحة الأمامية، اسحب اللوحة الأمامية نحوك وقم بإزالتها.

3. قم بتنظيف اللوحة الأمامية.

- امسحها بقطعة قماش مبللة ناعمة.
- يمكن استخدام منظف محايد فقط.
- في حالة غسل اللوحة بالماء، امسحها باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة ومن ثم اتركها تجف في الظل بعد غسلها.



4. قم بتوصيل اللوحة الأمامية.

1) قم بمحاذاة عمود اللوحة الأمامية على يمين ويسار اللوحة الأمامية مع الأخاديد، ثم ادفعها بالكامل.
2) أغلق اللوحة الأمامية ببطء.
3) اضغط على اللوحة الأمامية في كلا الجانبين وعند المنتصف.

- بعد التنظيف، تأكد من تثبيت اللوحة الأمامية بشكل آمن.

ملاحظة

بخصوص التنظيف، لا تستخدم أيًا مما يلي:

- الماء الساخن أكثر من 40 درجة مئوية
- السائل المتطاير مثل البنزين والنفط والتينر
- مركبات التلميع
- المواد الخشنة الملمس مثل فرشاة التنظيف

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)

يعمل ضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل) على تعطيل كل الأزرار فيما عاد زر (قفل سلامة الطفل).
تمنع هذه الوظيفة الأطفال من تشغيل وحدة التحكم عن بعد عن طريق الخطأ.

■ **لضبط وظيفة (قفل سلامة الطفل):**

- اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا.
- سوف يتم عرض على شاشة LCD في وحدة التحكم عن بعد.
- في حالة الضغط على أي زر خلال تشغيل وظيفة (قفل سلامة الطفل)، فسوف يومض .

■ **لإلغاء وظيفة (قفل سلامة الطفل)**

اضغط على ECONO و POWERFUL معًا لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا مرة أخرى.

يختفي من شاشة LCD.

تشغيل وظيفة Econo / Timer (توفير الطاقة / الموقت)

تشغيل وظيفة Timer (الموقت)

تعتبر وظائف الموقت مفيدة للتشغيل التلقائي لمكيف الهواء أو إيقاف تشغيله في الصباح أو في المساء. يمكنك أيضًا استخدام وظيفة On Timer/ تشغيل الموقت ووظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ إيقاف تشغيل الموقت في آن واحد.

■ **لاستخدام وظيفة On Timer / تشغيل الموقت**

1. اضغط ON على / تشغيل



يتم 

عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر ON (ON / تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.



يمكن ضبط الوقت بين 1 و 12 ساعة.

• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.

■ **لاستخدام وظيفة Good Sleep Off Timer / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

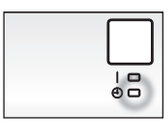
1. اضغط OFF على / إيقاف تشغيل



يتم 

عرض على شاشة LCD.

كل ضغط على زر (OFF / إيقاف تشغيل) يعمل على تغيير إعداد الوقت بساعة واحدة.



يمكن ضبط الوقت بين 1 و 9 ساعات.

• يضيء مصباح TIMER / الموقت باللون البرتقالي.

• بمجرد بدء تشغيل وظيفة Good Sleep Off Timer، سوف تزداد درجة الحرارة المحددة تدريجيًا بمعدل 2 درجة مئوية في غضون الساعتين التاليتين لمنع التبريد المفرط خلال ساعات النوم.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة TIMER / الموقت**

2. اضغط على (CANCEL / إلغاء).

• تختفي 

علامة من شاشة LCD.

• ينطفئ مصباح TIMER / الموقت.

■ **الجمع بين وظيفة ON TIMER / تشغيل الموقت و GOOD SLEEP OFF TIMER / نوم هادئ وإيقاف تشغيل الموقت**

• يظهر أدناه إعداد عينة للجمع بين الموقتين.

• يتم عرض" **ON** - تشغيل" و "**OFF** – إيقاف تشغيل" على شاشة LCD.



تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)

يعمل تشغيل وظيفة Econo / توفير الطاقة على تمكين التشغيل الفعال من خلال تحديد أقصى استهلاك للطاقة.

هذه الوظيفة مفيدة لمنع قاطع الدائرة من التوقف عند تشغيل الوحدة بجانب الأجهزة الأخرى على نفس الدائرة.

■ **لبدء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

1. اضغط على زر ECONO / توفير الطاقة خلال التشغيل

. يتم عرض  على شاشة LCD.

■ **لإلغاء تشغيل وظيفة Econo (توفير الطاقة)**

2. اضغط على زر ECONO / توفير الطاقة مرة أخرى.

. تختفي علامة  من شاشة LCD.

ملاحظات:

■ **ملاحظة حول تشغيل TIMER**

• بمجرد ضبط وظيفة ON / GOOD SLEEP OFF TIMER،

يتم الاحتفاظ بإعداد الوقت في الذاكرة. كما يتم مسح الذاكرة عند استبدال بطاريات

وحدة التحكم عن بعد.

■ **في الحالات التالية، اضبط الموقت مرة أخرى.**

• بعد إيقاف تشغيل قاطع الدائرة.

• بعد انقطاع التيار الكهربائي.

• بعد استبدال البطاريات في وحدة التحكم عن بعد.

■ **ملاحظة حول Econo**

• يمكن ضبط وظيفة Econo فقط عند تشغيل الوحدة. يؤدي الضغط على زر ON/OFF إلى إلغاء الإعدادات، وتختفي علامة  من شاشة LCD.

• تعمل وظيفة ECONO عند تشغيل وضع AUTO/ تلقائي و COOL/ بارد و DRY/ جاف و HEAT/ دافئ.

• لا يمكن استخدام POWERFUL/تبريد قوي و ECONO / توفير الطاقة في نفس الوقت.

تُعطى الأولوية للوظيفة التي يتم الضغط فيها على آخر زر.

• يتم تنفيذ هذه العملية باستخدام طاقة منخفضة وبالتالي قد لا توفر تأثير تبريد(تدفئة) كافٍ.

تشغيل وظيفة COANDA / POWERFUL (تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي)

تشغيل وظيفة Coanda (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

تعمل هذه الوظيفة على توجيه تدفق الهواء إلى أعلى. هذه الوظيفة تمنع الهواء من النفخ مباشرة في المستخدمين.

■ لبدء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

1. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

- سوف يتغير وضع الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة في شاغلي الغرفة.
- يتم عرض على شاشة LCD. سوف ترتفع الشفرات.

تشغيل Cool / بارد	وضع التشغيل = تبريد وتجفيف	وضع التشغيل = تدفئة
اتجاه الهواء خلال التأرجح	للأعلى	للأسفل

■ لإلغاء تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)

2. اضغط على COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا) مرة أخرى.

- ستعود الشفرات إلى الوضع المحفوظ في الذاكرة من وضع COANDA
- تختفي من شاشة LCD.

تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

يعمل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) على زيادة تأثير التبريد بسرعة في أي وضع تشغيل. وفي هذا الوضع، يعمل مكيف الهواء بالسعة القصوى.

■ لبدء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

1. اضغط على POWERFUL

- تنتهي وظيفةPOWERFUL(تبريد قوي) في غضون 20 دقيقة. ثم يعمل النظام تلقائيًا مرة أخرى مع الإعدادات السابقة التي تم استخدامها قبل تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)
- يتم عرض _ على شاشة LCD.

■ لإلغاء تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)

2. اضغط على POWERFUL مرة أخرى.

- تختفي علامة - من شاشة LCD.

ملاحظة

■ **ملاحظات على تشغيل وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا)**

- سوف يتغير موضع اللوحات / الشفرات، مما يمنع الهواء من النفخ مباشرة على شاغلي الغرفة.
- في حالة تحديد اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل، فسوف يتم إلغاء وظيفة COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا).
- يمكن ضبط معدل تدفق الهواء على أي مستوى. ومع ذلك، قد يؤدي انخفاض معدل تدفق الهواء إلى التدفق الهبوطي للهواء البارد، وفي الهواء الذي ينفخ في الأشخاص.

■ **ملاحظات على تشغيل وظيفةPOWERFUL (تبريد قوي)**

- عند استخدام وظيفة POWERFUL (تبريد قوي)، فهناك بعض الوظائف غير متاحة.
- يمكن ضبط وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) فقط عند تشغيل الوحدة.
- لن يؤدي تشغيل وظيفة POWERFUL (تبريد قوي) إلى زيادة سعادة مكيف الهواء إذا كان مكيف الهواء قيد التشغيل بالفعل في ضوء أقصى سعة موضحة ومحددة.
- **في أوضاع التشغيل COOL/ التبريد،HEAT/والتدفئة، AUTO/ التشغيل التلقائي**

لزيادة تأثير التبريد (التدفئة) ،تزداد سعة الوحدة الخارجية ويصبح معدل تدفق الهّواءثابتا عند الحد الأقصى. كما لا يمكنتغيير إعداداتدرجة الحرارة وتدفقالهواء.

- **في تشغيل وظيفة DRY / جاف**

يتم خفض إعداد درجة الحرارة بمقدار 2.5 درجة مئوية ويزداد معدل تدفق الهواء قليلاً.

- **في تشغيل وظيفة FAN / مروحة**

يتم ضبط معدل تدفق الهواء عند الحد الأقصى.

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

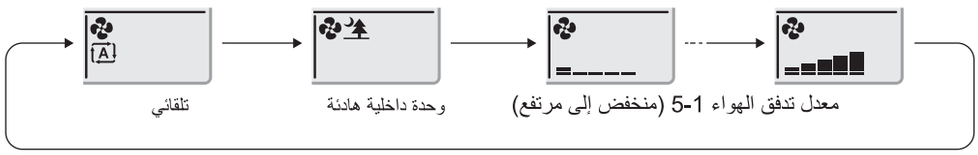
ضبط معدل تدفق الهواء

يمكنك ضبط معدل تدفق الهواء لزيادة راحتك.

■ لتغيير إعداد معدل تدفق الهواء

اضغط على FAN / مروحة.

• كل ضغط على زر FAN / مروحة يعمل على تغيير إعداد معدل تدفق الهواء بالتسلسل.



• عند الضغط على الرمز "" لتدفق الهواء، يتم تشغيل الوضع الهادئ بحيث يصبح الصوت الصادر عن الوحدة الداخلية أكثر هدوءًا.
• خلال تشغيل الوضع الهادئ، يكون معدِّل تدفق الهواء منخفضًا.
• عند تشغيل وضع DRY / جاف، لا يمكن تغيير إعداد معدل تدفق الهواء.

تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

يعمل تنشيط وتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) على منع الروائح الكريهة داخل الوحدة الداخلية.
هذه الوظيفة متاحة في كل من وظيفة DRY / جاف و COOL / بارد.

■ لاستخدام وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

1. **قبل بدء التشغيل، اضغط على FAN / مروحة لضبط وضع تلقائي AUTO.**
2. **اضغط على MODE/ وضع لتحديد تشغيل وظيفة DRY / جاف أو COOL / بارد.**
3. **اضغط على ON/OFF (تشغيل / إيقاف تشغيل)**

• يبدأ الهواء في الدوران بعد حوالي دقيقة واحدة من بدء التشغيل
ومع ذلك، إذا تم تشغيل وظيفة POWERFUL / تبريد قوي، يبدأ الهواء في الدوران على الفور.

ملاحظة

■ ملاحظة حول إعداد معدل تدفق الهواء

• عند انخفاض معدلات تدفق الهواء، يكون تأثير التبريد أصغر أيضًا.

■ ملاحظة حول تشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة)

• يمكن لتشغيل وظيفة Smell Proof (إزالة الروائح الكريهة) منع بعض الروائح، ولكن ليس كلها.

■ ملاحظات حول ظروف التشغيل

• يستهلك مكيف الهواء دائمًا كمية صغيرة من الكهرباء حتى في حالة عدم تشغيله.
• في حال لم تستخدم مكيف الهواء لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية.
• قد يتسبب التشغيل خارج نطاق الرطوبة أو درجة الحرارة الموضحة في الجدول في قيام جهاز السلامة بتعطيل النظام.

الوضع	ظروف التشغيل	إذا استمرت العملية خارج هذا النطاق
Cool / بارد	درجة الحرارة الخارجية: 19.4-52 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 18-32 درجة مئوية الرطوبة الداخلية: 80 ٪ كحد أقصى.	• قد يتم تنشيط جهاز السلامة لإيقاف التشغيل. • قد يتكون الندى على الوحدة الداخلية ويحدث تنقيط منه عند اختيار وضع تشغيل وظيفة COOL / بارد أو DRY / جاف.
Dry / جاف		
دافئ	درجة الحرارة الخارجية : 4-24 درجة مئوية درجة الحرارة الداخلية: 10-30 درجة مئوية	

تعديل اتجاه تدفق الهواء

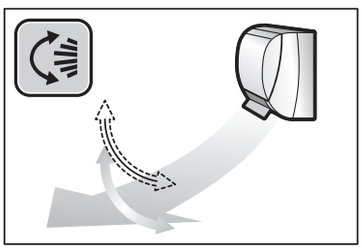
يمكنك تعديل وضبط اتجاه تدفق الهواء لزيادة راحتك.

⚠ تنبيه

- استخدم دومًا وحدة التحكم عن بُعد لضبط زوايا اللوحات. فقد يؤدي تحريك اللوحات بالقوة يدويًا إلى حدوث عطل.
- كن حذرًا عند ضبط فتحات التهوية وشفرات تحريك الهواء. داخل مخرج الهواء، تدور المروحة بسرعة عالية.

■ لبدء التحريك التلقائي

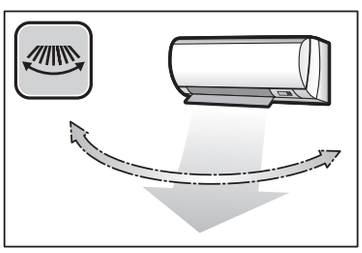
اتجاه تدفق الهواء لأعلى وأسفل



1. اضغط على ( ).

- يتم عرض "" على شاشة LCD.
- سوف تبدأ الشفرة / لوحة تحريك الهواء (الشفرة الأفقية) في التحرك.

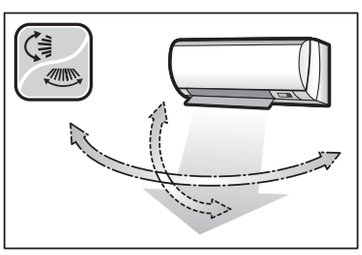
اتجاه تدفق الهواء للجانب الأيمن والأيسر



1. اضغط على ( ).

- يتم عرض "" على شاشة LCD.
- سوف تبدأ فتحات التهوية (الشفرات الرأسية) في التحرك.

اتجاه تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد



1. اضغط على ( ) و ( ).

- يتم عرض كل من "" و "" على شاشة LCD.
- تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- لإلغاء تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، اضغط إما على أو مرة أخرى. سوف تتوقف الشفرات أو فتحات التهوية عن الحركة.

■ لضبط حركة الشفرات أو فتحات التهوية على الموضع المرغوب

- يتم تفعيل وتنشيط هذه الوظيفة بينما تكون الشفرات أو فتحات التهوية في وضع حركة تلقائية.

1. اضغط على و عندما تصل الشفرات أو فتحات التهوية إلى الموضع المرغوب.

- في وضع تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد، تتحرك الشفرات وفتحات التهوية.
- "" أو "" تختفي من شاشة LCD.

ملاحظة

■ ملاحظة حول تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد

- يعمل استخدام وظيفة تدفق الهواء ثلاثي الأبعاد على تدوير الهواء البارد، الذي يميل إلى التجمع في الجزء السفلي من الغرفة، والهواء الساخن، الذي يميل إلى التجمع بالقرب من السقف، في جميع أنحاء الغرفة، مما يمنع من زيادة المناطق الباردة والساخنة.

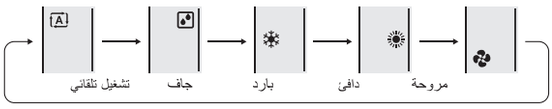
تشغيل وظيفة Auto (التشغيل التلقائي) – Dry (جاف) – Cool (بارد) Heat (دافئ) – Fan (مروحة)

يعمل مكيف الهواء في وضع التشغيل الذي تختاره.
من المرة التالية، سوف يعمل مكيف الهواء بموجب نفس وضع التشغيل.

■ **لبدء التشغيل:**

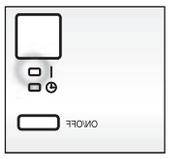
1. اضغط على زر MODE **(وضع) وحدد وضع التشغيل.**

- كل ضغط على الزر يعمل على تغير إعداد الوضع بالتسلسل.



2. اضغط على زر ON/OFF **(تشغيل / إيقاف التشغيل)**

- يتم عرض ON (تشغيل) على شاشة LCD
- يضيء مصباح التشغيل باللون الأخضر.



■ **لإيقاف التشغيل** ON/OFF

3. اضغط على زر **(تشغيل / إيقاف التشغيل)** **مرة أخرى.**

- تختفي علامة ON (تشغيل) من شاشة LCD
- من ثم ينطفئ مصباح التشغيل.

■ **لتغيير درجة الحرارة**

4. اضغط على TEMP **(درجة حرارة)**

- اضغط على ^ لزيادة درجة الحرارة واضغط على ⌄ لخفض درجة الحرارة.

تشغيل Cool / بارد	تشغيل Heat / دافئ	تشغيل Auto / تلقائي	تشغيل Dry جاف / Fan مروحة
18 - 32 درجة مئوية	10 - 30 درجة مئوية	18 - 30 درجة مئوية	لا يمكن تغيير إعداد درجة الحرارة.

ملاحظات:

■ **ملاحظات حول تشغيل AUTO / تلقائي**

عند تشغيل وظيفة AUTO (تلقائي)، يحدد النظام وضع التشغيل الملائم (COOL بارد أو HEAT ساخن) استنادًا إلى درجة الحرارة الداخلية ومن ثم، يبدأ التشغيل.
يُعيد النظام اختيار الإعداد تلقائيًا على فترات زمنية منتظمة لتهيئة درجة الحرارة الداخلية حسب مستوى إعداد المستخدم.

■ **ملاحظة حول تشغيل COOL/ بارد**

يبرد مكيف الهواء الغرفة عن طريق تحرير وإخراج الحرارة الموجودة في الغرفة إلى الخارج. لذلك قد ينخفض أداء التبريد في درجات الحرارة العالية في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل HEAT / تدفئة**

يقوم مكيف الهواء بتدفئة الغرفة عن طريق إدخال الحرارة الموجودة في الخارج إلى الغرفة. ولذلك؛ قد ينخفض أداء التدفئة في درجات الحرارة المنخفضة في الخارج.

■ **ملاحظة حول تشغيل DRY / جاف**

تزيل هذه الوظيفة الرطوبة مع الحفاظ على درجة الحرارة الداخلية قدر الإمكان.
تتحكم تلقائيًا في درجة الحرارة ومعدل تدفق الهواء، لذلك؛ لا يتوفر التعديل اليدوي لهذه الوظائف.

ملاحظة حول تشغيل FAN / مروحة

هذا الوضع متاح للمروحة فقط.

■ **إعداد درجة الحرارة الموصي بها**

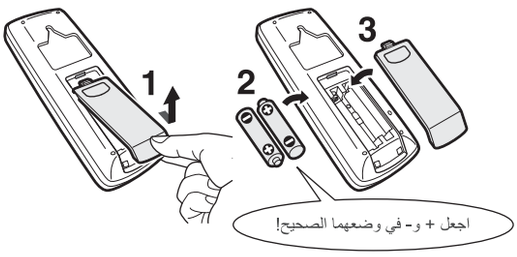
- للتبريد: 26-28 درجة مئوية.
- للتدفئة: 20-24 درجة مئوية.

الإعداد قبل التشغيل

⚠ تنبيهات

قد تؤدي المناولة غير الصحيحة للبطاريات إلى حدوث إصابة نتيجة تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها أو يؤدي إلى حدوث عطل بالجهاز. لذا؛ يرجى مراعاة الاحتياطات التالية والاستخدام بأمان.

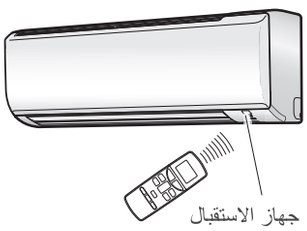
- في حالة دخول محلول البطارية إلى العينين، فل تفرك العينين، وبدلاً من ذلك، اغسل العينين على الفور بماء الصنبور واطلب رعاية أخصائي طبي.
- احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. وفي حالة ابتلاع البطاريات، فاطلب الرعاية الفورية لأخصائي طبي.
- تجنب تعريض البطاريات للحرارة أو النار. ولا تقم بفك أو تعديل البطاريات. قد يتعرض منفذ العازل أو تحرير الغاز داخل البطارية للتلف، مما يؤدي إلى تسرب البطارية أو تمزقها أو تسخينها.
- لا تقم بإتلاف أو نزع الملصقات على البطاريات.



■ لإدخال البطاريات

1. قم بإزالة الغطاء الخلفي من خلال الانزلاق والتحرير ومن ثم ارفعه قليلاً.
2. أدخل 2 بطارية جافة (AAA).
3. استبدل الغطاء الخلفي.

■ لتشغيل وحدة التحكم عن بعد



- لاستخدام وحدة التحكم عن بعد، قم بتوجيه المرسل / جهاز الإرسال في الوحدة الداخلية. وفي حال كان هناك أي شيء يحجب الإشارات بين الوحدة ووحدة التحكم عن بعد، مثل الستارة، فلن تعمل الوحدة.
- لا تُسقط وحدة التحكم عن بعد. تجنب تعريضها للبلل.
- تبلغ مسافة الإرسال القصوى حوالي 7 أمتار.

■ تشغيل قاطع الدائرة

- بعد الإمداد بالطاقة / الكهرباء، يتم فتح الأطراف / اللوحات الجانبية في الوحدة الداخلية وغلقها مرة واحدة لتعيين الموضع المرجعي.

ملاحظة

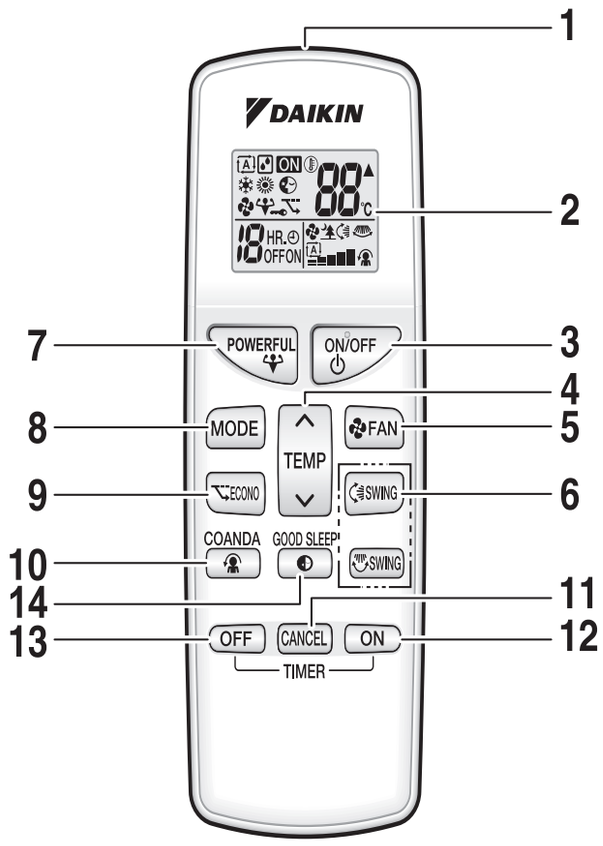
■ نصائح لتوفير الطاقة

- احرص على عدم تبريد (تدفئة) الغرفة أكثر من اللازم.
  يساعد الحفاظ على درجة الحرارة عند مستوى معتدل على توفير الطاقة.
- قم بتغطية النوافذ بحاجز ساتر أو ستارة. فإن حجب أشعة الشمس والهواء من الخارج يزيد من تأثير التبريد (التدفئة) .
- تتسبب مرشحات الهواء المسدودة في التشغيل غير الفعال وإهدار الطاقة. نظفها مرة واحدة كل أسبوعين تقريبًا.

■ ملاحظات على البطاريات

- تجنب استخدام بطارية تعرضت للتسرب
- لتجنب حدوث إصابات أو أضرار محتملة نتيجة لتسرب البطارية أو تمزقها، قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام المنتج لفترات طويلة.
- مدة الاستبدال القياسية حوالي سنة واحدة. كما يجب استبدال كل البطاريات في نفس الوقت.
  تأكد من استبدالها ببطاريات جافة جديدة بحجم AAA.
  ومع ذلك، إذا بدأت شاشة عرض وحدة التحكم عن بعد في الاختفاء، وأصبح نطاق الإرسال المحتمل أقصر في غضون عام، فاستبدل كلتا البطّاريتين على النحو المحدد أعلاه.
- البطاريات المرفقة مع وحدة التحكم عن بعد مخصصة للتشغيل الأولي. قد تنفذ طاقة البطاريات في أقل من سنة واحدة.

أسماء الأجزاء



<ARC484A15>

■ وحدة التحكم عن بعد

1. **مرسل الإشارة:**
   • يرسل إشارات إلى الوحدة الداخلية.
2. **الشاشة (شاشة LCD مع إضاءة خلفية):**
   • تعرض الإعدادات الحالية.
   (في هذا الرسم التوضيحي، يتم عرض كل قسم مع شاشات العرض الخاصة به لغرض التوضيح.)
3. **زر ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):**
   • اضغط على هذا الزر مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
4. **زر تعديل Temperature (درجة الحرارة):**
   • يغير إعداد درجة الحرارة.
5. **زر إعدادات FAN (المروحة):**
   • يحدد إعداد معدل تدفق الهواء.
6. **زر Swing (فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء):**
   • يعدل اتجاه تدفق الهواء.
7. **زر POWERFUL (تبريد قوي):**
   يعمل على تشغيل وظيفة التبريد القوي التلقائي.
8. **زر MODE selector (اختيار الوضع):**
   • يحدد وضع التشغيل. (Auto تشغيل تلقائي/ Dry جاف / Cool بارد / Heat دافئ / Fan مروحة)
9. **زر ECONO (الوضع الاقتصادي / توفير الطاقة):**
   تشغيل وظيفة توفير الطاقة
10. **زر COANDA (تحريك الهواء بتأثير كواندا):**
    تشغيل وظيفة تحريك الهواء بتأثير كواندا.
11. **زر TIMER Canel (إلغاء الموقت):**
    • يلغي إعداد الموقت.
12. **زر ON TIMER (تشغيل الموقت)**
13. **زر OFF TIMER (إيقاف تشغيل الموقت)**
14. **زر GOOD SLEEP (نوم هادئ)**

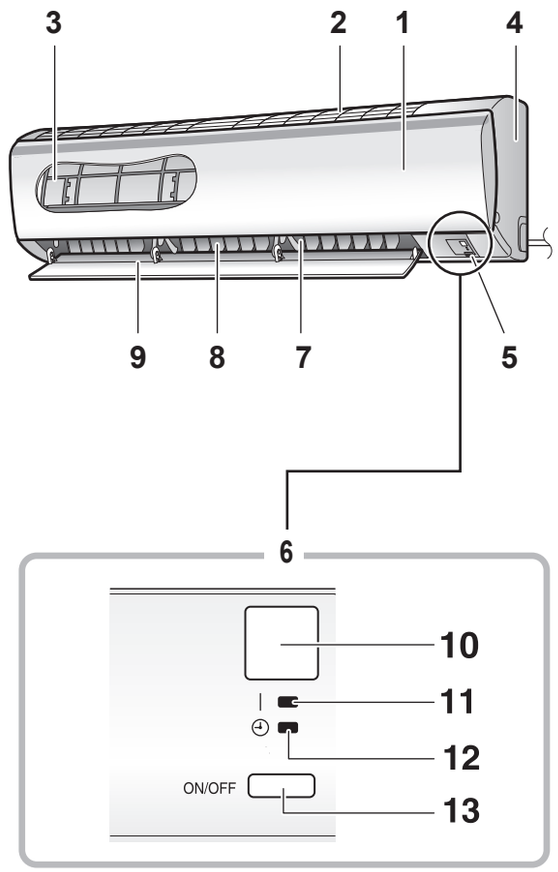
ملاحظة:

■ ملاحظات حول وحدة التحكم عن بعد

• تجنب تعريض وحدة التحكم عن بعد لأشعة الشمس المباشرة.
• يؤدي الغبار الموجود على مرسل و مستقبل الإشارة إلى تقليل الحساسية. يجب عليك مسح الغبار بقطعة قماش ناعمة.
• قد يتم تعطيل اتصال الإشارة إذا كان هناك مصباح فلورسنت يعمل إلكترونيًا موجودًا في الغرفة (مثل المصابيح التي تعمل بتقنية الإنفرتر). لذا؛ استشر مركز الصيانة الخاص بك إذا حدث ذلك الأمر.
• إذا قامت وحدة التحكم عن بُعد بتنشيط أجهزة كهربائية أخرى، فقم بتحريكها بعيدًا أو استشر مركز الصيانة الخاص بك.

أسماء الأجزاء

■ الوحدة الداخلية



1. **اللوحة الأمامية**
2. **مدخل الهواء**
3. **مرشح الهواء**
4. **اسم الطراز**
5. **مستشعر درجة الحرارة الداخلية:**
   - يكتشف درجة حرارة الهواء حول الوحدة.
6. **الشاشة**
7. **منفذ الهواء**
8. **فتحات التهوية / شفرات تحريك الهواء (شفرات رأسية):**
   - توجد الشفرات داخل منفذ الهواء.
9. **فتحات التهوية (شفرات أفقية)**
10. **مستقبل الإشارة:**
    - يتلقى إشارات من وحدة التحكم عن بعد.
    - عندما تتلقى الوحدة إشارة، سوف تسمع صوت صفارة.

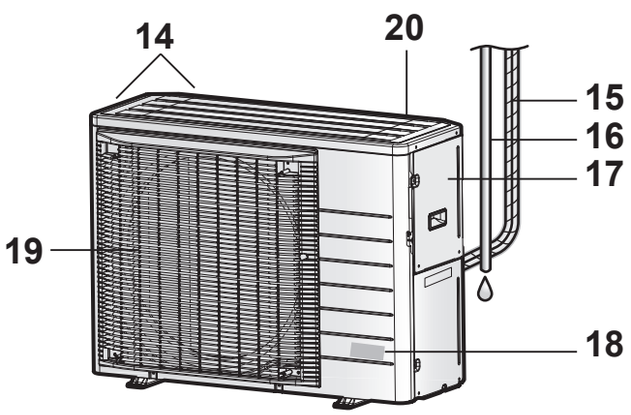
الحالة	نوع الصوت
بدء التشغيل	صوت صفارة مرتين
تغيير الإعدادات	صوت صفارة مرة واحدة
إيقاف التشغيل	صوت صفارة طويل

11. **مصباح التشغيل (أخضر)**
12. **مصباح الموقت (برتقالي)**
13. **مفتاح ON / OFF (التشغيل / إيقاف التشغيل):**
    - اضغط على هذا المفتاح مرة واحدة لبدء التشغيل. واضغط مرة أخرى لإيقافه.
    - لإعداد وضع التشغيل، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي.

الوضع	إعداد درجة الحرارة	معدل تدفق الهواء
تشغيل تلقائي	25 درجة مئوية	تلقائي

- يمكن استخدام هذا المفتاح عند فقدان وحدة التحكم عن بعد.

■ الوحدة الخارجية



14. **مدخل الهواء (الخلفي والجانبي)**
15. **أنابيب غاز التبريد والسلك الداخلي للوحدة**
16. **خرطوم الصرف**
17. **الوحدة الطرفية الأرضية (الداخلية)**
18. **اسم الطراز**
19. **مخرج الهواء**
20. **مستشعر درجة الحرارة الخارجية (الخلفي)**

قد يختلف شكل الوحدة الداخلية / الخارجية بين الطرازات المختلفة.

احتياطات السلامة

اقرأ الاحتياطات الواردة في هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الوحدة.		تمت تعبئة هذا الجهاز بغاز التبريد R32

• احتفظ بهذا الدليل حيث يمكن للمستخدم العثور عليه بسهولة.
• تم تصنيف الاحتياطات المذكورة في هذا الدليل على أنها تحذيرات وتنبيهات. وكلاهما يحتوي على معلومات مهمة بشأن السلامة. لذا؛ تأكد من التقيد بجميع الاحتياطات دون إخفاق أو تقاعس من جانبك.

⚠ تحذير:
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى إصابة شخصية أو خسارة في الأرواح.

⚠ تنبيه:
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى تلف في الممتلكات أو إصابة شخصية، والتي قد تكون خطيرة حسب الظروف.

تجنب المحاولة تأكد من اتباع التعليمات

تأكد من إنشاء وصلة أرضية

• بعد القراءة، احتفظ بهذا الدليل في مكان ملائم بحيث يمكنك الرجوع إليه في أي وقت عند الضرورة. وإذا تم نقل الجهاز إلى مستخدم جديد، فتأكد أيضًا من تسليم الدليل.

⚠ تحذيرات

• لتجنب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة، تجنب تشغيل الوحدة عندما يتم اكتشاف الغازات الضارة (مثل القابلة للاشتعال أو المسببة للتآكل) بالقرب من الوحدة.
• اعلم أن التعرض المباشر لفترة طويلة للهواء البارد من مكيف الهواء، أو الهواء البارد للغاية، يمكن أن يكون ضارًا بحالتك البدنية وصحتك.
• تجنب وضع أشياء، بما في ذلك القضبان وأصابعك وغير ذلك في مدخل الهواء أو مأخذ التيار الكهربائي. فقد يتلف المنتج نتيجة لذلك بسبب التلامس مع شفرات المروحة عالية السرعة في مكيف الهواء.
• تجنب محاولة إصلاح مكيف الهواء أو تفكيكه أو إعادة تركيبه أو تعديله بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى تسرب المياه أو الصدمات الكهربائية أو مخاطر الحرائق.
• تجنب استخدام البخاخ القابل للاشتعال بالقرب من مكيف الخواء أو قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
• تجنب استخدام غازات التبريد غير تلك المشار إليها في الوحدة الخارجية (R32) عند التركيب أو النقل أو الإصلاح. فقد يؤدي استخدام غازات ومواد التبريد الأخرى إلى حدوث مشاكل أو أضرار في الوحدة، وإصابة شخصية.
• لتجنب التعرض لصدمة كهربائية، تجنب التشغيل بأيدٍ مبتلة.

• احذر من الحريق في حالة تسرب غاز التبريد. إذا كان مكيف الهواء لا يعمل بشكل صحيح، أي لا يقوم بتوليد هواء بارد، قد يكون تسرب غاز التبريد هو السبب. قم باستشارة مركز الصيانة للحصول على المساعدة. غاز التبريد داخل مكيف الهواء آمن وعادة لا يتعرض للتسرب. ومع ذلك، في حالة حدوث تسرب، قد تؤدي ملامسة موقد أو سخان أو جهاز طهي عارٍ إلى توليد غاز ضار. تجنب استخدام مكيف الهواء حتى يؤكد لك مسؤول الصيانة المؤهل والمختص أنه قد تم إصلاح التسرب.
• تجنب محاولة تركيب أو إصلاح مكيف الهواء بنفسك. قد تؤدي الحرفة اليدوية غير الملائمة إلى تسرب مياه أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق. لذا؛ يرجى الاتصال بمركز الصيانة المحلي الخاص بك أو المسؤولين المؤهلين للقيام بأعمال التركيب والصيانة.
• في حالة تعطل مكيف الهواء (يصدر رائحة حريق أو غير ذلك)، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وقم بالاتصال بمركز الصيانة المحلي. فقد يؤدي التشغيل المستمر في مثل هذه الظروف إلى حدوث عطل أو صدمة كهربائية أو مخاطر نشوب حريق.
• تأكد من تركيب قاطع دائرة للتسرب الأرضي. فقد يؤدي التقاعس عن تركيب قاطع دائرة التسرب الأرضي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

• تأكد من تأريض الوحدة. لا تقم بتوصيل الوحدة بأنبوب مساعد أو مانع صواعق أو هاتف أرضي. فقد يتسبب التأريض غير الكامل وغير الملائم في حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تنبيه

• تجنب استخدام مكيف الهواء لأغراض أخرى غير تلك الأغراض المخصصة لها. تجنب استخدام مكيفات الهواء لتبريد أجهزة القياس بالغة الدقة أو الأطعمة أو النباتات أو الحيوانات أو الأعمال الفنية لأنها قد تؤثر سلبًا على الأداء والجودة و / أو طول العمر الافتراضي للعنصر ذي الصلة.
• تجنب تعريض النباتات أو الحيوانات مباشرة إلى تدفق الهواء من الوحدة لأن هذا قد يسبب تأثيرات ضارة.
• لا تضع الأجهزة التي تصدر وتنتج نيران وألهبة مكشوفة في أماكن معرضة لتدفق الهواء من الوحدة، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف احتراق الموقد.
• تجنب انسداد مداخل الهواء أو منافذ الهواء. فإن ضعف تدفق الهواء قد يؤدي إلى أداء غير كافٍ أو حدوث مشكلة.
• تجنب الجلوس على الوحدة الخارجية أو وضع أشياء على الوحدة أو سحب الوحدة. فقد يؤدي القيام بذلك إلى وقوع حوادث، مثل السقوط أو الانهيار، مما يؤدي إلى الإصابة أو خلل في المنتج أو تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء عرضة للرطوبة مباشرة تحت الوحدات الداخلية أو الخارجية. في ظل ظروف معينة، قد يتسبب التكثيف في الوحدة الرئيسية أو أنابيب غاز التبريد أو الأوساخ في مرشح الهواء أو انسداد المصرف في حدوث تقطير، مما يؤدي إلى تلوث أو تعطل العنصر ذي الصلة.
• بعد الاستخدام لفترات طويلة، افحص الوحدة وحالة تركيبها وتثبيتها للتحقق من وجود تلف. فإذا تُركت في حالة تالفة، فقد تسقط الوحدة وتسبب إصاباتٍ.
• لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الأطراف / الشفرات / فتحات التهوية المصنوعة من الألومنيوم في الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار غير الخاضعين لمراقبة الكبار أو الأشخاص العاجزين. فقد يحدث ضعف واختلال للوظائف الجسدية والضرر الصحي
• يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالوحدة أو وحدة التحكم عن بعد. فقد يؤدي التشغيل العرضي من قبل طفل إلى اختلال وظائف الجسم وإلحاق الضرر الصحي
• تجنب التأثيرات على الوحدات الداخلية والخارجية، أو قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.
• تجنب وضع أشياء قابلة للاشتعال مثل عبوات الرش والبخاخات على مسافة 1 متر من مأخذ / مدخل الهواء. فقد تنفجر عبوات الرش والبخاخات نتيجة للهواء الساخن الصادر من الوحدات الداخلية أو الخارجية.
• احرص على عدم السماح للحيوانات الأليفة بالتبول على مكيف الهواء. فقد يؤدي التبول على مكيف الهواء إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• لا تغسل جهاز تكييف الهواء بالماء، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
• تجنب وضع حاويات الماء (مثل المزهرية وغير ذلك) فوق الوحدة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لمخاطر الحريق إذا سقطت.
• تجنب إدخال بطاريات في موضع القطبية الخاطئ (+ / -) لأن ذلك قد يؤدي إلى دائرة قصر أو نشوب حريق أو تسرب من البطارية.

• لتجنب استنزاف الأكسجين، تأكد من تهوية الغرفة بشكل كافٍ إذا تم استخدام معدات مثل الموقد مع مكيف الهواء.
• قبل التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل الوحدة وإيقاف قاطع الدائرة. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية وإصابة.
• قم فقط بتوصيل مكيف الهواء بدائرة مصدر الإمداد بالطاقة الكهرباء المحدد. فقد تتسبب مصادر الطاقة بخلاف تلك المحددة في حدوث صدمة كهربائية، وحرارة زائدة وحرائق.
• قم بتركيب خرطوم التصريف لضمان التصريف السلس. فقد يتسبب الصرف الناقص في بلل البناية، والأثاث، وغير ذلك.
• تجنب وضع أشياء بالقرب من الوحدة الخارجية بشكل مباشر ولا تترك الأوراق والركام / الأوساخ تتراكم وتتجمع حول الوحدة. فإن الأوراق هي مرتع للحيوانات الصغيرة التي يمكن أن تدخل الوحدة. وبمجرد أن تدخل الوحدة، فيمكن لهذه الحيوانات أن تسبب الأعطال أو الدخان أو الحريق إذا لامست الأجزاء الكهربائية.
• لا تضع الأشياء حول الوحدة الداخلية.
قد يكون لذلك تأثير سلبي على الأداء وجودة المنتج والعمر الافتراضي لمكيف الهواء.
• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو ممن لديهم نقص معرفة بالتشغيل، ما لم يخضعوا للإشراف أو يحصلوا على تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

المحتويات



يرجى القراءة قبل التشغيل

احتياطات السلامة 3

أسماء الأجزاء 4

الإعدادت قبل التشغيل..... 6

التشغيل

وظيفة تشغيل تلقائي . تجفيف . تبريد .

تدفئة . المروحة فقط 7

تعديل اتجاه تدفق الهواء 8

ضبط معدل تدفق الهواء / تشغيل وظيفة Smell Proof

(إزالة الروائح الكريهة) 9

تشغيل وظيفة Coanda / Powerful

(تحريك الهواء بتأثير كواندا / تبريد قوي) 10

تشغيل وظيفة Econo / Timer

(توفير الطاقة / الموقت) 11

قفل سلامة الطفل 12

العناية بالجهاز

العناية والتنظيف 13

استكشاف الأخطاء وعلاجها

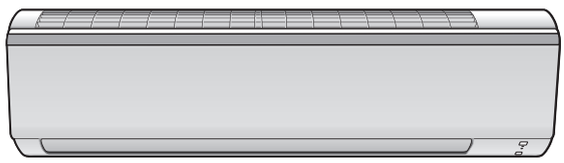
استكشاف الأخطاء وعلاجها ..... 15.

المواصفات

المواصفات..... 19

العربية

3P627808-3 M20P042





DAIKIN

مكيف هواء الغرفة (دايكن)

دليل التركيب

INVERTER أجواء عالية الجودة

سلسلة R32 - مكيف هواء ذو وحدة منفصلة



الطرازات:

FTHF24TVMTZK RHFG24TVMTZK